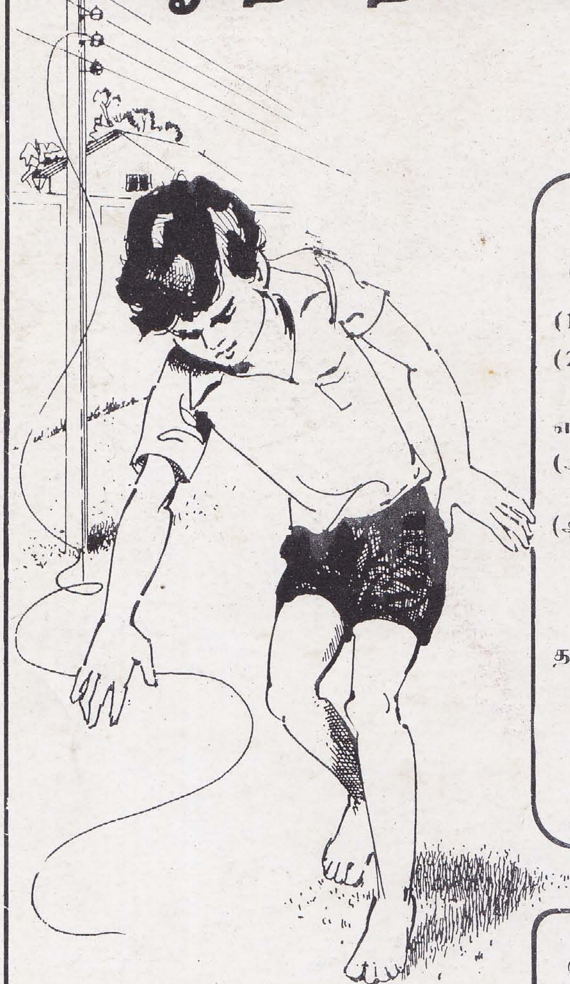
சிவசக்தி 85

SIVASAKTHI85

Commemorating the Saraswathi Pooja, the 150th Anniversary of Royal College and the 20th Anniversary of the Hindu Students' Union — 1985

அறுந்து கிடக்கும் மின்கம்பி ஆபத்தை விளைவிக்கலாம்



எடுக்க வேண்டிய எளிய முற்காப்பு நடைமுறைகள்

(1) அதனைத் தொட வேண்டாம்.

(2) ஏனையோர் அதனைத் தொடாமல் தடுக்கவும்.

எவராவது அதனைத் தொட்டுவிட்டால்

(அ) நீங்கள் அவரைத் தொட வேண்டாம்.

(ஆ) காய்ந்த தடி அல்லது கயிறொன்றை உபயோகித்து கம்பியிலிருந்து அவரை விடுவிக்கவும்.

தயவுசெய்து-

அருகாமையிலுள்ள மின்சாரக் கண்காணிப்பதிகாரிக்கு அல்லது.

அருகாமையிலுள்ள பொலிஸ் நிலையத்துக்கு அறிவிக்கவும்

அத்தகைய அறுந்த கம்பியைத் தொட வேண்டாமென்று உங்கள் பிள்ளைகளை எச்சரிக்கை செய்யுங்கள்

CEBCON

வர்த்தகப் பிரிவு

இலங்கை மின்சாரச் சபை

சிவசக்தி '85

SIVASAKTHI '85

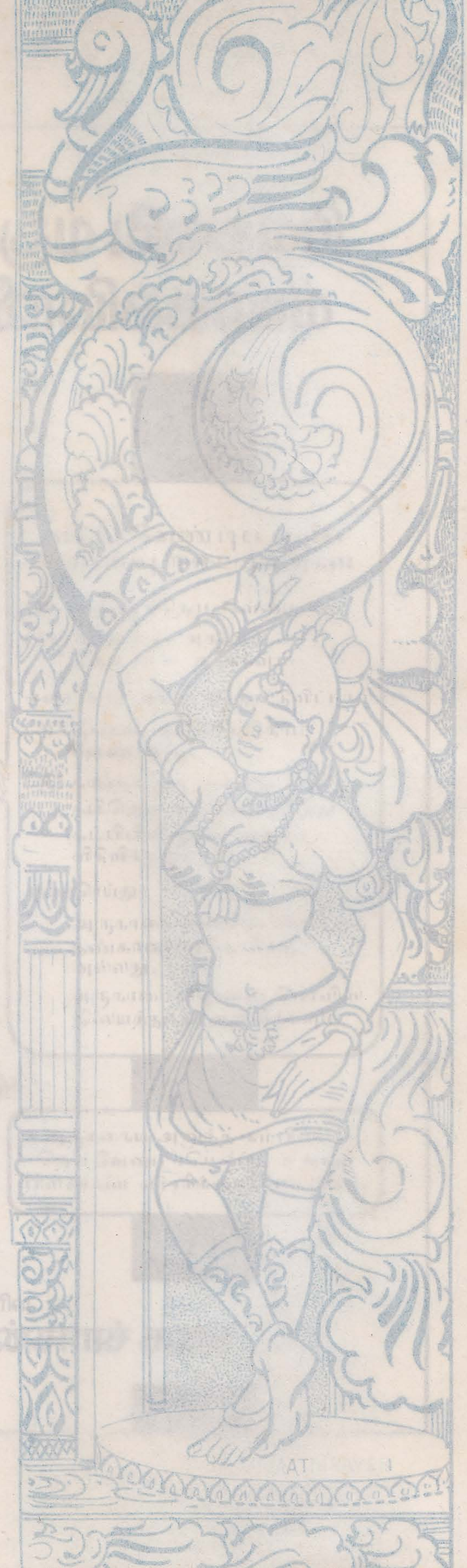
தலைமை இதழாசிரியன் : தி. ஆதிரையன்

சிரேஷ்ட துணை இதழாசிரியன் : வி. கிரிதரன்
கனிஷ்ட துணை இதழாசிரியர்கள் :
ஆக்கவியல் பணிப்பாளன் : வி. சிவகரன்
விளம்பரப் பணிப்பாளன் : இ. இரவீந்திரன்
தயாரிப்புப் பணிப்பாளன் : சி. வைதீஸ்வரன்

Chief Editor : T. AATHIRAYEN

Senior Sub Editor : V. GIRIDHARAN
Junior Sub Editors :
Articals Director : V. SIVAHARAN
Advertisements Director : R. RAVINDRAN
Productions Director : S. VYTHESWARAN

Published By
HINDU STUDENTS' UNION
ROYAL COLLEGE.



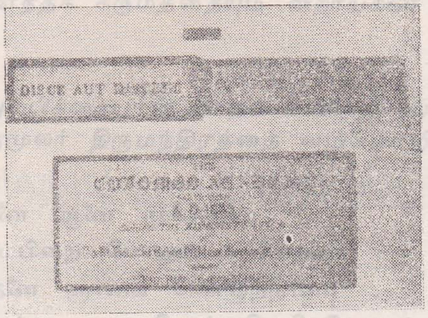
மலர் மணம் — CONTENTS

1. சமர்ப்பணம்
2. இறைவணக்கம்
3. ஸ்ரீ இராமகிருஷ்ண சாரதா சமிதியின் அருளுரை
4. Principals Message
5. பொறுப்பாசிரியை ஆசியுரை
6. மாணவத்தலைவனின் சிந்தனைத் துளிகள்
7. செயலனின் சிறப்பு மொழிகள்
8. இதழாசிரியரின் நோக்கு
9. Editorial
10. Some Thoughts on the 30th Anniversary
11. Navarathiri Festival
12. HYMN to Saraswathi
13. துணை நீ தயாளினி
14. பரிசுப்பட்டியல்
15. சைவ சமயத்தை வாழ விட்டோம்!!
16. Religion is a Ideal Guide to the Youth
17. சைவ சமயத்தை வாழ விடுங்கள்!
18. இந்து சமயம் - அன்றும் இன்றும்
19. Science Behind the Dance of Siva
20. பல தெய்வங்கள் அவசியம்
21. இந்து மதம் சொல்கிறது வ ழ்க்கை வாழ்வதற்கே
22. An Artical from R. C. B. B.
23. A Message from S. C. M.
24. බෞද්ධ-හින්දු අන්‍යෝන්‍ය සම්බන්ධතා
25. An Artical from the R. C. I. S.
26. பார்வையாளன் பக்கம்
27. The Priciples of Modern Medical Science in Hinduism
28. Educating Youth - The Problems
29. இதழாசிரியன் இதய தாகம்
30. Thank You

மலர் மலரம் — CONTENTS

1. சமர்ப்பணம்
2. இறைவணக்கம்
3. [illegible]
4. Principals Message
5. [illegible]
6. [illegible]
7. [illegible]
8. [illegible]
9. Editorial
10. Some Thoughts on the 30th Anniversary
11. Navarathiri Festival
12. HYMN to Saraswathi
13. [illegible]
14. [illegible]
15. [illegible]
16. Religion is a Ideal Guide to the Youth
17. [illegible]
18. இந்து சமயம் - அன்றும் இன்றும்
19. Science Behind the Dance of Siva
20. [illegible]
21. [illegible]
22. An Artical from R. C. P. P.
23. A Message from S. C. M.
24. [illegible]
25. An Artical from the R. C. I. S.
26. [illegible]
27. The Pricipies of Modern Medical Science in Hinduism
28. Educating Youth - The Problems
29. [illegible]
30. Thank You

AATHIRAIYEN



சமர்ப்பணம்

எவ்வளவோ மதங்கள் இந்தப் பூமியிலே தோன்றி இருக்கின்றன. ஆனால் அவை அத்தனையும் நிலைத்து நின்றதில்லை; நீடித்து வாழ்ந்ததில்லை. அவற்றுள் அழிவுக்குள்ளானவை அனேகம். இற்றைக்காலப் புதுச் சமயங்களுக்கு மத்தியிலும், தோன்றிய காலமே தெரியாத தொன்மை மிக்க எங்கள் சைவம் இன்னும் சீருடன் வாழ்வதென்றால் அதற்குத் தனியொருவன் காரணமல்லன். இருந்த போதிலும் — சைவத்தின் இரும்புத் தூண்களுள் தன்னிகரற்று விளங்கும் சைவப் பெருமகன் — மாமன்னன் இராஜராஜ சோழன். (அரசாட்சி — கி. பி. 985 — 1015). இந்த ஆயிரத்து தொள்ளாயித்து எண்பத்து ஐந்தாம் ஆண்டுடன் அவன் அரியணையேறி ஆயிரம் ஆண்டுகள் நிறைவடைகின்றன. இவ்வளவு ஆண்டுகள் கடந்த பின்னும் பூவுடல் மறைந்தும் புகழுடல் மறையாது வாழும் ஒரு உண்மைச் சைவனை இன்று நாங்கள் நினைத்துப் பார்க்கின்றோம். அவனின் சைவத் தொண்டுகள் அளப்பரியன. மறைவுக்கும் மறதிக்கும் பலியாகி சிதம்பரத்து மூலையில் 'சிவனே' என்று கிடந்த மெய்த் தமிழ் ஆகமங்களுக்கு புத்துயிர் கொடுத்துப் புது வாழ்வு அளித்தவன் எவன்?

— இராராஜ சோழ மாமன்னன்.

ஆக்கிய பெருமை எவ்வாறு நால்வரையும் சாருமோ, அதே அளவுப் பெருமை — ஒரு இம்மியளவும் குறையாது — அழிவில் இருந்துக் காத்தமைக்கு இராஜராஜனையும் சாரும்! சைவக்கட்டடக்கலைக்கு மகுடம் வைத்தாற்போல நெஞ்சை நிமிர்த்தி நிற்கும் தஞ்சை பெருங்கோயில், மாந்தை நகரத்து திருக்கேதீச்சரம், பொலன்னறுவை சிவன் கோயில் நாகபட்டினத்து பௌத்த ஆசிரமம் என்று எண்ணற்ற பல வழிப் பாட்டுத் தலங்களின் வழிகோலி அவன்.

எங்கள் கடுகளவு நினைவிதழை அவன் பாதக்கமலங்களில் பணிவன்புடன் வைத்து, "ஐயனே, உன்னைப்போல கல்லோவியங்களைப் படைக்க எமக்குத் திறமை இல்லை; தகுதியும் இல்லை! ஆனால் அவற்வறைப் பேணிப் பாதுகாத்து உன் புகழ் கூறும் வல்லமையையாவது எமக்கு அளித்து கருணை புரிய வேண்டும்" என கண்ணீர் சொரிய வேண்டி நிற்கின்றோம்.

எங்கள் மனங்கள் — நிறைந்து விட்டன!

Glaxo

Glaxo is a leading international pharmaceutical comapny, with a successful research record in many therapeutic areas. Its products are sold in virtually every country in the world. The Group has Subsidiary Companies in 45 countries, and Agency Agreements in more than 100 others.

Glaxo has made many significant contributions towards the advancement of medical science, including the large-scale manufacture of penicillin, the isolation of vitamin B 12' pioneering work on the cephalosporin antibiotics (CEPOREX, ZINACEF, FORTUM) and in the introduction of a wide range of steroid treatments for skin complaints (BETNOVATE, DERMOVATE, EUMOVATE). The discovery of salbutamol (VENTOLIN) for the relief of asthma, the introduction of the anti-hypertensive drug labetalol (TRANDATE) and the introduction of the anti-ulcer drug ranitidine (ZANTAC) are more recent Glaxo innovations.

Glaxo was originally established as a Baby Foods business. Today the range of infant and other specialized Foods includes Complan, Farley's Rusks, Farex, Farlene and Casilan.

The Glaxo Subsidiary in Sri Lanka is Glaxo Ceylon Limited whose factory is situated at Ratmalana. The company was incorporated in 1956, and now employs over 200 staff in the manufacture, packing and marketing of Glaxo products throughout Sri Lanka.

GLAXO CEYLON LIMITED
P. O. Box 1653
COLOMBO
Tel. 28733, 28915, 26597.

இறை வணக்கம்

சைவர் ஆரம்பிக்கும் எந்தக் கருமத்தையும் விநாயகனை நினையாமல் ஆரம்பிப்பது இல்லை.

இது சைவ மரபு!

மரபு வழிவந்த நாங்களும் தும்பிக்கையான் பாதம் பணிந்து நல்லன பல நல்கும் வண்ணம் வேண்டுவோம்! அதற்கு திருமூலர் திருமந்திரத்தை வழிமொழிகின்றோம்.

ஐந்து கரத்தனை ஆனை முகத்தனை
இந்தின் இளம்பிறை போலும் எயிற்றனை
நந்தி மகன்தனை ஞானக் கொழுந்தினைப்
புந்தியில் வைத்து அடி போற்றுகின்றேனே.

விநாயகர்

ஐந்து திருக்கைகளை உடையவர்; யானையின் முகம் உடையவர். சந்திரனின் இளம் பிறையைப் போன்று வளைந்த வெண்மையான தந்தங்கள் உடையவர். நந்தி என்னும் சிவ பெருமானின் மகன் அவர். அவரே ஞானத்தின் கொழுந்தாகவும் விளங்குகின்றார். அப்பேற்றப்பட்டவரை நாம் வணங்கி வழிபடுவோமாக!

சைவ நற்சிந்தனை

சிவ நடனம்

உலகெலாம் உணர்ந்து ஓதற்கு அரியவனாகிய சிவபெருமான்—நம் முழுமுதல் கடவுள்—என்ன செய்கின்றார்? அவர் வேலை யாது? வேலை வேறொன்றும் அன்று, சாட்டி நிற்கும் அண்டம் எல்லாம் சாட்டையிலாப் பம்பரம் போல் ஆட்டுவிக்கும் வேலை—அந்த அம்பலத்தான் வேலை! அதில் ஓய்வு ஒழிச்சல் கிடையாது; நிற்க நேரம் இல்லை! நின்றாலோ—தவறி ஆடினாலோ—வந்தது பிரளயம்! கோடானுகோடி அண்டங்கள் வெவ்வேறு வகையில், கதி மாறாது ஆகாய வெளியில் சுழன்றுகொண்டிருக்க, நமக்கு மட்டும் எப்பொழுதும் ஒரே விதமாக மாறாத நிலையில் இருந்து வருவதாகக் காணச் செய்யும் சக்தி தான்—நடராச திருநடனம்!

கருணை வாரிதியான எம்பிரான், உலகெலாம் அறிந்து ஓதற்கு அரியவனாக இருந்தும், உலகம் உய்ய அம்பலத்தே வந்து ஆடுகின்றான். அவன் காலைத் தூக்கிக் காட்டுவது, மெய்யன்பர்களுக்கு ''இதோ! பிடித்துக் கொள்! பேரின்பத்துக்கு வழி!'' என்பது போல் இருக்கிறது, உயர்த்திய காலில் உள்ள சிலம்பும் கண்ணால் பார்க்கத் தவறினாலும் காதாலாவது கேட்டு வரட்டுமே என்பதற்காகத்தான்!

With Best Compliments

of

A. S. SANGARAPPILLAI & SONS

Authorised Dealer for
Elephant Brand Soft Drinks

113, 1/1, Kandy Road
KILINOCHCHI

ஸ்ரீ ராமகிருஷ்ண சாரதா சமிதியின் அருளுரை:

அலகிலா விளையாட்டயர்கின்றாள் ஆதிபராசக்தி

இறை நம்பிக்கையும் இறை வழிபாடும் மக்களிடையே பண்டு தொட்டே பயின்று வந்த ஒரு உன்னத பண்பாடு. எதொரு கருமத்தைச் செய்யுமிடத்தும் அக்கருமத்தைச் செய்யுமிடத்தும் அக்கருமத்தை இயன்றவரை முயன்று திறம்படச் செய்வேன்—செயலில் நற்பேறும் அடைவேன் என்ற பூரண நம்பிக்கை இருந்தால் எடுத்த கருமத்தில் வெற்றி பெறுவது நிச்சயம். இறை நம்பிக்கையோடு தன்னம்பிக்கையும் அவசியம். இந்த பிரபஞ்சத்தைத் தோற்றுவித்து, நிலைபெறுவித்து, அழித்து மீண்டும், மீண்டும் இப்படியே தொடர்ந்து அலகிலா விளையாட்டயாகின்ற மனம். வாகிற்கெட்டாத ஒரு மகா சக்தி உண்டு என்பதை—திரிகரண சுத்தியோடு இறைமையில் ஒன்றித்து நின்ற மெய்ஞ்ஞானியர் பல்லாயிரம் ஆண்டுகளுக்கு முன்னரே உணர்ந்திருந்தனர். இந்த உண்மையை தற்கால விஞ்ஞானிகளும் ஒப்புக்கொள்கின்றனர்.

உலகின் பல்வேறு பகுதிகளில் வாழ்ந்த மக்கள் இந்த சக்திக்கு ஆண்டவன், அல்லா, அருகன், பிரம்மம் என்று பல்வேறு பெயரிட்டு வழிபாடாற்றி வந்தனர். சனாதன தர்மமான இந்து மதம் பால்வேறுபாடுகளுக்கு அப்பாற்பட்ட இந்த பரப்பிரம்ம சொரூபத்தை அம்மையாகவும் அப்பனாகவும் போற்றி வழிபட்டது. வேறு பிரிக்க முடியாத பிரம்மத்தையும் அதன் சக்தியையும் சிவசக்தி என்றும் பார்வதி பரமேஸ்வரன் என்றும், ராதாகிருஷ்ணன் என்றும், சீதாராமன் என்றும் இன்னும் இப்படி பல பெயர்கள் சூட்டி வழங்கியது. ஒரு நாமம், ஒருருவம் இல்லாத இறைமைக்குப் பல பெயர்களையும் சூட்டிப் பல்வேறு உருவங்களையும் சமைத்து வழிபாடாற்றியது. செயலற்ற நிலையில் சிவமெனவும், செயற்படுகின்ற நிலையில் சக்தியெனவும் பெயர் தாங்குகின்ற அந்த சக்திக்குப் பெண்ணுருவைக் கொடுத்துத் தாயாக வழிபடும் வழக்கு தோன்றியது. இறைவனுக்குப் பக்தி செய்யும் இடத்து ஒரு உறவு முறையை வைத்துக்கொள்ளும் வழக்கும் இந்து தர்மத்தில் உண்டு. தாயும் சேயுமாகவோ, தோழமை முறை கொண்டோ, ஆண்டான் அடிமையாகவோ, பர்த்தா பதிவிரதை முறையிலோ பக்தன் ஒருவன் இறைவனோடு உறவாடி அருள் வேண்டி நிற்கிறான். இந்த உறவு முறைகளுள் எல்லாம் மிகமிக அந்தரங்கமான இணைப்பு ஏற்படக்கூடிய நிலை தாயும் சேயும் என்ற உறவு முறையிலேயேயாம். உலகில் ஒரு சேய்க்குத் தாயை விட அதிக அன்பும் அறிவும் செய்து உதவுபவள் வேறு யாரும் இல்லை. அவள் தியாகத்தின் சின்னமாகவே விளங்குகிறாள்.

இப்படி இறைமையைத் தாயாக உறவுபடுத்தி பக்திசெய்து வழிபாடாற்றுமிடத்து அந்த அகிலாண்டேஸ்வரி நம்முன் கூடிக் கலந்து அருள் சுரத்து இக பர சுகம் இரண்டையும் தருகின்றாள். இந்த தாயுறவு கொண்டு வழிபாடு செய்யும் மார்க்கத்தைத்தான் இந்து மதத்தின் பிரிவுகளாகிய காணபத்தியம், சைவம், வைணவம், சாக்தம், கௌமாரம், சௌரம் என்ற ஆறினுள் ஒன்றாகிய சாக்தம் என்று வழங்குகிறோம். சக்தியே அனைத்தையும் ஆக்கி, அளித்து, அழித்து, மறைத்து, அருளி, ஐந்தொழிலையும் செய்பவள். சக்தி இன்றேல் சிவமும் இயங்குவதில்லை என்பதனை ஸ்ரீ சங்கர பகவத் பாதாள் தமது சௌந்தர்யலஹரி முதற் சுலோகத்திலே கூறியுள்ளார். "சிவபெருமான் கூட பராசக்தியுடன் கூடியவராக இருந்தால் மட்டுமே பிரபஞ்சத்தை ஆக்குவதற்குத் திறமையுடையவர் ஆவார். அவ்வாறு கூடியில்லா விட்டால் அசைவதற்குக் கூட திறமை உடை

With Best Compliments

of

SWARNA MAHAL

22 Carat Jewellery

Whatever your requirements visit us.
We carry the finest selection of
Genuine, Elegant and Exquisite Jewellery

147, Sea Street Colombo 11.

ONCE YOU VISIT US, WE TRY NEVER TO FORGET YOU.

Another E. A. P. Organization

With Best Compliments

of

MACKSTEEL MERCHANTS

5A, Abdul Jabbar Mawatha
Colombo 12.
Sri Lanka.
Telephone: 549337
Cable: FERROSTEEL

யவராக ஆவதில்லை. புண்ணியம் செய்தவனே பிரம்மா, விஷ்ணு, உருத்திரன் முதலிய வர்களாலும் பூஜித்தற்குரிய அன்னை பராசக்தியைப் பூஜித்தற்குத் தகுதி உடையவன் ஆவான்'' என்பது அந்தச் சுலோகத்தின் பொருள். திருமூலநாயனுரும்

''அவளை அறியா அமரரும் இல்லை
அவளன்றிச் செய்யும் அருந்தவம் இல்லை
அவளன்றி ஐவரால் ஆவதொன்றில்லை
அவளன்றி ஊர்புகுமாறறியேனே'' என்று பாடுகிருர்.

திருவருளாற்றலை அறியாத தேவர்களும் இல்லை; அவள் அருட்துணையின்றி படைத்தல் முதலிய ஐந்தொழில்களைச் செய்யும் சிவபெருமானின் அம்ஸ மூர்த்திகளால் ஆகக்கூடியதும் எதுவும் இல்லை; அந்த அம்பிகையின் துணையின்றி ஆன்மாவானது திருவடிப்பேறு அடைய வழியுமில்லை'' என்பது மேற்படி செய்யுளின் பொருள். இந்த சக்தியே பிராண சக்தியாகவும், இந்திரிய சக்தியாகவும், பகைகளை வெல்லும் திறமையாகவும், அங்கங்களின் வலிமையாகவும், ஞான ஒளியாகவும், தேவர்களுடைய பிரகாசமாகவும், உலக வடிவாகவும், காலரூபியாக உலகின் ஆயுளாகவும், அனைத்தையும் வெல்பவளாகவும், எல்லாமாகவும் இருக்கிருள்.

அன்னை பராசக்தி பல்வேறு அம்ஸங்களில் பக்தர்களின் பல்வேறு வேண்டுதல்களை நிறைவேற்றி வைப்பவளாக இருக்கிருள். ஸ்ரீ சரஸ்வதியாகக் கல்வியைக் கொடுப்பவளாகவும், ஸ்ரீ லக்ஷ்மியாகச் செல்வத்தை அளிப்பவளாகவும், ஸ்ரீ துர்க்கையாக வீரத்தை வழங்குபவளாகவும் இன்னும் வேண்டுவார் வேண்டுவதை எல்லாம் வேண்டியவாறு அருளுகின்ற அன்னபூர்ணேஸ்வரியாகவும், இராஜராஜேஸ்வரியாகவும், ஸ்ரீ லலிதாம்பிகையாகவும், திரிபுர சுந்தரியாகவும் இன்னும் இப்படி எத்தனையோ பெயர்களும், வடிவங்களும் தாங்கி அலகிலா விளையாட்டுடையரும் அற்புத சுந்தரியாக, அன்புத் தாயாக, அருட்சக்தியாக விளங்குகிருள். இந்த ஆதிபராசக்தியை இதய சுத்தியோடு வணங்கிப் பெரும் பயன் துய்த்த மகான்கள் பலர். பாரதப் போருக்கு முன் ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவான் அருச்சுனனைப் பார்த்து துர்க்காதேவியைப் பிரார்த்திக்கும்படி கூறினர். நவயுக அவதார புருஷராகிய ஸ்ரீ ராமகிருஷ்ணரும் சக்தி உபாசகரேயாவர். அவர் புறமதங்களையும் ஏற்று, எம்மதமும் அன்னைக்கு சம்மதமே என்பதைத் தமது வாழ்க்கையாலும் உபதேசத்தாலும் உலகுக்கு எடுத்துக்காட்டினர். சக்தி உபாஸகர்கள் எல்லா தேவதேவியர்களும் சக்தியில் அடக்கம் என்பதை உணர்வார்கள். அவள் ஸர்வ தேவ தேவீஸ்வரூபிணி. அத்வைத வேதாந்தியான ஸ்ரீ சங்கர பகவத் பாதான் தேவி உபாஸனைக்குரிய பிரபஞ்சசாரம், சௌந்தர்யலஹரி, த்ரிஸதிபாஷ்யம், தேவிபுஜங்கம் போன்ற ஸ்தோத்திரங்களை ஆக்கி தேவி வழிபாட்டின் சிறப்பை விளக்கியுள்ளார்.

சக்தி வழிபாட்டு முறையில் மந்திரம், யந்திரம், தந்திரம் என்ற மூன்றும் முக்கியமானவை. மந்திரத்தில் உள்ள கருத்தை உருப்படுத்திக் காட்டுவது யந்திரம். அதில் சித்தத்தை நிறுத்துவதற்குப் பயன்படும் பூசையும், குண்டலினி யோகமும், மற்ற ஸாதனங்களும் தந்திரத்தில் அடங்கும். ஸ்ரீ பராசக்தியின் யந்திரரூபம் ஸ்ரீ சக்கரம், சிவசக்தி ஸ்வரூபமான ஸ்ரீ சக்கரம்-முக்கோணம், எட்டுக்கோணம், இரண்டு பத்துக்கோணங்கள், பதினுன்குகோணம் ஆகிய ஐந்து சக்தி சக்கரங்களும், பிந்து, எட்டிதழ்க்கமலம், பதினுறிதழ்க் கமலம், நாற்கோணம் ஆகிய நான்கு சிவசக்கரங்களும் கொண்டது. சிவலிங்கத்தில் சிவபெருமானை வழிபட்டாலும் அந்த சிவலிங்கத்தின் அடிப்பாகமாகிய ஆவுடையார் சக்தியாகவும், மேற்பாகம் சிவமாகவும் கணிக்கப்படுவதனுல் அங்கே சிவசக்தி ஒருமைப்பாட்டைக் காண்கிறோம். அது போலவே சக்தி உபாஸனைக்குரிய ஸ்ரீ சக்கரத்திலும் சிவசக்தி ஒருமைப்பாட்டைக் காண்கின்றோம்.

இந்த பிரபஞ்சமே அன்னையின் உடல்வடிவம் அதனைப் பிரதிபிம்பிப்பதே ஸ்ரீ சக்கரம். ஸ்ரீ சக்கரத்திலுள்ள சிவசக்கரங்கள் நான்கும் உடலிலுள்ள மஜ்ஜை, சுக்கிலம், பிராணன், ஜீவன் என்ற நான்காகவோ, பிரபஞ்சத்திலுள்ள மாயை, சுத்தவித்தை, மகேசுவரன்,

With Best Compliments

of

NEW VIJITHA STORES

General Merchants & Commission Agents

45, Old Moor Street
COLOMBO 12.
Telephone: 548548 35677

With Best Compliments

of

S. ARUMUGAM & BROS.

128, Old Moor Street
COLOMBO 12.
Telephone : 32614/547254

சதாசிவன் என்ற நான்காகவோ கொள்ளப்படும். சக்தி சக்கரங்கள் ஐந்தும் உடலிலுள்ள தோல், இரத்தம், மாம்ஸம், மூளை, எலும்பு என்ற ஐந்தாகவோ பிரபஞ்சத்திலுள்ள பிருதுவி, அப்பு, தேயு, வாயு, ஆகாயம் என்ற ஐந்தாகவோ கொள்ளப்படும்.

சக்தி உபாஸனையின் முக்கிய மந்திரம் 'பஞ்சதசாக்ஷரீ' எனப்படுவது. இதில் பதினைந்து அக்ஷரங்கள் மூன்று பிரிவாக உள்ளன. க-ஏ-ஈ-ல-ஹ்ரீம், ஹ-ஸ-க-ஹ-ல-ஹ்ரீம். ஸ-க-ல-ஹ்ரீம் என்பது அந்த மந்திரம். இம்மந்திரத்தின் முதலாவது பகுதியான க-ஏ-ஈ-ல-ஹ்ரீம் என்ற வாக்பவகூடம் அம்பாளுடைய முகமாகவும், மத்தியிலுள்ள ஹ-ஸ-க-ஹ-ல-ஹ்ரீம் என்ற காமராஜகூடம் அம்பாளுடைய கழுத்து முதல் இடுப்பு வரையுள்ள பாகமாகவும், மூன்றுவதாகிய ஸ-க-ல-ஹ்ரீம் என்ற சக்திகூடம் அம்பாளுடைய இடுப்பிற்குக் கீழுள்ள பாகமாகவும் தியானிக்கப்பட வேண்டும். இதனுடைய விரிவான விளக்கங்கள் யாவற்றையும் ஸ்ரீ சங்கர பகவத் பாதாள் எழுதிய சௌந்தர்யலஹரியிற் காணலாம்.

உபாஸகர்கள் தம்மைத் தேவியாகவே பாவித்து உபாஸனை புரிவார்களேயானல் அவர்களிடம் தாய்மைக்குரிய பொறுமை, சகிப்புத்தன்மை, அடக்கம் கருணை என்ற பண்புகளெல்லாம் நிறைவுற்று விளங்கும். ஸ்ரீ ராமகிருஷ்ண பரமஹம்ஸர் தமது சொந்த உடலையே யந்திரமாகப் பாவனைபண்ணி சாதனை செய்தார். அன்னை பவதாரிணி அவர் உடலில் கலந்துவிட்ட அனுபவமும் அவருக்கேற்பட்டது. அன்னை பராசக்தியின் கல்யாண குணங்களெல்லாம் அவரிடம் மிளிர்வனவாயின. பெண்மை இனத்தையே அம்பிகையாகக் காணும் பேறும் பெற்றூர். இப்படியான அனுபவம் பெற்றுவிட்டால் அதுவே மேலான பூசையாக அமைந்து விடுகிறது. ஆராதனை முறைகள் அனைத்திலும் சிறந்தது ஆத்ம ஸமர்ப்பணம். ஸௌந்தர்யலஹரியில் 'ஜபோ ஜல்ப:' என்ற சுலோகத்தில் கூறியுள்ளபடி ஆத்ம ஸமர்ப்பண பாவனையால் வெறும் பேச்சு ஜபமாகவும், கைத்தொழில்கள் அனைத்தும் முத்திரைகளின் விளக்கமாகவும், நடை பிரதக்ஷிணமாகவும், உண்டி முதலியன ஹோமமாகவும், படுத்துக்கொள்ளுதல் நமஸ்காரமாகவும், இன்னும் இயற்கையாக, முயற்சியின்றிச் செய்யும் செயலெல்லாம் பூஜையாகவும் ஆக்கி விட்டால் அதுவே ஸதாகால பூஜையாகி விடுகிறது.

சக்தி உபாஸகன் கைக்கொள்ளவேண்டிய விரதங்களுள் முக்கியமானவை-பிற மதங்களைக் கூறைகூருமலிருத்தல், தனக்கும் தன் குடும்பத்துக்கும் என்று மட்டும் பொருள் தேடாமலிருத்தல், இந்திரியங்களைக் ஹோமக் கரண்டியாகப் பாவித்து விஷய நுகர்ச்சிகளையெல்லாம் இஷ்ட தெய்வத்துக்குச் செய்யும் ஹோமமாகக் கருதுதல் எல்லாக் காலத்திலும் உள்ளத்தின் ஆழத்தில் ஜபம் நிகழ்ந்து கொண்டிருத்தல், கூடியவரை பிறருதவியை நாடாமல், பயனில் பற்றின்றி கடமைகளைச் செய்து கொண்டு பயமில்லாமல் உலகில் வாழ்தல் என்பனவே, இவ்வாறுன விரதங்களை மன உறுதியுடன் கைக்கொள்பவனே சக்தி உபாஸனையின் உண்மையான பயனைப் பெற்றவனுவான். அவன் உலகில் வாழ்ந்தாலும் வானுறையும் தேவனுகவே மதிக்கப்படுவான். உலகின் கீழான சிற்றின்பங்களைக் கருத்திற் கொண்டு சித்திகளைப் பெறுவதற்கென்று சக்தி உபாஸனை செய்பவர்கள் தமக்குத் தாமே தீங்கு செய்பவர்கள் ஆவர்.

அன்னை பராசக்தியின் அருள் அனைவரையும் சரியான பாதையில் இட்டுச் சென்று நந்நெறியில் நிறுத்துவதாக.

ஓம் ஸ்ரீ இராஜராஜேஸ்வர்யை நம:

வள்ளிநாயகி கணபதிப்பிள்ளை
செயலாளர்
ஸ்ரீ ராமகிருஷ்ண சாரதா சமிதி

With the Best Compliments

of

ACROGLASS

ACRYLIC PLASTIC SHEETS

All Colours available

3mm in Thickness

Price — Rs. 30/- per Sq Ft.

D. K. MARTIN

No. 4 & 6 3rd Cross Street
PETTAH
Telephone : 22412

PRINCIPAL'S MESSAGE

This special issue of "Sivasakthi–85" marks the 150th Anniversary of Royal College. Royal has a proud record of being probably the only institution which catered to the assorted needs of children belonging to different races and creeds ethnic and social groups, at all times.This was so in the past, this is so now and there is no doubt that it will continue in the future too.

The "Sivasakthi" is the organ of the Hindu Students' Union. Undoubtedly, it is with the awareness that religion has a lasting impact not only on the moral values of poeple, but on their social values as well, that the students have committed themselves to this task of sustaining the religio-cultural activities in their varied forms. The need is all the more felt in the present, in a troublous world beset with forces of evil and degredation stalking the four corners of the earth.

In realizing their objectives the Hindu Studnets' Union has joined hands with other religious bodies. This magaz'ne contains evidence of that useful harmony in fighting the common battles against evil in all its manifold forms.

I compliment the students and the teachers for all their efforts in bringing out this issue of the journal.

C. T. M. Fernando
Principal

Royal College,
Colombo 7, 26.9.85

With Best Compliments

of

PUGODA TEXTILE MILLS

(Government Owned Business Undertaking formerly of the National Textile Corporation)

Managed by

Messrs. Lakshmi Textile Exporters Ltd., Coimbator. India

Manufacturers of quality Yarn & Textile

"LANKA'S PRODUCE LANKA'S PRIDE"

Mills : Pugoda

Telephone: 571 - 505

Colombo Office: 422, Galle Road Colombo 3.

Telephone : 575659 575660

With Best Compliments

of

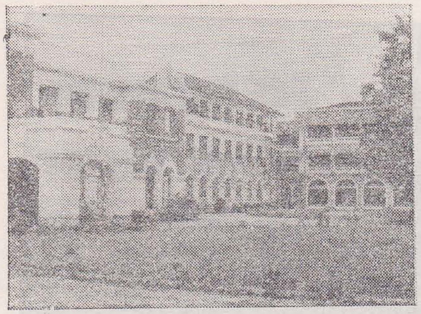
VIEMAAL & COMPANY

General Merchants, Estate Suppliers and Dealers in Oil, Cattle Food Etc.

No. 1, Dam Street

COLOMBO 12.

Telephone : 31641 548857



பொறுப்பாசிரியை ஆசியுரை

இவ்வருடத்து கலைமகள் விழாவுக்கு இரட்டைச் சிறப்புக்கள் உண்டு.

— ஒன்று, கல்லூரியின் 150-வது ஆண்டு நிறைவைக் கொண்டாடும் வகையிலான சைவ சமய நிகழ்ச்சி.

— மற்றது, மன்றத்தின் 30-வது ஆண்டு நிறைவைக் கொண்டாடுவதனுல் உண்டாகும் மகிழ்ச்சி.

இரட்டைச் சிறப்புகள் உடைய விழாவுக்கு அதைப்போலவே சிறப்புகள் உடைய நினைவிதழ் வெளியிடுவது பொருத்தம் தானே!

கல்வித் தெய்வத்துக்கு விழா காணும் பாரம்பரியத்தினை றேயல் கல்லூரி மாணுக்கர் கண்ணும் கருத்துமாய்ப் போற்றி வருகின்றனர். இடையிலே ஒரு சில ஆண்டுகளில் தவிர்க்கமுடியாத — எங்கள் சக்திக்கு அப்பாற்பட்ட — பிரச்சினைகளால் — எங்கள் பாரம்பரியச் சங்கிலியின் இணைப்புக்கள் குறைந்துவிட்ட போதிலும், மரபு வழிமுறைகளை நாம் முற்ருகக் கைவிட்டுவிடவில்லை, எங்கள் வளங்களுக்கு ஏற்ற முறையிலே கலைமகள் விழாவை சீரும் சிறப்பும் கொண்டு அரங்கேற்றி கருணைத் தாயவள் தயாளினியின் அருள்பெற நாங்கள் விழைகின்றோம்.

இவ்வருடத்து சிவசக்தியிலே பல்வேறு மாற்றங்கள் செய்யப்பட்டுள்ளன; அதன் வழமையான வடிவமைப்பு நன்ருக மாற்றப்பட்டுள்ளது. வெறும் விளம்பர ஏட்டை, இதுதான் எங்கள் நினைவிதழ் என்று வெளியிடுவதில் எமக்கு இசைவு இல்லை, படித்துப் பயன்தரவல்ல விஷயதானங்கள் இருக்கவேண்டும், கண்ணையும் கருத்தையும் கவரும் அச்சுப்பதிப்பு வேண்டும் என்பதுதான் எமது நோக்கம். எங்கள் இதழாசிரியக்குழு எமது நோக்கை நன்கு புரிந்துகொண்டு அச்சுத்துறையிலும் பத்திரிகைத் துறையிலும் தங்களுக்குள்ள ஆர்வத்தையும் திறமையையும் பறைசாற்றி உள்ளார்கள். அவர்களுக்கு என் மனம் கனிந்த நன்றிகளைக் கூறி கலைமகள் விழாவும் சிவசக்தி 85உம் சிறப்புற உழைத்த அனைத்து இளைஞர்களுக்கும் எனது வாழ்த்துக்களைச் சொல்லி விடைபெறுகின்றேன்.

செல்வி சீ. செல்லையா
பொறுப்பாசிரியை
(சிரேஷ்ட துணைத்தலைவி)

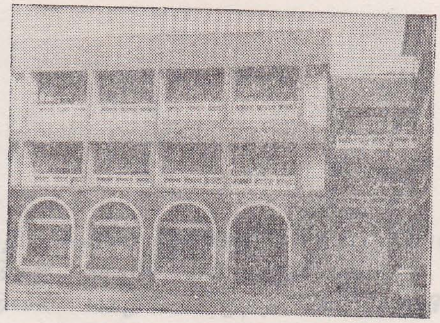
With the Best Compliments

of

S. P. MUTTIAH & SONS

Civil Engineers and Contractors

No. 5 Bagatale Road
Colombo 3
Office:
Telephone : 584786
Residence: 91561



மாணவத் தலைவனின் சிந்தனைத் துளிகள்

''ஒன்றாகி அனைத்துயிர்க்கும் உயிராகி மெய்ப்பொருளும்
அன்றாகி அவையனைத்தும் ஆனாளைப் பாடுவனே''

என்று குமரகுருபரர் அன்று பாடினார். இன்று நாம் ''அன்னையின் பாதத்தை முத்தமிடுபவன் சொர்க்கத்திற்குப் போகிறான்'' என்ற நபிகள் நாயகத்தின் கருத்தையும் சிந்தனையில் ஏற்றி, கலைவாணிக்கு முடிசூட்டும் முயற்சியிலிறங்கி, கலைமகள் விழாவினைக் கொண்டாடுகிறோம். அத்துடன் எமது றோயல் கல்லூரி தனது 150-வது வருடத்தில் இவ்வாண்டு களிக்கிறது. எமது கல்லூரி இன்னும் பல்லாண்டு காலமாக, எமது தாயகத்திற்கு இது வரை ஆற்றிய சேவையைத் தொடர வேண்டும் என்பதும் இன்று எமது பிரார்த்தனையாகும்.

''வைத்த பகிரெண்டமெனும் மணற்சிற்றில் இழைத்திழைந் தோர்
பித்தனுடன் விளையாடும் பெய்வளைவைப் பாடுவனே''

சிவசக்தி இவ்வாண்டும் மலர்கிறது! மாணவர் முதலியோரது கருத்துக்களை முன்பில்லாத வகையில், அதிகப் பக்கங்களுள் அடக்கி, சிவசக்தியை வெளியிட இறையருள் கிடைத்ததையிட்டு மட்டற்ற மகிழ்ச்சி அடைகிறேன்.

இன்று நீங்கள் காணும் வகையில் இவ்விழாவினை அரங்கேற்றி, இத்தகைய ஓரிதழை வெளியிடுவதனால் ஆக்கமுறையான பயன் ஏதுமுண்டா? நிச்சயம்! இன்று மாணவர்கள் (அவர்கள் மட்டுமல்ல), மேல்நாட்டு பழக்கவழக்கங்களைக் கண்மூடித்தனமாய்ப் பின்பற்றுகிறார்கள். சமயமே வாழ்க்கையின் குறிக்கோளாக இருக்க வேண்டுமெனத் தெளிவுபடுத்துதற்கு, இவ்விழாவை ஓரரிய சந்தர்ப்பமாகக் கருதுகிறோம். இருட்டில் மறைந்து கிடக்கும் மாணவரது கலைத்திறன், செயற்றிறன் முதலியவற்றை இவ்விழாமூலம் வெளிச்சத்துக்குக் கொண்டு வருகிறோம். அவர்களது உள்ளங்களில் பீறிட்டெழுந்து, வெளியே வர முடியாது தவிக்கும், சமய - சமுதாய சம்பந்தமான கருத்துக்களை இவ்விதழ்மூலம் வெளியேற்றுகிறோம், அவர்களுக்கு ஆர்வத்தை ஊட்டி, மங்கிக்கிடக்கும் அவர்களது பௌன்னிதயங்களைத் துலங்கச் செய்வதையே எமது தலையாய கடனாகக் கொள்கின்றோம். திருமூலரின் உள்ளக் கிடங்கிற்கும் சிறிது செவி சாய்ப்போம்...........

With Best Compliments

of

NIRMALA TRADERS

Jewellers

80, 4th Cross Street
COLOMBO 11.
Telephone: 32667

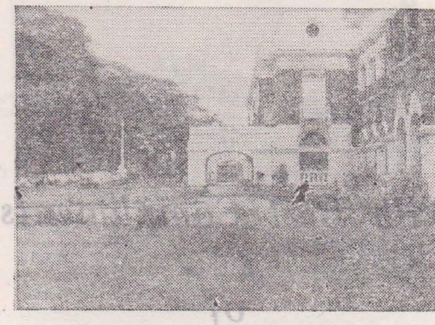
"சக்தி வென்பாளொரு சாதகப் பெண்பிள்ளை
முக்திக்கு நாயகி என்பதறிகிலர்
பத்தியை பாழில் உகுத்த அப் பாவிகள்
கத்திய நாய்போற் கதறுகின்றாறே"

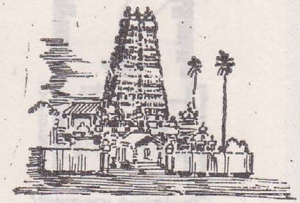
இறுதியாக, இவ்விழாவினை நடாத்துதற்கு அயராதுழைத்து உதவிபுரிந்த எனது சக மாணவர்களுக்கும், மாணவர்களாகிய எமது மணங் குன்றாது ஊக்கமளித்த ஆசிரியர்கள் அவர்களுக்கும் எனது மனமார்ந்த நன்றியை அன்புடன் தெரிவிக்கின்றேன். மேலும், இனி தொடர்ந்து வரும் ஆண்டுகளிலும் கலைமகள் விழா இனிதே நடைபெறவும் சிவசக்தி மலரவும் வேண்டுமென மிகப் பணிவுடன் வேண்டிக்கொண்டு எனது வாழ்த்துக்களைத் தெரிவித்து, விடைபெறுகின்றேன்.

வணக்கம்.

விக்னராஜா கருணாகரன்
மாணவத் தலைவன்
இந்து மாணவர் மன்றம்.

KLM First in the air





செயலனின் சிறப்பு மொழிகள்

சைவத்தின் சிறப்பு நலிவுற்று வருகின்றது எனும் அச்சம் சில சந்தர்ப்பங்களில் தெரிவிக்கப்படுகின்றது. இவ்வச்சத்தை நீக்கி சைவத்தின் சிறப்பை உலகெங்கும் பரப்பும் பொருட்டு றோயல் கல்லூரி மாணவர்களாகிய நாம் செல்வம், வீரம் கல்வியாகிய முச்செல்வங்களையும் அள்ளி வழங்கும் அன்னை சக்திக்கு விழாவெடுப்பதில் பேருவகை அடைகின்றோம்.

இவ்வருடம் எமது கல்லூரிக்கு 150 வது வயது பூர்த்தி ஆகின்றது. எங்கள் மன்றம் 30-வது ஆண்டு நிறைவைக் கொண்டாடுகின்றது. இவ்வருடத்திலே கல்விச் செல்வத்தை அள்ளித்தந்த தாயை ஒத்த எம்பாடசாலைக்கு நீண்ட நிலைத்த ஆயுளைப் பெற்றுக் கொடுப்பதற்காக இக்கலைமகள் விழாவினை அர்ப்பணிக்கின்றோம்.

மதமானது, இனம், மொழி, சாதி, குலம், நிற வேற்றுமைகளுக்கு அப்பாற்பட்டது. இக்கொள்கையை அத்திவாரமாகக் கொண்டதே எமது மன்றமாகும், ஆகவே இவ்வாண்டிலே வெளியிடப்படும் சிவசக்தி மலரை முதன்முறையாக மும்மொழிகளிலும் வெளியிடுவதில் பெருமிதம் அடைகின்றோம். நம் மன்றம் இந்து மாணவர்களின் சிறப்பிற்காக தன்னால் இயன்ற அதிகூடிய சேவையை ஆற்றி வருகின்றது. இதில் கலைமகளுக்கு விழா எடுப்பது உட்பட மாணவர் இடையே சமயசம்பந்தமான பேச்சு, கட்டுரைப் போட்டிகளையும், மாதாந்த பிரார்த்தனைக் கூட்டங்களையும் நடத்துவதும் அடங்கும்.

இத்தருணத்தில் நாம் எதிர்கொள்ளும் பெரும் பிரச்சினையாகிய நிதிப்பிரச்சினையைப் பற்றிக் கூறுவது பொருந்தும் என எண்ணுகின்றேன். நாம் மாணவரிடமோ அல்லது பெற்றோரிடமோ பணத்திற்காக தங்கியிருப்பதில்லை. நமக்கு தேவையான நிதியை விளம்பரங்கள் மூலமாகவே திரட்டுகின்றோம். ஆகவே பெரியோர்களாகிய நீங்கள் வரும் ஆண்டுகளில் விளம்பரங்களை பெற்றுக் கொடுத்து நிதி திரட்ட உதவுமாறு வேண்டுகின்றோம்.

சேர். பொன் இராமநாதன் போன்ற பெரியோர்களை உருவாக்கிய நம் கல்லூரி மேலும் பல பெரியோர்களை உருவாக்க நம்மன்றத்திற்கு உதவுமாறு உங்களையும் மன்றத்தினரையும் வேண்டி மன்றம் பல்லாண்டு வாழ வாழ்த்துக் கூறி விடை பெறுகின்றோம்.

வணக்கம்

V.Y. Sabaratnam.

வி. யோகேந்திரன் சபாரத்தினம்
செயலன்

With Best Compliments

of

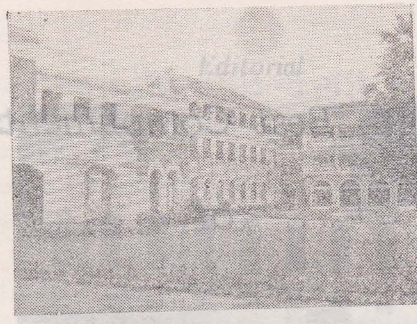
COBAMILS LIMITED

Importers & Exporters
Stockists of

* Welding Electrodes
* Electrical Motors
* NTN Ball & Roller Bearings
* Rice Huller Rubber Rollers
* Chines Rice Hullers
* V Belts
* Welding Equipments

54 - 3/3 York Street,
Australia Building
Colombo 1.

Cables: **"COBAMIL"** Colombo
Telex : 21381/AB **COBAMIL CE**
Telephone : 24591 24596 547215



இதழாசிரியன் நோக்கு

சமயத்தில் சமாதானம்

சமாதானம் இங்கே! சமாதானம் அங்கே! என்று இங்கும் அங்கும் சமாதானத்தைத் தேடி அலையும் காலம் இது! நாங்கள் நினைப்பது போல அது வேறெங்கும் போய் ஒழிந்து விடவில்லை. நமக்குள்ளேயே நமது துருப்பிடித்து இறுகிப்போன இதயங்களுக்குள்ளேயே இன்றும் அரைகுறை உயிருடன் சீவித்துக் கொண்டிருக்கின்றது. உண்மை—மாபெரும் உண்மை! நாங்கள் என்றைக்கு ஒரு சமயத்தைப் பின்பற்றுபவர்களாக மாறி இருந்தோமோ அன்றைக்கே நாம் சமாதானத்தையும் பின்பற்றுபவர்களாக மாறிவிட்டோம். ஏனெனில் சமயங்களின் தத்துவங்களில் தலித்துவமானது சமாதானமே. இன்றைக்கும் நாங்கள் ஏதோ ஒரு சமயத்தைப் பின்பற்றுபவர்களாக உள்ளோம். எனவே சமாதானம் என்ற ஒன்றைப் பெயரளவில்தானும் பின்பற்றுபவர்களாக நாம் இருக்கின்றோம்.

இந்து, பௌத்தம், கிறிஸ்தவம், இஸ்லாம் எந்தச் சமயமாகவும் இருக்கட்டும். அங்கே சமாதானத்துக்கு ஒரு தனி இடம் உண்டு. எந்தச் சமயமும் தன் அடியார்களை குருதிப்பெருமழையில் குளித்து என்னைக் கும்பிடு என்று வேண்டியதில்லை! இன்னொருவனின் துன்பக் குரலில் தான் நீ இன்பம் காணலாம் எனக் கூறியதும் இல்லை! இருந்தும் கூட உலகின் மாபெரும் சமயங்கள் பின்பற்றப்படுகின்ற நம் நாட்டில் சமாதானத்துக்கு மாபெரும் வரட்சி நிலவுகின்றது. அதன் எதிர்காலமும் பலவீனமாகவேத் தென்படுகின்றது. மற்றவர்களிடம் அன்பு செலுத்து—அவனது ஆசாபாசங்களையும் அறிந்து அவற்றுக்கு மதிப்பு கொடு-விட்டுக் கொடுக்கும் கொள்கையை உணர்-ஆத்திரத்தை அடக்கு நீயும் வாழ்ந்து மற்றவனையும் வாழ விடு என்றெல்லாம் சமயங்கள் கூறுகின்றன. இருந்தும் என்ன பிரயோசனம்? மண்ணில் பிறக்கும் எவனும் இறப்பதற்கென்று பிறப்பது இல்லை. பிறப்பதற்கென்றே பிறப்பதிலும் பயனில்லை. பிறப்பது -வாழ்வதற்கு-உலகத்து இன்பங்களை அனுபவித்து மற்றவர்களையும் அனுபவிக்க விடுவதற்கு, இதை எல்லோரும் உணர்ந்து கொண்டால் சமாதானம் கூரையைப் பிய்த்துக் கொண்டு வரும்—என்னைக் காட்டிக் கொள் என்று!

ஒவ்வொருவனும் தனது சமயத்தை எவ்வளவுக்கு எவ்வளவு நேசிக்கின்றானோ அவ்வளவுக்கு அவ்வளவு அதன் தத்துவங்களையும் மதிக்க வேண்டும். அவை கூறும் சமாதான சகவாழ்வுக்கு உயிர் கொடுக்க வேண்டும். அப்பொழுது தான் வாழ்வு மலரும்; வளம் பெருகும்; நாடும் செழிக்கும்! சமயத்தின் சமாதானக் கருத்துக்களை வழி நடத்துபவர்கள், வழிபடுபவர்கள் இருசாரரும் ஏற்றுக் கொண்டால்—அதன்படி நடந்தால்—சமாதானம் என்றால் இதுதான்! வேறொன்றும் இல்லை! என்பதற்கு இலக்கணமாய் வாழ்ந்திடலாம்.

With Best Compliments

of

MODERN TRADERS

409B, Old Moor Street
COLOMBO 12.
Telephone: 35927

With Best Compliments

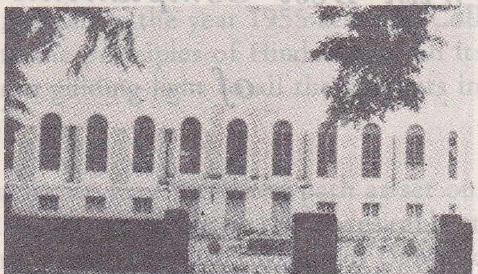
of

CEYLON STEEL COMPANY

Importers and General Hardware Merchants

332, Old Moor Street
COLOMBO 12.
Telephone: 34875
Cable: CEYSTCO

Editorial



PEACE IN RELIGION

We are all in search of peace. That is a crying need of the World today. Some say it could be found in any common place. But where is it? The peace could be only found in the mind on man! This is a great truth. The day religion took hold of man, peace too settled in him. For one of the basic doctrines of any religion is peaceful living. We are all in one way or other members of an established religion. This gives us a good beginning to find the way to peace.

Every religion whether be it Hinduism, Buddhism, Christianity or Islam serves the purpose. No religion says that its followers must live amidst bloodshed! Neither it says that the greatest happiness could be attained by the process of making others miserable.

We are all inheritors of great religious tradition of the ancient past. What has happened to our traditions when we are devoid of peaceful co-existence?

The future of peace is also bleak. We have to think of this matter more seriously. Has not the first lesson of our religious instructions say. Show love and compassion to the fellow beings, control and discipline one's anger, do unto others as you would like others to do unto you. Respect others points of view and exercise tolerance. All these good commands come to nought if we show ill will towards our fellow beings. Were we born only to die? If that is so world would be a sad place. Surely there are things to enjoy and serve God's purpose. In serving God we fulfil the other man's purpose in life. The others are also allowed to enjoy what is good in life. Then peace is well established.

When it comes to the matter of religion, we all ove it and stand by it. We are grouped by religion. How is it that when we are to observe its tenets we are in disarray? Good life is only possible to all in the country if we all uphold the rules evenly. Not only by those priests of religion but also by the laymen. Then peace shall pervade the entire fabric of human conscieousness.

With Best Compliments

of

EASTERN MARITIME (Colombo) LTD.

676, Galle Road
COLOMBO 3.

With Best Compliments

of

MODERN HARDWARE CENTRE

General Hardware Merchants

43, Jabbar Mawatha
Colombo 12.
Telephone: 35468 28614
Residence : 584497
Telex: 21467 TXBURO CE
Attn. MODERN

SOME THOUGHTS ON THE 30TH ANNIVERSARY

An active interest in fostering the religions of Srilanka, Viz: Buddhism, Hinduism, Christianity and Islam, commenced in the year 1955 at Royal College. The Hindu Students' Union continues to inculcate the principles of Hinduism to all its members from them on todate. Our Union has been a guiding light to all the students in promoting the religious, social and cultural activities.

Despite several obstacles we have tread the path as set out in our religion, utilising the limited resources at our disposal. Some of the undesirable trends, such as disbelief in religion, of modern youth have cast their shadows in our Union too. This has manifested in all the religious movements. Some of the present day students prefer to serve international unions such as the InterAct Club, Red Cross Society and the U. N. Club. We cannot blame them altogether for this trend. Social Service affords happiness and self satisfaction. Young minds are not satisfied with traditional religious rituals as these do not fulfil their immediate expectations.

Although from the beginning the union involved itself with all religious functions, participation in social activities has also been introduced in order to satisfy the wishes of most of the members. Religion which does not go hand in hand with the activities of society is a mere lifeless mirage. Realising this the Union has actively helped orphanges, ashrams, etc anually. To name a few:— Kaithady Orphanage, Jaffna Public Library and General Hospital, Colombo. The Union did not forget the needs of our College. Recently the Union acquired few large national flags for the College on the request of the Principal Financial help has been offered to some of our sister unions when such needs arose. The Union has also contributed to Buddhist Pirith ceremonies.

Several useful Schemes can be planned but due to insufficient cooperation from the members such schemes cannot be successfully implemented. For example the Union proposed to publish the 1985 calendar of important Hindu events. The Meihandan Press Ltd. also agreed to carry out this venture. The Hindu Students' Union requested to sell 1000 calendars at Rs. 2/- each. As there was no possitive response from the students this scheme had to be scrapped. This is just one instance where we were disappointed. Although there are over 300 Hindu students very few come forward to participate actively to implement the schemes of the Union. Last year we collected approximately Rs. 9000/- as surplus through advertisements for our magazine. However we could not organise an active student committee to utilize this fund usefully for some social cause.

The Union likes to continue its service in the future as well. But there is a gradual drop in the mumber of students who actively participate in the activities of the Union. We would request the parents also to assist the students in this aspect. If in the future there is no satisfactory improvement we may not have the Kalaimagal vizha or the Sivasakthi magazine. We cannot later blame Royal College with slogans that there is religious discrimination.

STAG
Brand
UMBRELLAS !

The umbrella that cools you when the sun is hot, and you'll feel romantic when walking in the rain.

Stag brand has a wide range of umbrellas for men, women and children in nylon, cotton & T/c fashionable colours and designs.

Price Rs. 40/- upwards

Sole Agents

MACKIE STORES

265, Main Street,
COLOMBO 11.
Telephone: 24173, 35517, 35038

We are therefore looking forward to the active participation and cooperation of students and parents in the future. Even if Hindu students function as office bearers in other unions they all must come together to promote the activities of the Hindu Students' Union. We also expect financial help and physical help from parents. Parents can help us in getting excess advertisements for the 'Sivasakthi' magazine. They can also give their suggestions as to how funds can be utilised in social services. The parents must realise that their children form The Hindu Students' Union. It is with this thought that we expect the parents to assist us in all aspects of the Union.

MAY THE LOFTY PRINCIPLES OF HINDUISM PERVADE THE PRECINCTS OF ROYAL COLLEGE.

T. ATHIRAYEN
Chief Editor– SIVASAKTHI 1985
Student Chairman– HINDU STUDENTS' UNION 1984

THE NAVARATHIRI FESTIVAL

The Navarathiri festival starts in the month of September or October and continues from the thithi "Prathamai" to the thithi "Dhasami". This is an annual occasion– a festival of nine nights which is celebrated by the Hindus with much happiness in homes, temples and schools. Almost all the Gods and Goddesses of the Hindu origin are remembered with reference on these nine colourful nights.

The festival is mainly dedicated to the three Goddesses, Sakthi – the wife of Supreme God Shiva, Lakshmi– the wife of God Vishnu, and Sarasvathi– the wife of God Brahma. Honour is shown to these Goddesses by offering gifts of flowers, fruits, ornament, materials and various other offerings. Cleaning of temples and houses are done daily. Beautiful Kolam drawings are made on the doorsteps of houses and temples. Mango leaves joined with coconut thoranam are hung on the doorway to ensure bravey, wealthy and knowledge. Hindus spend these days in fasting with one vegetarian meal a day. They say prayers and give offerings to the Goddesses for the peace in mind and spirit.

The first three nights starts with the worship of Goddess Durgha– the Goddess of creation, preservation and destruction of Evil. Her colour is red, and she is seen seated on a lion.

With Best Compliments

of

WOODLANDS COMPANY

192, 4th Cross Street
COLOMBO 11.
Telephone: 27451

Be Selective – Get

Super Cleen
Imported Paper Servietts

Super Clean Serviettes are selected by those who serve the best.
Hygienic, absorbent and embossed paper serviettes are
soft to the touch and economical.

ply— Rs. 10/- Per pkt of 25
ply— Rs. 5/- Per pkt of 25

Sole Agents:

ESWARAN BROTHERS

267, Sea Street
COLOMBO 11.
Telephone: 547608 32599 22744

The succeeding three nights are the creative aspect of Goddess Lakshmi that is adored. She is the Goddess of prosperity, joy and glory— without which life in this world is meaningless. Wealth help us to lead a life in peace, and happiness. She is seen seated on a red lotus.

On the last three nights the blessings of Goddess Saraswathi who gives us Knowledge, Wisdom and Intelligence are invoked. She gives us the intelligence to differentiate the Good from the bad. She is seen seated on a white lotus, and her saree and all her ornaments are in white which is a symbol for purity. This reminds us that we should be pure in our thoughts, words and deeds always. She carries a "Veena", and she is the Goddess of all Arts and Crafts too; and they are divided in to sixty four parts in Hinduism. The ninth day of Saraswathi Pooja is called "Maha Navami"

The final and the tenth day is called as "Vijaya Dhasmi"— the day of Voctory. This day commemorates the Victory of Knowledge and Goodness over the Evil. The children are taught the first letter of the Thamil language and given admission at school. On this the carpentar, mason, tailor, artists and all technical works do Poojas for their instruments. In offering Pooja they recognise the power of the divine mother Sakthi.

Kings stop fighting with their enemies and their weapons of war, are kept aside, and they engage in Chanting prayers. This pooja is known as "Ayudha Pooja". Business men close their old accounts and open fresh ones. School children keep their books at the Pooja and remove them on the last day to invoke for good— sound— education.

"Pommai Kolu" also plays an important scene. Statues of Hindu Kings, Great scholars, beautiful toys are arranged nicely and Poojas are offered all ten days. This tenth day is a victorious day for Goddess Parasakthi. She fought and won the Rakshasa— Mahidasooran who was a terror to the innocent Devas.

May we adore this sacred month with great devotion, fast and prayers, and get the blessings of these Goddesses in Triple form to bring Wisdom, Goodwill, Peace and Prosprity on Earth.

N. WIKNESH
8R

With Best Compliments

of

RATHGAMA STORES

SRI GOWRI TRADERS

Importers & Exporters General Merchants
Commission Agents and Dealers in Local Produce

Head Office

64, Fourth Cross Street
COLOMBO 11.
Telephone: 20693
Telegrams : "YADCAR"

536/1, K. K.S. Road
JAFFNA

HYMN TO SARASWATHI

by

Saint Kumaragurupara Swamigal

(English translation by Sri M. Arunachalam, M.A.)

1. Saraswathim, Goddess of all Learning! While the Lord of Preservation is asleep and the Lord of Dissolution has gone crazy, the Lord of Creation is happy in you, his sweet consort. Your abode is the white lotus. But can you not condescend to rest your feet on the cool lotus of my simple heart?

---

2. Sweet Goddess of all Learning! Goddess of beautiful breasts and fine moded hair! Goddess of slender golden figure who rests in the lotus throne! May you graciously make me sing songs in the four metres, songs with beautiful ideas, couched in sweet language.

3. Goddess of all Learning! The peacock dances in ecstasy on the approach of showers. So also, you rejoice when poets rain showers of song of deep thinking and clear expression. When shall I experience the beauty of Tamil, the crystalline sector in the ocean of your Grace?

4. Goddess of all Learning! Ocean of Mercy! You rest on the graceful tongues (lips) of poets and preserve the sea of Sanskrit scholarship and rich heritage of Tamil songs. May you grant that I become proficient in the deep and varied branches of learning. May you grant me the gift of singing felcitous songs.

5. Goddess of all Learning! You rest, as on the lotus throne, on the tongue (lips) and the heart of Bramah, the Creator whose banner depicts the swan which rests on the lotus with the long stalk. Your beautiful soft lotus feet are painted with rouge. Cannot those lotus feet bloom in the cool waters of my heart?

6. Goddess of all Learning! You pervade everything. You pervade the Vedas, the five elements viz: ether, air, fire, water and the earth; You fill the vision and the hearts of your devotees, Grant me this boon; make me proficient in music, in dance, in learning and in singing sweet poems.

7. Goddess of all Learning! Like the white swan which separates water from milk, you also show discrimination in approving of the songs sung by poets, Grant me your benign look; vouchsafe into me this boon that all song, meaning of song and the goal of all singing namely righteousness, wealth and happiness be integrated in my life.

With Best Compliments

of

by

IRON STEEL COMPANY

General Hardware Merchants and Importers

393, Old Moore Street
Colombo 12.
Telephone: 29011

With Best Compliments

of

PUSHMEX HARDWARE CENTRE

Importers & General Hardware Merchant

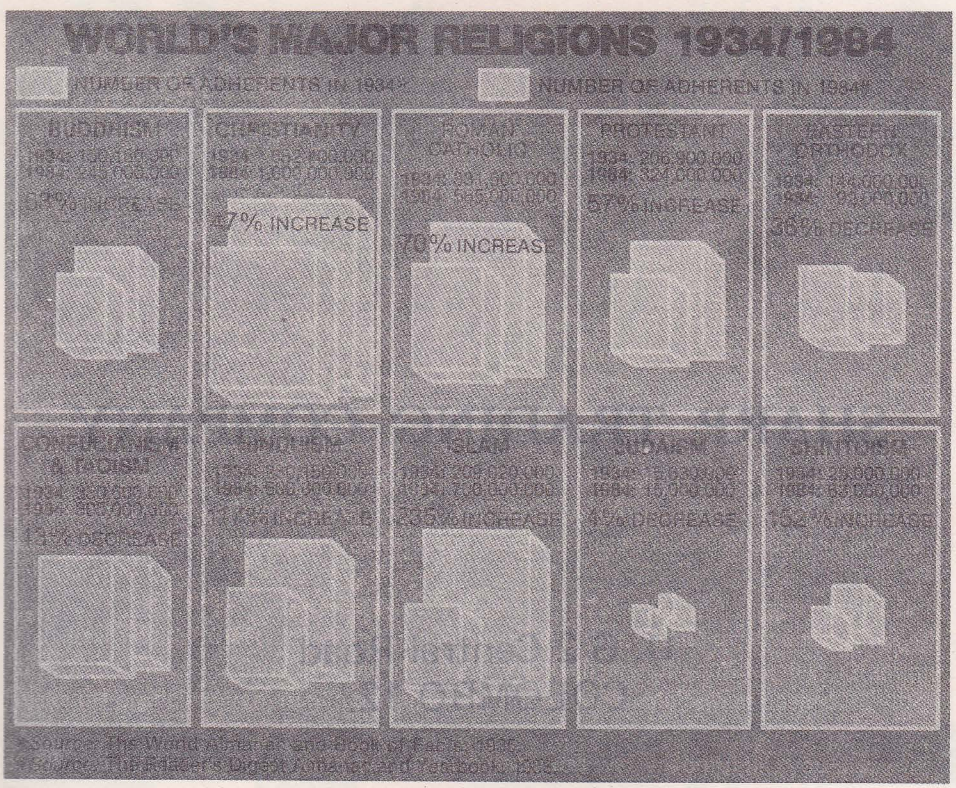
41, Quarry Road
Colombo 12.
Sri Lanka.
Telephone: 545065

8. Goddess of all Learning! You are the giver of the supreme everlasting wealth, namely the imperishable wealth. Lakshimi, who has her abode in the red lotus cannot bestow this wealth. Grant me eloquence of tongue, skill of attending to many things simultaneously and the art of singing good songs. Grant me this boon and make me your servant.

9. Goddess of all Learning! The female elephant and the queen swan are celebrated for the beauty of their gait, but they pale into insignificance before the graceful gait of your lotus feet. You are the mainfest Form of True wisdom that parvades all word and thought. Who can comprehend you?

10. Goddess of all Learning! There are myriads of gods and celestial beings like the Creator. But is there one to equal you? Grant me this boon that all monarchs who rule over the earth, bow unto me the moment I sing my poems.

Extract from:
Kasi Madam Thirupananthal Publication



With Best Compliments

of

SHARP TRADING COMPANY

D. G 2 Central Road
COLOMBO 12.

With Best Compliments

of

SHARP TRADING COMPANY

D. G 2 Central Road
COLOMBO 12.

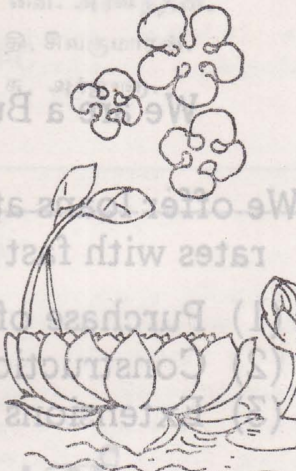
சிவசக்தி 85
SIVASAKTHI85

துணை நீ தயாளினி

கரு நெய்தல் மலர்க்காடு இயல்பொத்த அடர்கூந்தல்
ஒரு நிறமும் குறையாது ஒளிவீசும் திருமுடியும்
கருணை மழை பொழியும் அழகுச் செம்முகமும்
அருளைப் பெறும் வழியை இடம்காட்டி நின்றனவே!

கீதம் இசைக்கின்ற உன்கையின் நல்வீணை
நாதம் தருகின்ற இனியவோசை அது கேட்டு
வானத்து தேவர்களும் வையகத்து மனிதர்களும்
கானகத்துமயிலும்கூட உன்னைத்திரும்பிப்பார்த்தனவே!

வெள்ளைத் துகிலுடுத்து அதைப்போல உடலெடுத்து
வெள்ளை மலரெடுத்து வெண்நீரைத் தரைக்கெடுத்து
வெள்ளை மலைச்சாரல் அருகே நீயிருத்தல்
வெள்ளை போல் நம்மனதும் எந்நாளும் இருப்பதற்கா?



கொவ்வைச் செவ்விதழ்கள் செதுக்கின்ற புன்சிரிப்பு
செவ்வை நிறம் அது சாறுகின்ற மொழி எதுவோ?
ஏட்டுக் கல்வி இல்லாத உலகவாழ்க்கை
பட்டுப் போய் காய்ந்துப் பாழாய்ப் போகும் என்று ?

தெள்ளுத் தமிழும் தேர்ந்த பலகலையும்
கள்ளம் எதுவுமின்றிக் கவனமாய்க் கற்றிடவே
பக்தி வயப்பட்டுப் பரவசமாய்ப் பாடிநின்றோம்
சக்தி பலதருவாய் தாயே தயாளினியே!

— நட்சத்திரன்.

With the Best Compliments

of

HOUSING DEVELOPMENT FINANCE CORPORATION SRI LANKA LIMITED

HOUSING LONAS

We are a Building Society in the Joint Sector.

We offer loans at very attractive and competitive interest rates with fast personalised service for the following:

(1) Purchase of house/flat.
(2) Construction of house.
(3) Extensions to existing house.

If you are interested write to contact us for further details.

Address:—

H. D. F. C. of Sri Lanka Ltd.,
N. H. D. A. Building Ground Floor,
Sir Chittampalam A. Gardiner Mawata
P. O. Box 2085
COLOMBO 2.

பரிசுப் பட்டியல்

		பேச்சுப்போட்டி	கட்டுரைப்போட்டி
மேற்பிரிவு	(1)	க. குமரன்.	ச. சரவணன்
	(2)	வி. சிவகரன்.	(2) க. குமரன்.
	(3)	சித்தியகணேஷ்	
மத்தியபிரிவு	(1)	கு. தயாபரன்.	(1) சி. இரவீந்திரன்.
	(2)	துஷியந்தன்	(2) பத்மகுமார்:
	(3)	சி. பிரபாகரன்	(3) வா. அமர்நீதி.
கீழ்ப்பிரிவு	(1)	தா. விக்னேஷ்.	(1) வை. அரவிந்தன்.
	(2)	வை. அரவிந்தன்.	(2) தி. சிவகுமாரன்.
	(3)	சு. அர்ஜுனு.	(3) சு. அர்ஜுனு.

அன்பான ஆசிகள்

அரசன் கொம்பனி

★ ★ ★ ★

உள்ளூர் உற்பத்திப் பொருள் விற்பனையாளர்

72- A, நாலாம் குறுக்குத் தெரு,

கொழும்பு -11

தொலைபேசி: 29407

With Best Compliments

of

නෙක්ටා තේ

Pure – Ceylon Tea

NECTA

54/4, DAVIDSON ROAD
COLOMBO 4

With Best Compliments

of

GRANT KENYON & ECKHARDT (Lanka) LTD.

* * * *

No. 101 Galle Road
Colombo 4
Sri Lanka

முன் குறிப்பு:- சென்ற ஆண்டு வெளியாகிய சிவசக்தி 84 இல் ஆதிரையன் எழுதிய ''சைவசமயத்தை வாழ விடுங்கள்'' கட்டுரை வெளியாகியது. அதில் சைவ சமயத்தின் சில வடிவங்கள் - நடைமுறைகள் - காரசாரமாக விவாதிக்கப்பட்டு இருந்தன. இக்கட்டுரையில் கூறப்பட்டவை பிழை - தவறானவை - உண்மைக்குப் புறம்பானவை - எனச் சாடி நிற்கின்றார் யோகேந்திரன், அவரது கட்டுரை.................

சைவ சமயத்தை வாழவிட்டோம்!!

இன்று சைவம் சென்று கொண்டிருக்கும் பாதைசெம்மையானதாகவே தோன்றுகிறது. எனக்கு! அது சீரிய வளர்ச்சிப் பாதை, தியானபாதை, பக்திப்பாதை. இந்தப் பாதையை - போக்கை சிலரால்பார்க்க முடியாமல் இருப்பது சைவசமயத்தின் குற்றமன்று. குப்பை பேசி, பார்த்து, விமர்சித்து பழகிப்போன கண்களுக்கு சைவத்தின் உண்மைததோற்றம் தென்படத் தவறுவதுஆச்சரியப்படத்தக்கதும் அல்லவே!

எல்லா மதங்களுககும் இரண்டு அம்சங்களை உண்டு, அகம், உள்ளீடு, கரு- அதுதான் தத்துவம். மற்றது புறத்தோற்றம். செயற்பாடுகள் சடங்குகளைப் பற்றிய விதிமுறை (rituals) இவை அலங்காரங்கள் - சோடனைகள்.

தத்துவம் சிக்கலானது, கடினமானது. அதனை சாதாரண மக்களுக்கு உணர்த்த அலங்காரங்கங்கள் தேவை. கோயில், திருவிழா, தீர்த்தம் எல்லாம்

இதனை விளக்க நான் மானிடரின் அற்ப இயல்பை ஆராய்வது பொருந்தும் என நினைக்கிறேன். ஓர் திருமணம் நடைபெறுகின்றது. இங்கு மணமகன் house coat இல் மணவரையில் அமர்ந்திருக்கிறார். என்ன நடக்கும் — விருந்தினர் மூக்கைச் சுளிப்பர், மணமகன் மெதுவாக நழுவப் பார்ப்பார். இதற்குப் பதிலாக மணமகனை பட்டாடை உடுத்தி, நகை அணிவித்து மாலைகளினால் அலங்கரித்தால் அனைவரின் கண்களும் மணமகனை மொய்க்கும்: மணமகன் நிமிர்ந்து மணப்பெண் பக்கம் நிகர்ந்து நெருக்கமாக இருப்பான்.

இங்கு வெறும் தத்துவம் house coat இல் உள்ள மணப்பெண் செயன்முறைகள் மணமகனுக்கு அணிவித்த அலங்காரங்கள். இதை உணர சக்தியற்று செயன்முகைளையே சைவமாக பார்க்கும் கருதும் அறிவில் நிரம்பிய விஞ்ஞானிகளுக்கு ஆடிவேல் விழாவில் தேர் இழுக்கும் எருதுகளும் தேர்மீது இருககும் சட்டிகளும் செட்டிமாரின் செல்வங்களும் கண்ணில் தோன்றும் அவர்களின் மனம் ஆறுமுகனின் அருள் வடியும் முகத்தைப் பார்க்காமல் சல்லி முட்டியில் விழும் பணத்தின் பெருமதிக்கும் அடியாரின் நெற்றியில் இடப்படும் பொட்டின் தொடர்பையும் blous less sleeves மன்னிக்கவும் sleeveless blouses, deep neck, see through dresses, mini skirts, Disco shoes போன்றவற்றை ஆராயும் அர்ச்சகர் செபிக்கும் மந்திரம் காதில் விழாது. அருகிலுள்ள பெண்கள் நடத்தும் 'சங்கரி Brishtons டியூட்டரிக்குப் போற கதை' ''சேலைக் கச்சேரி'' போன்றவை காதில் விழும்- இல்லை இல்லை ஏறும்.

With Best Compliments

of

COLOMBO LAND & DEVELOPMENT CO. LTD.

P. O. Box 2017
COLOMBO

With Best Compliments

of

GOOD LUCK EMPORIUM

Wholesale & Retail Dealers in Textiles
(Specialists for Sarees)

137, 1st Cross Street
COLOMBO 11
Telephone: 548525

ஆனால் ஒன்றை நாம் ஏற்றுக் கொள்ளத்தான் வேண்டும். மணமகனே "house coat" மணப்பெண்ணை விட்டு நழுவ முயலும்போது விருந்தினர்களை முகம் சுளிக்காமல் இருக்கும்படி உத்தரவு இடுவதில் ஒருவித பயனும் இல்லை. எனவே நாம் மணப்பெண்ணை அலங்கரித்தே மணவறையில் அமர்த்தவேண்டும். அப்படி இருக்கும்பொழுது "மணவறை சேலை", "முக்காட்டை திறந்து போட்டு எல்லோரையும் பார்த்து பெண் இளித்துக்கொண்டிருந்தது," "சீச்சீ கொஞ்சமாவது வெட்கமில்லை" "மேக்கப் அதிகம்" போன்ற விமரிசனங்கள் கேட்கத்தான் செய்யும்.

இத்தகைய விமரிசனங்களைத் தவிர்க்கவேண்டுமானால் அலங்காரத்தில் கொஞ்சம் கவனம் எடுக்கத்தான் வேண்டும். சைவ சமயச் செயன்முறைகளில் பல குறைகள் இருக்கத்தான் செய்கின்றன. ஆடிவேல் இரதத்தை அரசு அதிகாரகளின் அலுவகங்கள் முன் நிறுத்தி அவர்கள் வரும்வரை காத்திருப்பது போன்றவை அலங்கோலங்கள். இவை தவிர்க்கப்படத்தான் வேண்டும்.

ஆனால் இவற்றைக் காரணம் காட்டி சைவம் வளரவில்லை எனக் கூறுவது தவறு.

எவ்வ துறைவது உலகம் உலகத்தோடு
அவ்வ துறைவது அறிவு (426) என்கிறது, திருக்குறள்.

அதாவது,

உலகம் எவ்வாறு நடைபெறுகின்றதோ உலகத்தோடு பொருந்திய வகையில் தானும் அவ்வாறே நடப்பதே அதுவாகும். இக்கருத்து விளக்குவது போன்றே சைவம் வளருகின்றது. காலத்திற்கேற்ப மாறல்களைப் பெற்றுக்கொண்டு வருகின்றது.

வற்றாப்பளை அம்மன் கோவிலில் கடாக்களும் கோழிகளும் பலியிடப்பட்டன. உண்மைதான் வெறுக்கத்தக்க விடயமும்கூட. ஆனால் இருபது முப்பது வருடங்களுக்கு முன்னர் பல நூற்றுக் கணக்கான கோவில்களில் பலியிடும் பழக்கம் இருந்ததையும் இன்று அவை கைவிடப்பட்டுவிட்டதையும் அறிகின்றோம்.

கோவில் பிரவேசம் இன்னுமொரு பிரச்சினை. மிகச்சில கோவில்களில்தான் தாழ்த்தப்பட்ட சமுகத்தினர் அனுமதிக்கப்படுவது இல்லை. கடந்த சில ஆண்டுகளிலேயே முன்னேற்றம்.

முன்பெல்லாம் கோவில்களில் நடன நிகழ்ச்சிகள் நடத்தியிருப்பதாக வரலாறு கூறுகின்றன. ஆனால் இன்றோ அடியோடு இல்லை.

கேட்டறிந்தவற்றில் இன்னொன்று: அக்காலத்தில் வான வேடிக்கை அற்ற திருவிழாவா.........என்று பார்க்கலாம். ஆனால் என் வாழ்கையில் கோவில்களில் வாண வேடிக்கைகள் கண்டதே இல்லை.

விடிய விடிய திருவிழா நடாத்துவது அக்கால Fashon ஆம். இன்றோ 10 மணிக்கே கடவுள்மார் உள்ளே நடையை கட்டவேண்டியதுதான்

இவை காலத்திற்கு ஏற்ற மலர்ச்சி இல்லையா? இன்னுமொரு விடயம்.

கோவில்களுக்கு நகையணிந்து செல்வதும் அருகி வருகின்றது. கோவில்களில் Fashion Parade நடத்துவதும் விரைவில் குறைந்துவிடும்.

With Best Compliments

of

ETERNA AGENCIES

General Hardware Merchants

51A, Qurry Road
COLOMBO 12
Telephone : 549657

With Best Compliments

of

CHANDSTEX

Hardware Stores

General Hardware Merchants

"CHANDSRE BUILDING
369, Old Moor Street
COLOMBO 12
Telephone: 35561 34794
Cable : "EMSREE"

எனக்குள்ள மனக்குறை இளைய தலைமுறையினர் தேவாரத்தையும் திருவாசகத்தையும் மனனம் செய்யாமல் இருப்பதே பொட்டுக்கு மேலே கீற்று போல திருநீற்றை அணிவதையும் நான் பொருட்படுத்தவில்லை. இதனை நான் வளர்ச்சி என்று கூறவும்மாட்டேன். ஆனால் இது சைவ சமயத்தின் அழிவுப்பாதை அல்ல. (ஆனால் இது தமிழர் பண்பாட்டின் அழிவுப்பாதையாக இருக்கலாம்.)

எனது மனக்குறையோ சைவசமயம் விஞ்ஞான அடிப்படையிலான ஒரு மதம் என்பதை எமது மக்கள் உணராமல், அறியாமல் இருப்பதேயாகும். கோவில்களில் ஊதுவத்தியையும் சாம்பிராணியையும் புகைப்பது கிருமிகளை அழிக்க சாணத்தினால் பிள்ளையார் பிடிக்கவும் மெழுகுவதும் சாணத்தை மஞ்சள் அரைத்து தெளிப்பதும் இதற்குத்தான், புளிய மரத்தடியில் இரவு படுக்கவேண்டாம் என்பதற்குரிய காரணம் பேய்பிடிக்கும் என்பதற்காகவல்ல. மரம் வெளிச்சுவாசிக்கும் காபனீரொக்சைட்டு உடலைப் பாதிக்கும் என்பதற்காக. இரவில் கொண்டுபோகும் உணவில் கரிக்கட்டியை வைப்பது விஷவாயுக்கள் உணவில் புகாமல் பாதுகாப்பதற்கு. வேப்பிலையை வாசலில் தொங்கவிடுவது கிருமிநாசினியாக தொழிற்படுவதற்கு; இறுதியில் குளித்தவுடன் திருநீறு அணிவது நீரை உறிஞ்சுவதற்கற்காக.

இன்னுமொரு கேள்வி நடராசரின் நடனம் எதைக் குறிக்கின்றது தெரியுமா? இயக்கத்தை! உலகிலுள்ள அத்தனைப் பொருட்களும் இயங்கிக் கொண்டே இருக்கின்றன. இயக்கமும் சக்தியும் தான் அண்டத்தின் அடிப்படை; சமயத்தின் அடிப்படையும் அவையே.

சைவம் வளர்கின்றது. வாழ்ந்து கொண்டிருக்கின்றது. வளரும் எந்தப் பொருளிலும் சில இழிவுகள் இருக்கத்தான் செய்யும்.

கழிக்கப்பட வேண்டியவற்றைக் கொண்டு சைவம் வாழவில்லை. என்று மட்டும் சொல்லாதீர்கள். (அன்பன் ஆதிரையன் போன்றவர்கள் கவனிக்க) கழிவுகளை அகற்ற உங்களால் ஆனவற்றைச் செய்யுங்கள். சைவம் வாழவேண்டும் அதனை வாழ விடுங்கள் தயவு செய்து!

—அன்பன் வி, யோகேந்திரன் சபாரத்தினம்.

பின் குறிப்பு :- யோகேந்திரன் எழுதிய மறுப்புக்கட்டுரையின் கையெழுத்துப் பிரதியை ஆதிரையனிடம் காட்டி அவரது அபிப்பிராயத்தைப் பெற விழைந்தோம். அவர் கூறியது..............

"அருமை நண்பர் யோகேந்திரனின் கட்டுரை வரவேற்கப்படவேண்டியது. ஆனால் நான் கூறிய கருத்துக்களை ஆணித்தரமாக மறுத்துரைக்க அவரால் முடியாமல் போய்விட்டது. அன்பே சிவம் என்ற எங்கள் சைவ சித்தாந்தத்தின் ஆழமான தத்துவம்-மற்றெல்லாச் சமயங்களிலும் இல்லாத ஒன்று இருந்தாலும் இவ்வளவுக்கு வலியுறுத்தப்படாத ஒன்று- எவ்வாறாக மீறப்படுகின்றது என்று கூறியிருந்தேன். உதாரணங்களுக்காக ஆடிவேல் விழா அலங்கோலத்தையும் வற்றாப்பளை அம்மன் கோயில் அநியாயத்தையும் சொன்னேன். ஆனால் யோகேந்திரன் கட்டுரையைத் தவறாக புரிந்துகொண்டு, அலங்காரங்கள் ஆடம்பரங்களை நான் எதிர்க்கின்றேன் என நினைத்துக் கொண்டு, குளிக்கப்போய் சேற்றை வாரிக்கொண்டுள்ளார். பாவம்- எனது அனுதாபங்கள்,

சைவசமயம் ஒரு உலக மதம். வெவ்வேறு இடங்களில் அதற்கு எவ்வாறு இறுதி யாத்திரை நடாத்துகின்றார்கள் என்று கூறினேன். தனிப்பட்டமுறையில் இலங்கையில் தான் இவை நடைபெறுகின்றன என்று நான் கூறவில்லை, எங்கெங்கு சைவம் தழைக்கின்றதோ அங்கெல்லாம் சைவ தத்துவங்களின் மீறல்கள் இடம்பெறுகின்றன. மிருக பலியும் சாதி வேறுபாடும் இலங்கையில் அருகி இருக்கலாம். ஆனால் அற்றுப்போகவில்லை. தென்னிந்தியாவிலேயே இவை இரண்டும் இன்னும் பண்டைப் பெருமைகளோடு வாழ்கின்றன' இது குற்றமில்லையா? அதைத்தான் நான் கூற வந்தேன்.

With Best Compliments

of

A & R TRADING COMPANY

Printers & Stationers

118, Maliban Street
Colombo 11
P. O. 1211
Telephone: 25365

அதிகமில்லை ஒருமூன்று அல்லது நான்கு வருடங்களுக்கு முன்னர் தென்னகத்திலே தாழ்த்தப்பட்ட குலத்தினர் இஸ்லாமிய மதத்தைத் தழுவுகின்றனர் என்று பல செய்திகள் வெளியானதே, அவற்றை நண்பர் கவனிக்கவில்லையா. ஆங்கே பெயர் கூட ஞாபகம் இருக்கின்றது. மீனுட்சிபுரம்! அங்கே ஆயிரக்கணக்கானோர் மதம் மாறியதை அவர் அறியவில்லையோ? விளக்கம் குறைந்தவர்கள் பிழை கண்டு பிடிக்க கிளம்பினுல் நான் என்ன செய்யமுடியும்?

இலங்கையிலே ஒரு பழக்கம் அருகிவிட்டது என்பதற்காக சைவத்தை விட்டு அந்தக் கறை களங்கம்- மறைந்து விட்டது என்ற பொருளன்று. எங்கோ ஒரு நான் கூறுவது நடக்கின்றது. So, still I stand by my words சைவம் வளரவில்லை-வாழவில்லை- நாளுக்கு நாள் தேய்ந்துகொண்டே போகிறது. கோயிலில் Fashon Parade பெயரளவில் இல்லாவிட்டாலும் செயலளவில் உள்ளது. மறுக்க முடியாத உண்மை - எல்லாருக்கும் தெரியும். அதை மறுப்பவர்களும் மறைப்பவர்களும் தங்களைத் தாங்களே முட்டாள்களாகி கொள்கிருர்கள். எனது ஏனைய வேறு கருத்துக்களைப்பற்றி No Comments. நண்பரது கட்டுரையில் உப்பு அதிகம் பருப்பு குறைவு. இருக்கும் பருப்புதானும் வெந்தும் வேகாமலும் இருக்கின்றது. மொத்தத்தில் இது ஒரு புஸ்வாணம்!''

எங்கள் சக்தி—சிவசக்தி

எல்லாம் வல்ல சிவசக்தி — அவளே
எங்கள் மகாசக்தி
நல்லாய் நாமும் வாழ்ந்திடவே
நல்லவரம் யாவுமே அளித்திடுவாள்.

பாடி அவளைப் பணிந்திடுவோம்
பெருமைகள் யாவும் அளித்திடுவாள்
தேடி வருமே சுகம் யாவும்
தேவியை நாமும் துதித்திடுவோம்.

என்றும் துதித்தோம் அவள் நாமம்
எங்கள் அன்னை சிவசக்தி
நன்றும் செய்வாய் எந்நாளும்
நல்லருள் செய்வாள் எப்போதும்-

பேதைகளாய் நாம் வாழ்ந்திடாது
பேரறிஞராய் சிறந்திடலாம்.
மேதைகளாய் நாம் கூடிவாழ
மகேஸ்வரி அவளைநாம் துதித்திடுவோம்.

— வி. கிரிதரன்.

With Best Compliments

of

HARRISONS ENGINEERING
(Colombo) LIMITED

330, T. B. Jayah Mawatha
COLOMBO 10.
Telephone: 596871

தாய்மார் தங்கள் குழந்தைக்ளேப் பேணுவர்

சுறுசுறுப்பான குழந்தைகள் நாட்பொழுதில்

தங்கள் சக்தியை இழக்கின்றனர்.

இழந்த சக்தியை மீட்டுத் தருவதற்கு புதிய தூய பால்

தேசிய பால் சபை

உங்களது புதிய தூய பாலே பின்வரும் வடிவங்களில் தருகின்றது

- பாச்சர் முறைப்படுத்திய கிருமியழிக்கப்பட்ட முழு ஆடைப் பால்
- பாச்சர் முறைப்படுத்திய கிருமியழிக்கப்பட்ட உருஙிசேர்ந்த பால்
- ஐஸ் கிறீம்
- யோகர்ட்
- பாற்கட்டி
- நெய்
- வெண்ணெய்

மற்றும்

அம்பேவல

- ஐலண்ட் முழு ஆடைப் பால்மா

மஞ்சல் நிற பக்கெட்டுக்களில் ....

With Best Compliments

of

ASBESTOS CEMENT INDUSTRIES LIMITED

175, Sri Sumanatissa Mawatha
COLOMBO 12.
Telephone : 35115 25561 - 3

INTERNATIONAL YOUTH YEAR 1985

RELIGION IS AN IDEAL GUIDE TO THE YOUTH

Today we see that the whole world is beset with misery; economic crisis, destruction of natural environment loss of human life due to starvation or poverty, unemployment and terrorism. More over the world is facing a threat from the super-powers in the form of nuclear war. All these are increasing the tension the human beings are undergoing. As a result their minds are unsettled. Which means no peace of mind.

These tragedies are going to affect the youth more than the elders. Because of their minds are fresh and receptive. And this freshness of the mind gives them the will to learn. If at this stage there is going to be much tension around him no wonder! the mind of the youth will easily get disturbed! And this disturbance of the mind ultimately results in frustration; that is the inability to achieve his primary aims in life, this results in some of the youth turning boisterous. We see many youngters on pavements, involved in various outlawed activities. We believe that these frustrated youths find relief or mental peace by involving themselves in such acts. These habits aren't much difficult for our youngsters to absorb. Since they have been deprived of their own wishes, they are now in a mood to learn anything, not concerning whether it is good or bad. So one has to accept that under these circumstances the youth is influenced largely by his environment. If there is hatred, they learn to hate one another; If there is love, they learn to love one another.

Let us see why the youth of this century are going to get affected more than the elders. The youth of this century are in a different set up. We are now at a time where science and technology are helping the process of development. At a time like this who would compromise with the arguement that God is the creator of mankind. But it is not so for our elders. Because during their youth practising religion was considered far more important than the study of science.

When we go deeper into this matter in search of an 'Ideal' solution to solve this present pitiable condition of the youth one may ask, "Why should religion be the guide? Why cannot law be the ideal guide?" There are some who believe that the improper enforcement of law is the main cause for all these tragedies. It is believed that in ancient times the administration of law was brought into action to those who were misled and refused to accept the kind ways religion offered to lead a happy life. So I don't propose the same law or the law with new conditions now-adays to be the ideal guide!

It is better for one to make the disappointed ones understand the facts of life, through methods showing love and affection. Make them understand the importance of ones love to the other. Make way for them to develop good habits. For all these things religion is the ideal store, as religion is the fountain of human love. Law and other organisations may be helpful, but when it comes to an ideal solution nothing else could compete with religion. It is definite that the youth who follow religion with interest would turn out to be better citizens tomorrow. We should also make sure that these teachings are bestowed in an attractive way to the youth! Because the youth always prefer anything attractive!

With Best Compliments

of

J. F. & I. PRINTERS

No. 140 Koswatha Road
Kalapaluwawa
Rajagiriya

We all believe that there is some super power beyond our imagination controlling us with a simple four letter key word "LOVE" which we assume as God; our Mighty Father or Our Creator.

Now we are able to sense the relationship religion has offered us. And that is by all of us assuming the Creator as Our Loveable Father. Isn't it fascinating? Since all of us are related to one another, should there be any conflicts among various religions? Never! Because we know well that all religions meet in the fountain of God. More over how could one bear to see his or her brothers and sisters suffering of bad habits perhaps due to starvation and poverty. It is our responsibility to offer the teachings of our religion and guide the lost ones.

Hinduism provides the facility to know about other religions. An individual may choose his or her own way of worship.

'ANY FORM OF RELIGION IS ACCEPTED' Because it is said.

Ekam sat Bhahutha Vathanthi! (Upanishad)
'God is one; sages call it variously.

"ANY PATH OF RELIGION IS ACCEPTED".

Although there are many paths of worship the following are recommended for consideration.

Gnana, Karma, Bhakti

Gnana-- One has to widen ones knowledge about religion, through which one finds relief

Karma-- Performance of ones duty, irrespective of consequences or rewards.

Bhakti-- Love and devotion.

The above are the main principles of Hinduism. Hinduism is are religion which is not rigid, and therefore adaptable to one and all.

It is high time, that the youth atleast cast a glance at the perennial messages of religion which will greatly benefit them and the whole world.

S. Sathiyendrah
Grade 13 (Bio-Sc)

With the Best Compliments

of

C. V. BHATT

என் குறிப்பு: சென்ற ஆண்டு வெளியான "சைவ சமயத்தை வாழ விடுங்கள்" கட்டுரையில் இன்னும் சில விஷயங்களையும் சேர்த்து இருக்கலாம்தானே என சில அன்பர்கள் அபிப்பிராயப்பட்டார்கள்- அவர்களின் கருத்துக்களுக்கு இடமளித்து இன்னொரு பகுதியைத் தயாரித்துள்ளேன் — படித்துப் பாருங்கள்.

— கட்டுரையாளன்

சைவ சமயத்தை வாழ விடுங்கள்!

(பகுதி 2)

அண்மையில் யாழ்ப்பாணம் சென்று திரும்பிய அன்பர் ஒருவரைச் சந்தித்தேன். யாழ்ப்பாணத்துக்கு எதில் போனுர் என்று கேட்டேன். உடனே பதில் வந்தது!

"பிள்ளையாரில் போனேன்!"

நான் திடுக்கிட்டுப் போய் விட்டேன்.

எனக்குத் தெரிந்தவரை ஒரே ஒரு பிள்ளையார் தான் இருக்கின்றூர். அதுவும் அவர் தான் எலி வாகனனே தவிர அவரையே யாரோ ஒருவர் வாகனமாக்கிக் கொண்டதை நான் அறியவில்லை.

கலியுகம் அல்லவா? அடிக்கடி தன்னைக் காட்டிக்கொள்ள விரும்புவது போல் தெரிகிறது.

நான் விடாக்கண்டனுய், விளக்கமாய்ச் சொல்லும் என்றேன்.

"நான் பிள்ளையார் பஸ்ஸைச் சொல்கிறேன்" என்று பஸ் என்ற சொல்லை சற்று அழுத்திக் கூறினுர்.

எனக்குப் போன உயிர் திரும்பி வந்தது!

நம்மவர்கள் இறைவன் திருநாமத்துக்குக் கொடுக்கும் மதிப்பு கொஞ்ச நஞ்சம் அன்று! ஆங்கிலேயர் தங்கள் திரைப்பட கொட்டகைகளுக்கு ரீகல், சவோய், லிபர்ட்டி, இம்பீரியல் என்று பெயர் வைப்பார்கள். எங்கள் சமயத்தவர்களோ, சைவம் மீதுள்ள அளவற்ற அபிமானமோ என்னவோ, முருகன், சரஸ்வதி, துர்க்கா, ஸ்ரீ கிருஷ்ணு என்று கடவுள்களின் பெயரை சினிமாக் கொட்டகைகளுக்கு சூட்டுவார்கள். அதுமட்டுமா?

ரேடியோ சிலோனில் விளம்பரங்கள்கூட வந்துவிடும். —முருகனில் பார்த்து மகிழுங்கள், "பள்ளியறைக்கு வந்த பள்ளி மாணவி" என்று: கடவுள்மாரே உங்கள் திருநாமங்கல் படும் பாட்டைக் கண்திறந்து பாருங்களேன். இன்னும் பல விசேடங்கள் உண்டு,

கடைகளுக்குச் சென்று பெயர்ப்பலகைகளைப் பாருங்கள்! நியூ சரஸ்வதி ஸ்டோர்ஸ், ஸ்ரீ முருகன் விலாஸ், பிள்ளையார் கபே, லச்சுமி டெய்லரிங் மார்ட்.......... அப்பப்பா அடுக்கிக் கொண்டே போகலாம். சரஸ்வதி ஸ்டோர்ஸ் என்று பெயர் வையுங்கள்; பரவாயில்லை மன்னிக்கப்படலாம். ஆனுல் ஏன் New சரஸ்வதி என்று வைக்கிறீர்கள்? old சரஸ்வதி கிழவி எங்காவது ஒளிந்து கிடக்கிருளோ? அல்லது Brand Mew சரஸ்வதி என்று ஒரு பால் குடி பிள்ளை இருக்கின்றதோ? சரஸ்வதிக்கு அடைமொழி வைத்து அசிங்கப் படுத்தாதீர்கள், தயடு செய்து!

நமது சமுகத்தில்தான் இந்தப் புல்லுருவிப் பெயர்கள்-

—பௌத்தர் New புத்தர் சுப்பர் மார்க்கட் என்று பெயர் வைக்கின்றூர்கள்?

With the Best Compliments

of

BONCOUR'S LIMITED

57, K. Cyril C. Perera Mawatha,
Colombo 13.
Telephone: 23477 546020

With the Best Compliments

of

CHITRA PRINTERS

Telephone 34576

—இஸ்லாமியர் Hotel de அல்லா 'என்று' பெயர் வைக்கின்றார்கள்?

இல்லையே!

பின்னர் உங்களுக்கு மட்டுமேன் விசர் பிடித்தது?

எல்லாம் தட்டிக்கேட்க ஆள் இல்லை என்ற தைரியம் தானே? எங்கள் கடவுள்களை நடுத்தெருவுக்குக் கொண்டு வந்து துகிலுரிகின்றீர்கள். '' அட இவர்களைப் பாருங்கள், கடவுளின் திருநாமத்துக்குக் கொடுக்கும் மரியாதையை! நினைத்தமாதிரி எல்லாம் கடவுளை போட்டு வதைக்கிறார்களே'' என்று சகோதர சமய அன்பர்கள் கைகொட்டி சிரித்து வருத்தப்பட மாட்டார்களா?

சிந்தியுக்கள்! சிந்தியுங்கள்!

கடவுளின் பெயர்கள் படும்பாட்டைப் பற்றிக் கூறும்பொழுது எனக்கு இன்னொன்று நினைவுக்கு வருகின்றது.

எங்கள் பிள்ளைகளுக்கு வைக்கப்படும் பெயர்கள் ஒன்றில் இறைவனின் திருநாமமாகவோ அல்லது நல்ல இனிய தமிழ் நாமமாகவோ இருக்கும். அந்நாள் தொட்டு வழக்கத்தில் இருந்துவரும் பண்பாட்டுக் கோலம் அது. ஆனால் அது மெல்ல மெல்ல சரியத் தொடங்குவதை நாங்கள் காண்கின்றோம்.

(கட்டுரை ஆசிரியர் அளித்துள்ள அகரவரிசையில் அமைந்த பெயர்ப்பட்டியல், அப்பட்டியலில் சம்பந்தப்பட்டவர்களைப் புண்படுத்தும் என்ற காரணத்தினாலும் அநாவசியமாக பக்கங்களை வீணடிக்கப்படாது என்ற எங்கள நிலைப்பாட்டினாலும் அச்சேறுவதில் இருந்து தவிர்க்கப்பட்டுள்ளது — இதழ் ஆசிரியர்க்குழு)

இந்தப் பெயர்களை நீங்கள் கேள்விப்பட்டதில்லையா இந்தப் பெயர்களுக்கு ஒரு பொருளும் கிடையாது! ஆங்கில மோகத்தின் அபரிமிதமான வேகத்தின் படு பயங்கரமான விளைவு இது! ஆங்கில சொற்களில் ஷ் - sh என்ற ஒலி அமைப்பு உண்டு. நமது மொழியிலே இல்லை. இந்த ஒலி அமைப்பைக் கொண்டபெயர்கள் சொல்வதற்குப் பதமாகவும் கேட்பதற்கு இதமாகவும் இருக்கலாம், ஆனால் பதமும் இதமும் அமைந்திட்டால் மட்டும் போதுமா?

எங்கள் முன்னாள் துணை அதிபரின் நினைவு வருகின்றது.........

இவர் ஒரு மாணவனின் பெயரைக் கேட்டவுடன் பெரும்பாலும் வழக்கமாக ஒரு கேள்வியை வினவுவார்.

'' உன்னுடைய பெயரின் பொருள் என்ன?''

நான் மேலே கோடு காட்டிட்டப் பெயர்களை உடையவர்கள் என்ன பதில் கூறுவார்கள்? என்ன கூறமுடியும்? திக்குமுக்காடிய சில நண்பர்களை நான் நேரில் பார்த்திருக்கின்றேன்.

அர்த்தமே இல்லாத பெயரை உடையவன் வாழ்க்கை எந்தவிதத்தில் அர்த்தமுடையதாக இருக்கும்? சிந்தியுங்கள்!

ஆங்கிலக் கவி சேக்ஸ்பியரின் கூற்றுக்கள் நினைவில் இருக்கின்றன.

What's ina name? That which we call a rose
By any other name would smell as sweet (Romeo and Juliet)

(பெயரில் எனன இருக்கிறது? நாம் அழைக்கும் ரோசப்பூ வேறு எப்பெயரில் இருப்பினும் நறுமணத்தை நன்றாய்த் தருமே!)

With Best Compliments

of

GRINDLAYS BANK p.l.c.

A Member of the A.N.Z. Banking Group.

P. O. Box : No. 112, 37 York Street,
Colombo 1, Sri Lanka
Telegrams: Grindlay Colombo
Telex: 21130 (General) 21521 (Dealer)
Telephone: 32286/90, 546150/158

With Best Compliments

of

GENERAL TRADING AGENCY

152, 4th Cross Street
COLOMBO 11..
Telephone : 29562

ஆங்கிலக் கவிஞன் முன் மொழிந்ததை நான் முற்று முழுதாக வழிமொழிகின்றேன். ஆனல் நான் இந்த இடத்தில் சொல்ல வந்தது வேறு ஒன்று. எங்கள் சைவப் பெயர்கள்- இனிய தமிழ் நாமங்கள் - என்ருவது ஒருநாள் வழக்கொழிந்து போய்விடுமோ, என்ருவது ஒருநாள் பெயர்கள் போலவே சமயமும் அதன் சிறப்பான தத்துவங்களும் வழக்கொழிந்து போய்விடுமோ என்றுதான் நான் கவலைப்படுகின்றேன். ஒன்றன் பின் ஒன்ருகச் சங்கிலித் தொடர்போல எங்கள் சமயவாழ்க்கை தேய்ந்து, அழிந்து, மறைந்து போய்விடுமோ என்றுதான் நான் ஐயுறுகின்றேன். இன்றைய நிலையில் இந்த புல்லுருவிப் பெயர்கள் பரந்த அளவில் இல்லாவிட்டாலும் என்ருவது ஒரு நாள் இவை மிகுந்து விடாது என்பதில் என்ன நிச்சயம்? இவை பிரம்மாண்டமான சைவ - இனிய தமிழ் பெயர்கள் என்னும் கடலின் ஒரு சில துளிகள் தான். என்ருலும் ஒரு துளி விஷம் ஒரு குடம் பாலுக்குப் போதுமே!

இஸ்லாமிய சகோதர அன்பர்களின் பெயர்களை கூர்ந்து நோக்குங்கள்! அவர்களின் ஒரு பெயரிலாவது மார்க்கம் விலகிய தன்மை தெரிகிறதா? ஒரு இம்மியளவு விலகலையா வது எனக்குக் காட்டுவீர்களா?

யோசித்துப் பாருங்கள்!

நாங்கள்தான் எல்லாவற்றிலும் முரண்பட்டு நிற்கின்ருேம்.

பெயரில் இருக்கிறது பெற்றவள் பெருமை

குழந்தைச் செல்வம் மற்றையச் செல்வங்களைக் காட்டிலும் மேம்பட்டது: குழந்தை யென்பது தெய்வம் தந்த பிறவியாக ஆத்திகர்கள் மதிப்பு செய்வார்கள். எனவே பண் ணிய பயிரின் புண்ணியம் தெரிவது போன்று, பெற்ற பிள்ளைக்குப் பெயர் இடுவதிலும் இறைவனுக்கு நன்றி செலுத்துவது இந்து மதத்தின் இயல்பு. வைக்கும் பெயர் இம்மைக்கு மட்டுமல்லாமல் மறுமைக்கும் பயன் தரவேண்டும். இறைவனை நினைப்பதற்கும் அவன் பெயரைச் சொல்லி அழைப்பதற்கும் குழந்தைப்பேறு ஓர் அரிய சாதனம்!

தெய்வப் பெயர்களை மக்களுக்கு வைப்பது அண்மைக் காலம்வரை நடந்து வந்தது. இக்காலத்தில் ஏதோ ஒரு பெயரைச் சூட்டுகிருர்கள். குழந்தை தெய்வத்தின் அருள் என்றறியாமல், பண்டை மரபு அறியாமல், ஈசனேடு தொடர்புடைய நாமத்தை சூட் டாது விடுகிருர்கள்.

பெரியாழ்வார் பாடல்கள் பல, தெய்வப் பெயர்களைக் குழந்தைகளுக்குச் சூட்ட வேண்டும் என்கின்றன.

காான் உடை மாதவா! கோவிந்தா!
என்று அழைத்தக்கால்
நான் உடை நாரணன் தம்
அன்னை நரகம் புகாள்!

இன்னெரு பாடல்:

எவ்வாறு பிறந்து மண்ணுகும்
மானிடப் பேரிட்டு அங்கு
எண்ணம் ஒன்று எண்ணியிருக்கும்
ஏழை மனிசர் காள்!
கண்ணுக் கினிய கருமுகில்
வண்ணன் நாமமே
நண்ணு பின்!

— நன்றி; தமிழ்நாடு அரசு இந்து சமய அறநிலை ஆட்சித்துறையினரால் வெளி யிடப்படும் திருக்கோயில் அக்டோபர் 75 இதழில் பிரசுரமாகிய டி: என். சுகி சுப்பிரமணி யன் அவர்களது கட்டுரையின் ஒரு பகுதி.

With Best Compliments

of

FOTO NIRMAL

306, Wolfendhal Street
COLOMBO 13.
Telephone : 32210

கோயில்கள் எங்கள் மதத்தை வழிநடத்துவதில் என்ன பங்கு வகிக்கின்றன என்று பார்ப்போம்: மத போதனைக்குக் கோயில்கள் எவ்வாறு உழைக்கின்றன என்பதே என் கேள்வி?

எங்கள் கோயில்களில் பூசை நடக்கும்: பிறகு அர்ச்சனை நடக்கும்: பிறகு என்ன நடக்கும்? விரும்பியவர்கள் கோயிலை வலம் வரலாம். பிறகு என்ன நடக்கும்? பிறகு ஒன்றும் நடக்காது!

எங்கள் சமயத்தைப்பற்றி ஒரு சின்ன பிரசங்கம் - அதன் ஆழமான கருந்துக்கள் பற்றிய ஒரு தெளிவான விளக்கம் - நடக்குமா? நடப்பு பிரச்சினைகளுக்கு என்ன தீர்வு என்று சமய ரீதியாக எங்கள் ஐயர் ஒரு சின்ன சொற்பொழிவு நடத்துவாரா? அல்லது எங்கள் ஐயருக்கு எமக்கு ஏற்பட்ட ஏதாவது ஒரு வாழ்க்கைப் பிரச்சினையைக்கூறி எங்கள் அவலங்களை அவருடன் பகிர்ந்து அவரது சமயரீதியான ஆலோசனையை நாடலாமா?

—இவற்றில் ஏதாவது ஒன்று நடக்குமா?

—ஒன்றுமே நடக்காது!

இது எல்லாம் எங்கு நடக்கும்?

கிறிஸ்தவ தேவாலயத்தில் நிச்சயமாக நடக்கும்!

பௌத்த விகாரையில் கட்டாயமாக நடக்கும்!

எங்கள் சமயத்தில் உள்ள பெருத்த குறைபாடு இதுதான்! ஆலய வழிபாடு வெறும் பூசையோடும் அர்ச்சனையோடும் முடிவடைகின்றது. சமய அன்பர்கள் வழக்கமாக கூடும் இடத்தில் வாழ்க்கைக்கு உதவும் வகையான கருத்துக்களைக் கூற ஐயரால் முடியாது.

சமயம் வாழ்க்கையோடு சேரவேண்டும். அதற்கு சமயக் கருத்துக்களை அடிக்கடி மறந்து மக்கள் வாழ்க்கையை அனுபவிகக முடியாது. இன்னல் உறும்பொழுது அவர்களுக்குச் சமயத் தத்துவங்களைக்கூறி சாந்தி அடையச் செய்யும் வழியிலே ஏதாவது போதனை நடக்க வேண்டும், சைவக் கருத்துக்களை ஆழமாக சொல்லக்கூடிய ஒரு சந்தர்ப்பம் இருந்தும் அது வீணே புறக்கணிக்கப்பட்டு வருகின்றது,

ஆலயத்திலே அந்த ஆண்டவனின் சந்நிதியிலே வணக்கத்துக்குரிய சமயக் குருக்களால் ஆற்றப்படும் ஆன்மீக மொழிகள் வேறு எந்த உலகத்து மேடையிலும் கிடைக்க முடியாது. அந்த மொழிகள் உடலில் பாய்ந்து உள்ளத்தில் தேங்கக்கூடிய மகிமை மிக்கன, இதை உணர்ந்த சகோதர சமயங்கள் பூசையின்போது பூசகரால் சில நிமிடநேர பிரசங்கமொன்றையும் ஏற்படுத்தியுள்ளன. எங்கள் சமயத்தில் இப்படி ஒன்றும் நடப்பதே இல்லை!

ஏனக்குத் தெரிந்த சில சைவ அன்பர்கள் புனித அந்தோனியார் கோயில் அல்லது வேறு ஏதாவது கிறிஸ்தவ, கத்தோலிக்க ஆலயங்களுக்குச் சென்று மனநிம்மதியைப் பெறுகின்றூர்கள், தங்கள் கஷ்டங்களை கடவுளின் பிரதிநிதிகளுக்குக் கூறி மனம் ஆறுகின்றூர்கள்: அந்த நடமாடும் தெய்வங்கள் எம்மவர்க்கு அன்பும் பாசமும் கொண்டு சாந்தமாக ஆண்டவனின் செய்தியைக் கூறுகின்றூர்கள் .... ஆகா...... பற்றிப்பிடித்த பாவப்பிணி, துன்பக்கட்டுகள் எல்லாம் பஞ்சாய்ப் பறக்கின்றன!

இது எல்லாம் எங்கள ஆலயங்களில் நடக்கும் நாள் எந்நாளோ? எங்கள் மக்கள் ஆன்மீகத் தத்துவத்தைப் பருகுவது எந்நாளோ?

இவற்றுக்கெல்லாம் அடிப்படைக் காரணம் என்ன தெரியுமா?

எங்கள் குருக்கள் மாருக்கு சமயஅறிவு போதாது! சமயத் தத்துவங்கள் முழுமையாக தெரியாது! தப்பித் தவறி தெரிந்தாலும் சொல்லக்கூடிய அளவுக்கு வல்லமை கிடையாது!

''தம்பி உது உப்படித்தான் காலம் போகச்சரியாகிவிடும், என்டாலும் சனி பகவா

With Best Compliments

of

SANGAR SONS PRINTERS

98, Vivekananda Hill
COLOMBO 13.

லைக்கு ஒரு சாந்தி செய்துபாருங்கள். பலன் கிடைக்கும்'' என்று பசப்புவார்கள்!

அவர்களுக்குத் தெரிந்ததெல்லாம் வடமொழிச் சுலோகங்கள்! என்னவும் கேட்டால் அதில் இரண்டு "சங்கதிகளை'' அவிழ்த்து விடுவார்கள், கேட்டவருக்கு ஏண்டா இந்த வம்பில் மாட்டினேம் என்ருகிவிடும். பிறகு என்ன, தலை தப்பியது தம்பிரான் புண்ணியம்!

யாராவது எங்கள் சமயத்தைக் காப்பாற்றுங்கள்! எங்கள் சமயந்துக்கு மற்றச் சமயங்களால் எந்த ஒரு தீங்குமே இல்லை. தீமை எல்லாம் எங்களில் சிலரால் தான்! உடனடியாக சுவாமி விவேகானந்தரையும், நல்லை நகரத்து நாவலனையும் அழைத்து வாருங்கள். அவர்களிடம் அறிவுரை கேட்களாம்!

சுவாமி விவேகானந்தர் அன்று கூறியது இன்றும் நினைவில் கொள்ளத்தக்கது: ''இந்துக்களே! கடந்த ஐந்நூறு, அறுநூறு ஆண்டுகளாக எமது சமயம் இழிநிலை அடைந்ததை நினையுங்கள். அக்காலப் பகுதியில் ஆராய்ச்சிக்கு உட்பட்டவை என்ன? ஒரு கலத்திலுள்ள நீரைக் குடிப்பது வலது கையாலா இடது கையாலா? கையைக் கழுவுவது மும்முறையா நான்கு முறையா? வாயைக் கொப்புளித்தல் ஐந்து தடவையா ஆறு தடவையா? இவை போன்றவற்றை ஆராய்வதிலும் அவற்றையொட்டிப் புலமைமிக்க நூல்களை எழுதுவதிலும் ஆயுளைக் கழிக்கும் மக்களிடம் இருந்து நாம் எதிர்பார்க்கக்கூடியது என்ன!

—இன்று ஆண்டுகள் பல கடந்த பின்னும் நிலைமை மாறியதாக இல்லையே!

இந்துக்களே நாம் என்ன செய்யப்போகிறேம்? கடந்துவிட்ட காலத்தில் நாம் பலவீனராகி, மந்திர தந்திரங்களையும் அர்த்தமற்றச் சடங்குகளையும் உயிர் பலிகளையும் கொண்ட இழிந்த விடயங்களை எல்லாம் நமது சமயத்துள் புகவிட்டோம். வெகுநாட்களாகச் சோர்ந்திருந்து விட்டோம்! இனியாவது எமது மதத்தை மீட்டெடுக்க வேண்டாமா? சைவத்தின் உண்மைச் சாரத்தை அறியாது மயங்கி விழுந்தது போதும்! எமது உபநிடதங்கள், சாத்திரங்களில் சிறைப்படுத்தப்பட்டு இருக்கும் சாதாரணமான—ஆனல் உன்னதமான உண்மைகளை எல்லாம் வெளியே கொண்டுவாருங்கள்! பொதுக்கியெடுத்த கூட்டத்தினரின் ஆளுகையில் இருந்து அவற்றை விடுவியுங்கள்! சமயத்தை வாழ்க்கையாக வாழ்ந்துகொண்டே படியுங்கள்! ஒவ்வொரு ஆன்மாவிலும் உறைந்திருக்கும் தெய்வத் தன்மையைத் தட்டியெழுப்புவதே இந்துக்களின் இன்றைய சமயப் பணியாகட்டும்!'' —இவை சுவாமிகள் கூறியவை.

இக் கட்டுரையை முடிக்குமுன் இன்னெரு சின்ன விஷயத்தையும் காதில் போட்டு வைக்க விரும்புகிறேன். முன்னமே இதைப்பற்றிக் கூற விரும்பினேன். ஏதோ காரணத்தினல் சுணங்கிவிட்டது. இனியும் பிந்தினல் தலை வெடித்துவிடும்—என் தலையைச் சொல்கின்றேன்.

நமது கோயில்களிலே ஆண் பக்தர்கள் இடதுபுறம் பெண் பக்தைகள் வலதுபுறம் நின்றுதான் கும்பிடவேண்டும் என்றெரு எழுதாத சட்டம் உள்ளதாம். அதன்படி குடும்பத்துடன் வந்தவர்களும் கணவன் மனைவியாக வந்தவர்களும் அன்னையும் பிள்ளையுமாக வந்தவர்களும் அண்ணனும் தங்கையுமாக வந்தவர்களும் கோயிலுக்குள்ளே வந்தவுடன் தத்தமது பகுதிகளுக்குச் சென்றுவிட வேண்டும். இது தேவைதானு? நவீன உவகில் - ஆண் பெண் சம உரிமையைப்பற்றி பலவாருக பேசப்படும் உலகில் - இந்த பிற்போக்கான பழக்கம் தேவைதானு? அதில் சிந்தனைக்குரிய விடயம் என்னவென்ருல் இந்து சமயத்தில் தான் இதன் கடுமை கூடுதலாக உள்ளது. மேலைத்தேய சமயங்களில் முற்றிலுமாக இந்த பழக்கம் இல்லை. ஏனைய கீழைத்தேய மதங்களிலும் அதிகமாக வலியுறுத்தப்படவில்லை.

சில தலைநரைத்த பழங்களின் கட்டுப்பாட்டில்தான் இந்த நடைமுறை உள்ளது. சில்லறை சேஷ்டைகளுக்கு கோயிலைத் தவிர வேறு எவ்வளவோ 'வசதி'யான இடங்கள் உள்ளன. திரையரங்குகள், பார்க்குகள், பஸ், ரயில், பாடசாலை என்று எராளம் இடங்கள். ஆண்டவன் சந்நிதானத்தில்—உலகின் மிகப் புனிதமான இடத்தில்—ஒரு சிலர் தப்பாக

With the Best Compliments

of

CITICREDIT LIMITED

329 - 1/1 Galle Road
COLOMBO 13.
Telephone: 575125 - 4

With Best Compliments

of

CHARMINAR ENTERPRISES

Leading People for
T.V. Video and Hi-Fi System Spare Parts

ORCHARD SHOPPING COMPLEX

7F3, Galle Road,
COLOMBO 6.
(Opp. Savoy Cinema)
Telephone: 587846

நடக்க முயற்சிக்கலாம். அவர்களை ஆண்டவன் ஒருவனே கவனித்துக்கொள்ளட்டும்! நமக்கேன் வீண்வேலை என்று பெரியவர்களே — ஒதுங்கிக்கொள்ளுங்கள், ஒருவன் செய்யும் தவறுக்காக முழு ஆண் வர்க்கத்தையே பழிவாங்குவது நியாயமாகாது, இந்தப் பாகுபாடு தானும் நல்லமனதைக் களங்கப்படுத்த உதவுமே தவிர கவயனைக் கட்டிவைக்க உதவாது. அவரவர் வசதிக்கு ஏற்ப கோயிலின் எந்த அங்குலத்தில் நின்றேனும் கும்பிடலாம் தானே?. மாறிவரும் சமுதாய அமைப்பின் மாற்றங்களுக்கு ஏற்ப சமய சம்பிரதாயங்கள் — சடங்குகள் — மாற்றப்பட வேண்டும். இல்லாவிட்டால் இளைஞர்கள் — சமுதாய சீர்திருத்தத்தை விரும்புபவர்கள் — மதம் மாறிவிடுவார்கள். இதனால் நட்டம் தனி ஒருவனுக்கு அல்ல — முழு சைவ உலகத்துக்குமே!. எனக்குத் தெரிந்த எத்தனையோ இந்து இளைஞர்கள் காலம் தவறாது பிறமத வழிபாட்டுத் தலங்களுக்குச் சென்று மனச்சாந்தி பெறுகின்றார்கள். சைவ ஆலயங்களை அவர்கள் விரும்பாததன் காரணம் அங்கு நிலவும் மனிதாபிமானமற்ற — காட்டுமிராண்டித்தனமான கட்டுப்பாடுகள்.

எங்கள் கடவுள்களையும் எடுத்துக்கொள்ளுங்க.ள் ஒவ்வொருவருக்கும் ஒன்றுக்கு மேற்பட்ட மனைவிமார். சில கடவுள்மார் தமது பத்தினிகளின் மடியில் சாய்ந்து ''போஸ்'' வேறு கொடுக்கிறார்கள். கோயில் வளவிலோ எண்ணற்ற — அரை நிர்வாண, முழு நிர்வாண, சிற்பங்கள் — படங்கள், இவை எல்லாம் சேர்ந்து சின்னஞ்சிறுசுகளைக் களங்கப்படுத்திவிடாது என்பதில் என்ன நிச்சயம்? பெரியோர்களே? முதலில் கோயிலில் இருக்கும் சிற்பங்களுக்கு ஆடை அணிவியுங்கள். பிறகு நாங்கள் எல்லோரும் சேர்ந்து ஆண் பெண் வேறுபாடுகளைப்பற்றி யோசிப்போம்.

உங்களுக்கு எனது வாழ்த்துக்கள்!

அன்பன்

ஆதிரையன்.

எங்கள் குறிப்பு: ''சைவ சமயத்தை வாழ விட்டோம்!!'' ''சைவ சமயத்தை வாழவிடுங்கள்!' இரண்டு கட்டுரைகளும் அவ்வக் கட்டுரை ஆசிரியர்களினால் உத்தியோகப் பற்றற்ற முறையில் எழுதப்பட்டவை. இவை யாவும் அவர்களுடைய — சொந்த — தனிப்பட்ட — கருத்துக்கள். இவை சம்பந்தமாக மன்றம் யாதொரு பொறுப்பும் ஏற்க மாட்டாது.

— இதழாசிரியக்குழு —

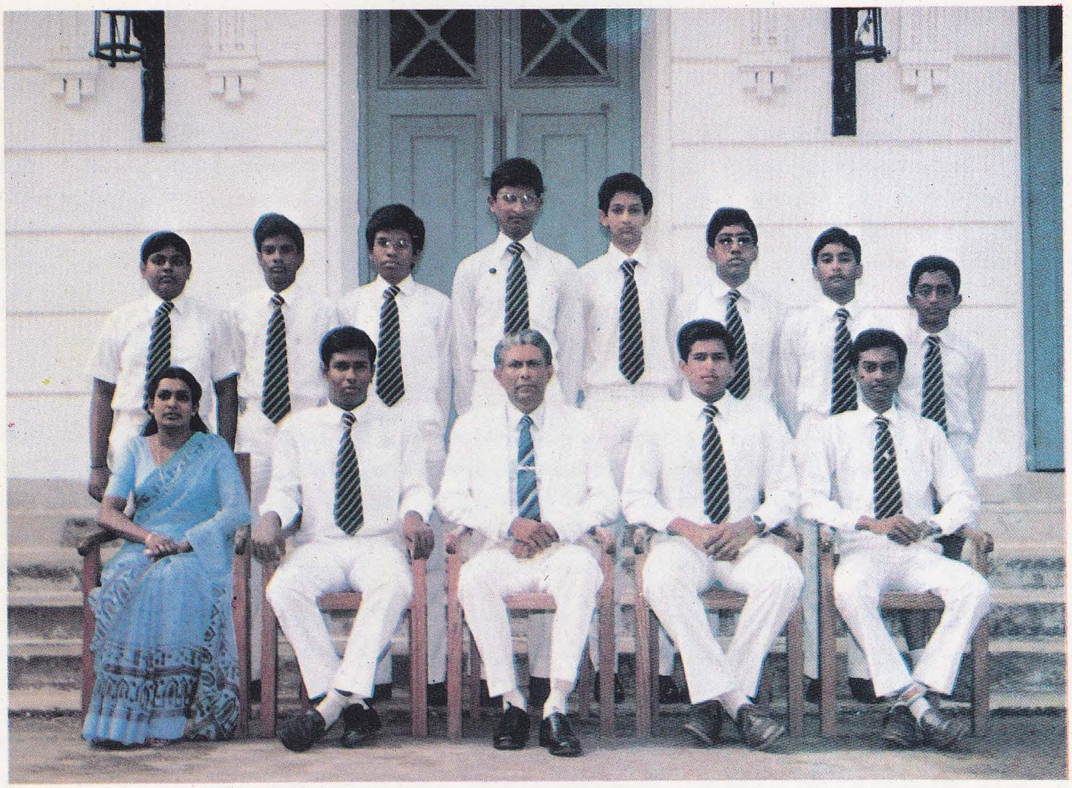
With Best Compliments

of

THE HONGKONG AND SHANGHAI BANKING CORPORATION

24, Sir Baron Jayatilaka Mawatha
COLOMBO 1.
Telephone : 25435-8 546591-4

ROYAL COLLEGE
HINDU STUDENTS' UNION
OFFICEBEARES 1985



Seated from Left to Right:
Miss S. Chelliah, *(Senior Teacher-in-Charge)* V. Y. Sabaratnam *(Secretary)*
Mr. C. T. M. Fernando *(Principal)* V. Karunakaran *(Student Chairman)*
T. Aathirayen *(Chief Editor, Sivasakthi–'85)*

Standing from Left to Right
N. Viknesh, T. Aarooran, D. Devadas, W. Giridharan, S. Sathiendran, S. Lingam, H. Dushyanthan, R. N. Janakan.

உயர்பிரிவில் முதல் பரிசு பெற்ற கட்டுரை

85 பரிசுக்கட்டுரை

இந்து சமயம்
அன்றும் இன்றும்

இந்தியாவில் பல நூற்றுண்டுகளுக்கு முன் தோன்றிய உலகின் புராதன சமயமே இந்து சமயம். சிந்து வெளி நாகரீகத்தில் தோன்றியதால் சிந்து என்பது மருவி இந்து வாயிற்று. இந்து சமயத்தைப்பற்றி ஓர் ஆங்கில அறிஞர் "I can give it an understanding but no tongue" என்கிருர். "அறிவால் உணர்வேன்; நாவால் சொல்ல முடிய வில்லை" என்கிருர். அப்படிப்பட்ட உயர்ந்த தத்துவக் கோட்பாடுகளைக் கொண்டது நமது இந்து சமயம்.

"ஏ மனிதனே! நீ பொய் சொல்ல நினைக்காதே;
பாவஞ்செய்ய எண்ணுதே"

என்று சொல்லி, நினைப்பிலும் கூட வாய்மையும் தூய்மையும் வேண்டும் என்கிறது. வெறுமனே மதம் என்பது பல கோட்பாடுகள் மட்டும் கொண்டதாக இருத்தல் சிறப்பல்ல "கடவுளைக் கண்டேன்; முயற்சித்தால் கற்றவரும் காணலாம்" உணர்த்துவது அதன் மேம் பட்ட தனிப்பட்ட உயர் சிறப்பாகும். இப்பேர்ப்பட்ட உன்னத கோட்பாடுகளை உடைய இந்து சமயம் அன்று செழித்து வளர்ந்ததை எவரும் மறுக்கவோ மறைக்கவோ முடியாது.

அன்று பஞ்சமாப் பாதகங்களை நினைத்துக்கூடப் பார்க்காத இந்து சமயத்தவர்கள் இன்று பஞ்சமாப் பாதகங்கள் செய்யக்கூடாது என்பதையே மறந்து விடுகின்றனர். கோயில் திருவிழா பெருவிழாவாக வீதி வலம் வருகிறது. பக்திப் பரவசம் பொங்குகிறது. ஆனல் தேரை இழுக்கும் அந்த வாயில்லாச் சீவனை நினைத்துப் பார்க்கிறேமா? இது பஞ்சமாப் பாதகமில்லையா? இத்துடன் விட்டாலாவது பரவாயில்லை. இன்னும் சில கோவில்களில் ஒருபடி மேலேயே போய்விடுகிருர்கள். "நேர்த்திக்கடன்" என்ற போர்வையில் ஆயிரக் கணக்கான உயிர்ப் பலி நடைபெறுகின்றது. இங்கு "அன்பே சிவம்" காற்றேடு காற்றாக போய்விடுகிறது. இது இந்து சமயத்தின் வளர்ச்சிக்கு அறிகுறியல்ல. இந்து சமயத்திற்கு புதைகுழி தோண்டக் காத்திருக்கும் நாத்திகர்களுக்கு உற்சாகமூட்டுவதாக அமை கின்றது.

அன்று கடவுளை தரிசனம் செய்யாமல் இந்துக்கள் ஒரு நாள் கூட இருப்பதில்லை. இன்று வெள்ளிக்கிழமைகளிலாவது தரிசிக்கலாமே? அதுவும் இல்லை அதுமட்டுமன்று இன்று புனித சிவ சின்னத்தைத் தரிசிக்கக்கூட வெட்கப்படுகின்றனர். இந்து சமயத்த வர்கள். ஏனைய மதத்தவர்களைப் பாருங்கள், அவர்கள் அவர்களது மத சின்னங்களை அணிந்து செல்ல வெட்கப்படுகிருர்களா? இல்லை நாம் அவர்களைக் கேலிதான் செய்கிறேமா? இன்று சில (ஏன் பல என்று கூட கூறலாம்) பெண்கள் பொட்டு வைத்து பொட்டுக்கு கீழே அல்லது மேலே மெல்லிய கோடு ஒன்றை விபூதியால் இடுகிருர்கள். இவர்கள் விபூதிக்கு மரியாதை செலுத்தி அணியவில்லை. அவமானப்படுத்தியே அணிகிருர்கள். 'மந்திர மாவது நீறு' என்று பாடிய திருஞானசம்பந்தர் இன்று இருந்திருந்தால் இவர்களை சுட்டுப் பொசுக்கியிருப்பார்.

With Best Compliments

of

SRI RAMS
TEXTILE PROCESSING Co. LTD.

Factory:
Kodavil Road, Irupalai,
Kopay, Sri Lanka.

Branch Office:
79, Messenger Street Colombo 12.
Telephone: Colombo 548254 Jaffna 24087
Cable: SRI RAMS

With the Best Compliments

of

LOTUS ENTERPRISES

Importers of Chemicals, Food Stuffs & Sundries

49/10, Iceland Bldg
Galle Road
COLOMBO 3.
Telephone: 24064
Cable: "NANTHI"

இன்று இந்து சமயத்தவர்களில் பலர் கோவிலுக்குச் செல்வதே இல்லை. சிலர் கோவிலுக்குச்செல்வதே போக வேண்டுமே என்பதற்காக போகிறார்கள்; சிலர் மன்மத லீலைகள் செய்ய செல்கிறார்கள்; சிலர் ஊர்ச் செய்திகளைச் சொல்ல, கேட்க செல்கிறார்கள்; ''என்ன சின்னப்பர் மவள் உஷா பக்கத்து வீட்டுக்காரனோடை ஓடிப்போய்விட்டாவாம்''. ''அப்பவே சொன்னனான் கேட்டாத்தானே'' போன்ற பேச்சுக்களை நாம் கோவிலில் காரசாரமாகக் கேட்கலாம், கோயிலுக்குச் சென்று மனதை ஒரு நிலைப்படுத்த முடியாது. இன்னும் சிலர் பரிதவிக்கிறார்கள். தீப ஆராதனை நடை பெற்றுக்கொண்டிருக்கும்போது மனம் எதிர்ப் பக்கம் பாயும். கோயிலுக்குச் சென்றால் ஆண்கள் அட்டாங்க நமஸ்காரமும் பெண்கள் பஞ்சாங்க நமஸ்காரமும் இடவேண்டும். ஆனால் பலர் நமஸ்காரம் செய்வதில்லை. சில ஆண்கள் பஞ்சாங்க நமஸ்காரமிடுகிறார்கள். இவர்களை எல்லாம் என்ன செய்வது?

இன்று தேவாரம் பத்தாம் வகுப்பு வரை தான் தெரியும். பிறகு அதை மறந்து விடுவார்கள். பரீட்சையில் சித்தியடைந்தவுடன் பிறகு தேவாரம் எதற்கு பயன்படப் போகிறது என்ற நினைப்பு அவர்களுக்கு. பத்தாம் வகுப்புக்குமேல் படிக்கும் ஒரு மாணவனிடம் தேவாரம் சொல்லச் சொன்னால் இரண்டு வரி வந்தாலே உலக அதிசயங்களில் ஒன்று கூடிவிடும் நிலை இன்று காணப்படுகிறது. ''ஒன்றே குலம் ஒருவனே தேவன்'' என்ற கோட்பாடு உடையது எமது சமயம். அன்று கீழ் சாதிக்காரன் கோயிலுக்குள் வரக் கூடாது என்று சிலரை ஒதுக்கினார்கள். எந்த இந்து சமய நூலிலாவது சாதி பேதம் கூறப் பட்டுள்ளதா? கீழ்சாதிக்காரன் கோயிலுக்கு வரக்கூடாது என்றுள்ளதா? அது மட்டுமன்று பணக்காரன் காசால் அர்ச்சகரையே விலைக்கு வாங்குகிறான். அவனுக்கு கோவிலில் ஏகப் பட்டக் கவனிப்பு. காசு உள்ளவன்தான் கடவுளை வணங்கலாமா? இன்று இந்து சமயம் இவ்வாறு பாதாள படுகுழி நோக்கிச் செல்வது நல்லதுக்கு அறிகுறியல்ல, இன்னும் சிலர் கோவிலில் பஷன் ஷோ (Fashion Show) நடத்துகிறார்கள்.

இன்று இந்து சமயம் ஏன் இவ்வாறு சீரழியப் பார்க்கிறது? அதற்குக் காரணம் யார்? அதற்குக் காரணம் இன்றைய இளைஞர்களும் சிறுவர்களும் ஒழுங்காக வழிநடத்தப் படாமையே ஆகும். சிறுவயதிலிருந்தே பிள்ளைகளுக்கு சமய அறிவை ஊட்டி தேசத்தின் நற் பிரசை ஆக்குவது பெற்றோர்களின் கைகளில்தான் தங்கி உள்ளது. ஒளிமயமான எதிர்காலத்திற்கு வழி காட்டவேண்டும். சமயத்திற்காக தம்மை அர்ப்பணித்த ஆறுமுக நாவலர் போன்ற பலர் நம்மிடையே தோன்ற வேண்டும். சமய குரவர்கள் விட்டுச்சென்ற வழிகளைப் பின்பற்றி இனிமேலாவது இந்து சமயத்தைக் கட்டிக்காத்து வளர்க்க இளைஞர் ஆண்டாகிய இவ் ஆண்டில் இளைஞர்களாகிய நாம் திடசங்கற்பம் கொள்வோமாக.

''மேன்மை கொள் சைவநீதி விளங்குக உலகமெலாம்''

சு. சரவணன்

(13 MathsSc$_2$)

With Best Compliments

of

Big Day Comes Once In Your Life
Call The Experts – Have The Best

VIDEO BLOSSOMS

PIONEERS IN VIDEO FILMING
& COLOUR PHOTOGRAPHY

ORCHARD SHOPPING COMPLEX

7G-4, Galle Road
COLOMBO 6.
Telephone: 583053

THE SCIENCE BEHIND THE DANCE OF SIVA

You may be surprised to know that as you read this article glued securely to the ground by gravity you are in reality spinning around the earth's axis at 1,600 kilometres an hour. Every one knows that Earth spins.

Rather more astonishing may be the realisation that very little in the natural world does not spin. The spinning earth and all its spinning sister planets circle the spinning sun, while the sun revolves with the pinwheel of spinning stars that is the Milky Way.

The spiral shape of the Milky Way is almost indistinguishable from the pattern milk makes as you pour it into your coffee. And milk particles are composed of spinning particles — electrons, protons, and neutrons. Quarks and quassars — the smallest and the largest known objects in the universe — spin.

Why do things spin?. Have you noticed water rushing into a small hole or pipe? It swirls. "The fact that things come together toward a common centre and miss is behind both the spin of galaxies and the spin of water going down the bathtub drain". explains physicist Frank Oppenheimer.

What is the peculiarity of the spin? The total amount of spin in a system always stays the same. Says physicist Philip Morrison of USA: "Spin is just a kind of motion. What makes it an important kind of motion is that it is conserved".

Just why every scrap of spin in the universe should be so scrupulously preserved isn't well understood. Like energy spin seems to be one of those quantities that never changes. If you get rid of it in one place it pops up in another. If you stop a spinning wheel with one hand, the wheel pushes back on you, imparting a small but very real spin through your body to the earth.

Not only big things but also minute subatomic particles spin. "How can an electron spin?" a physicist asked recently. It has no centre, no outside. It has nothing to spin around". Electron spin does not come from a push or a collission. It is an intrinsic property of the electron, like its mass and electric charge. Every proton in the universe spins at the same rate as every other proton. There is even a particle that has practically no properties except spin: the airy, massless, chargeless neutrino has been called "a spinning nothing".

Do you think we need delve more into the secrets of the omnipresent spin for us to realise the wisdom of the Hindu Rishies who decided to symbolise the cosmos with the Dancing Siva?. Matter spins, energy spins, everything in the cosmos spins to the rhythm of the Dance of Siva.

V. Yogendran Sabaratnam

"ARS" BRAND JAPANESE MOSQUITO COIL

– THE COIL THAT HAS BEATEN ALL SALES RECORDS

IN SRI LANKA

FOR A RESTFUL SLEEP ASK FOR

"ARS" MOSQUITO COILS

Advantages:

* Extremely effective – Mosquitos and other small flying insects killed rapidly by contact with the smoke of the coil.

* ARS Mosquito Coils do not contain harmful ingredients.

* ARS Coils have a pleasant fragrance, long lasting combustion– burns for 7 hours and ensures a Mosquito free night.

Sole Agents, Importers & Stokists:

S. P. SAHUL HAMEED & BRO.,

244, Bankshall Street,
COLOMBO 11.
Telephone: 25529

பல தெய்வங்கள் அவசியம்?

''நீரும் நிலமும் தீயும் வளியுமாக
வீசும்பொடு ஐந்து உடன் இயற்றிய
மழலான் நெடியோன் தலைவனாக''

இந்து மதத்தின் முழுமுதற் கடவுளாக, தலைவனாக இருப்பவன் சிவன். சங்கம் மருவிய சிலப்பதிகார காலத்திலும் அரசரும், பிறரும் தமிழ்நாட்டில் சிவனையே முதற் தெய்வமாக வழிபட்டனர். இந்நிலையில் இந்துமதம் பல கடவுள்களை வைத்திருக்கும் மர்மம் என்ன? இவை உண்மையில் அவசியம்தானா? மனித மனப்பான்மைகள் பலவிதம். மானிடராகப் பிறந்த ஒவ்வொருவருக்கும் ஒவ்வொரு இலட்சியம், எண்ணங்கள் அமைவதில் ஆச்சரியமில்லை. ஒருவனுக்கு இனிப்பு தான் கசப்பென்றால், மற்றவனுக்கு கசப்பு தான் இனிப்பு. இப்படியாக பல்வேறு அபிப்பிராயங்களைக் கொண்டு சைவர்கள் பல கடவுள்களை வழிபடுகின்றனர். மலைகளில் தோன்றும் சிற்றருவிகளை ஈற்றில் கடலிலேயே சங்கமிக்கின்றன. இதுபோலவே, எமது முழுமுதற் கடவுளை அவரின் எவ்வுருவத்தைத் தரிசிப்பினும் ஈற்றில் அவரை நாம் தரிசிப்பதற்குச் சமனாகும்.

ஆணழகனைத் திகழ விருப்பம் கொண்டவனுக்கு திருமுருக வழிபாடு, நினைத்த காரியம் உடனே நடக்கவேண்டும் என்ற எண்ணம் கொண்டவனுக்குப் பிள்ளையார் வழிபாடு ஆனந்தமாக ஆடிப்பாடி பக்தி செலுத்தும் நங்கையருக்கு கிருஷ்ண பரமாத்மா இப்படியாக தமக்குப் பிடித்த இலட்சியங்களின் வழிநின்று எமக்கு விரும்பிய இறைவனை வணங்குகின்றோம். திருமாள் வைணவ சமயத்துக்கு முதற்பெரும் கடவுள் என்று போற்றப்படினும் சிவத்தோடு இசைந்தே இந்துக்கள் வழிபடுகிறனர். திருமலையில் உள்ள இறைவனைப் பாடிய ஆழ்வார் ''திரண்டருவிபாயும் திருமலைமேல் எற்றைக்கும் இரண்டுருவம் ஒன்றாய் இயைந்து'' என்று பாடியுள்ளார்.

அவரவர் தமக்குப் பிடித்தமான தெய்வங்களை வணங்கலாம்: 'அவன் பிள்ளையார் பைத்தியம்' இவன் 'கிருஷ்ணர் பைத்தியம்' என்று மற்றவர்களைப்பற்றிக் குறைகூறாது, தக்க மரியாதை செய்து, நாம் வணங்கும் தெய்வ வணக்கத்திற்கு மரியாதை கொடுப்பதே மேலானது. நாம் இறைவனின் எவ்வுருவத்தை வணங்கினாலும் எமக்கு இறைவன் அருள் செய்ய வேண்டும் என்ற ஓர் நோக்கத்திடன் இல்லாது, தூய்மையான நெஞ்சத்துடன் செய்யும் பக்தியே வாழ்வில் முற்றிநெறி அடைவதற்கான மூத்தவழி.

எனவே இறைவனின் எவ்வுருவமும் இறுதியில் அவனையே சாரும் என்ற கொள்கையுடன் இறைவனை வணங்கி என் தெய்வம் உயர்ந்தது உன் தெய்வம் தாழ்ந்தது என்று சமர் கொள்ளாது சமத்துவமாய் சாந்தி அடைவோமாக!

வணக்கம்-

தி. ஆரூரன்

With Best Compliments

of

SRI LANKA CEMENT CORPORATION

130, W. A. D. Ramanayake Mawatha
Colombo 2.

With Best Compliments

of

NEON MARITIME (PVT) LIMITED

No. 6, Deanstone Place
COLOMBO 3.
Telephone: 575592, 575724

இந்து மதம் சொல்கிறது

"வாழ்க்கை வாழ்வதற்கே!"

இந்துமதக் கோட்பாடுகளில் புநசார்த்தக் கோட்பாடு முக்கியத்துவம் பெறுகின்றது. இந்து மதத்தின் இறுதி இலட்சியமாகிய ஆன்ம ஈடேற்றத்திற்கு இது வழிவகுக்கின்றது. இந்து சமயம் அறம், பொருள், இன்பம், வீடு என்ற நான்கு புநசார்த்தங்களை வலியுறுத்து கின்றது. இப் புநசார்த்தக் கோட்பாட்டின் மூலம் இந்துமதம் வாழ்க்கை வாழ்வதற்கே என்றே கொள்கையை வலியுறுத்துகின்றது.

வீடு என்பது மோட்சத்தைக் குறிக்கும். இம் மோட்சத்தை அடைவதற்குரிய வழிகளாகவே அறம், பொருள், இன்பம் என்ற மூன்றும் விளங்குகின்றன. அறம் என்பது அறத்தோடு கூடிய வாழ்க்கையை குறிக்கின்றது. அறம் வாழ்க்கைக்கு ஆதாரமாக விளங்குகின்றது. இதனையே வள்ளுவரும்

"அறத்தினூங்காக்க முமில்லை அதனை
மறத்தலின் ஊங்கில்லைக் கேடு"

அதாவது ஒருவனுக்கு அறம் செய்வதிலும் மேற்பட்ட ஆக்கமும் இல்லை. அதனை மறத்தலினால் ஏற்படும் கேடும் வேறில்லை அறம் செய்வோன் குற்றமற்ற மனத்துடன் இருத்தல் வேண்டும். அழுக்காறு அவா, வெகுளி, இன்னாச் சொல் நான்கும் இன்றி செய்யப்படுவது அறம். இத்தகைய உயர்ந்த தன்மையுடைமையினாலேயே ஏனையவற்றைக் காட்டிலும் அறம் முதலிடம் பெறுகின்றது- இதனாலேயே வள்ளுவரும் தம் திருக்குறளில் அறத்துப்பால் முதற்பாலாக வைத்தார் போலும். சிலப்பதிகாரமும் அறத்திற்கு முக்கியத் துவம் கொடுத்துள்ளமையை நாம் காணலாம். "அரசியல் பிழைத்தோர்க்கு அறங்கூற்று வது" என இளங்கோவடிகள் அறத்தின் தன்மையை விளக்குகின்றார். இதில் இருந்து அறம் ஒரு மேலான, தெய்வீக அம்சம் பொருந்திய சகல வல்லமையுடைய ஒரு பொரு ளாகக் காணப்படுகின்றது.

இந்துமதம் கூறும் பொருளை நோக்குவோம். அது அறத்தின் வழியே சேர்க்கப்பட்ட பொருளைக் குறிக்கின்றது. உலகியல் வாழ்வில் பொருள் மிக அவசியம் என்பதனை

"அருளிலார்க்கு அவ்வுலக மில்லை
பொருளிலார்க்கு இவ்வுலகம் இல்லாகியாங்கு"

என்ற கூற்றில் இருந்து பொருளின் முக்கியத்துவம் புலனாகின்றது. பொருள் முக்கியத்துவம் பெற்றாலும் அது அறத்தின் வழியில் சேர்க்கப்பட வேண்டுமென இந்து மதம் வலியுறுத்துகிறது. இல்லையேல் அவ்வாறு சேர்க்கப்படும் பொருளினால் அழிவே தவிர ஆக்கமேதும் கிடையாது.

அடுத்துக் கூறப்படுகின்ற இன்பத்தை எடுத்துக்கொண்டால் அது மனைவியுடன் மக்களுடன் பெறுகின்ற இன்பத்தைக் குறிக்கின்றது, இவ்வின்பமும் அறத்தின் வழியாகவே பெறவேண்டும் என்பதனை

"அறத்தான் வருவதே இன்பம் மற்றெல்லாம்
புறத்தே புகழும் இல"

என்ற வள்ளுவன் கூற்றில் இருந்து இந்து மதம் "வாழ்க்கை வாழ்வதற்கே" என் பதனை வலியுறுத்துகின்றது. அறனெனப்பட்ட இவ்வாழ்க்கையே உலகில் ஒருவனது வாழ்வின் முக்கிய அம்சமாக விளங்குவதைக் காணலாம். இல்வாழ்க்கையில் இருந்து கொண்டே ஒருவர் ஏழையோர்க்கு தன்னாலான உதவிகளைச் செய்யமுடியும்.

With the Best Compliments

of

CEYLON OILS
&
FATS CORPORATION

Use 'FATSCO' Soya oil for all your Cooking purposes
It will look after your Health
As It is Cholesterol free
A quality product of

CEYLON OILS & FATS CORPORATION

SEEDUWA

Telephone: 030-3530

"இல்வாழ்வான் என்பான் இயல்புடைய மூவர்க்கும்
நல்லாற்றின் நின்ற துணை"

என்பதன் மூலம் விளக்குகின்றார் வள்ளுவர் இல்வாழ்க்கையின் மூலம் ஒருவன் அறவழியில் பொருள்களைச் சேர்த்து அவ்வாறு சேர்த்த பொருளை அறவழியில் செலவிடுகின்றான். இல்வாழ்க்கையை வாழ்ந்து அனுபவிப்பதன் மூலம் ஒருவன் தனது இறுதி இலட்சியமாகிய மோட்சத்தை அடைய முடியும் விடுதலையைப் பெறுவதற்கு முன் ஒருவன் வாழ்க்கையை உணர்ந்து செவ்வனே நடத்த வேண்டும். "மண்ணில் நல்லவண்ணம் வாழலாம்" என சம்பந்தர் மண்ணுலக வாழ்க்கையைப் போற்றுகின்றார். எனவே இவ்வுலக வாழ்வின் சுகபோகங்களைச் சிறப்பித்துக் கூறுகின்றார், எனவே இந்துக்கள் வாழ்க்கை வாழ்வதற்கே என்ற கொள்கையை உடையவர்கள்.

இவ்வாறு இந்துமதம் ஒருவன் மோட்சம் அடைவதற்குமுன் இல்வாழ்வினை அனுபவிக்க வேண்டும் இல்வாழ்க்கைக்கு அறமும் பொருளும் மிக அவசியமானவை இந்த இரண்டின் துணையுடன் இல்வாழ்க்கையைப் பெற்று அந்த வாழ்வின் மூலம் அவன் தனது மனதைப் பக்குவப்படுத்தி மோட்சத்திற்குத் தன்னைத் தயார்படுத்தலாமெனக் கூறுகின்றது: எனவே மோட்சம் என்பது பலரும் கருதுவது போல கடினமானதொன்றல்ல அதனை இலகுவாகப் பெறமுடியும் என்பதனை இந்து மதமே தெளிவாக்குகின்றது எனலாம்.

பௌத்த மதத்தை எடுத்துக்கொண்டால் "ஆசைகளே துன்பத்திற்குக் காரணம்" என்கிறார் புத்தர், சமணர்கள் அறத்திற்கே முக்கியத்துவம் கொடுப்பதைக் காணலாம். லோகாயதர்கள் "கண்டதே காட்சி கொண்டதே கோலம்" எனத் தாம் வாழும் இவ்வுலக இன்பதுன்பங்களே உண்மையானவை மற்று யாவும் பொய் · மோட்சமோ, மறுபிறவியோ வாழ்வில் இல்லாத பொருள்கள் என மறுத்துரைக்கின்றனர் ஆனால் இந்துக்கள் அறம், பொருள், இன்பம், வீடு என்ற நான்கினையும் சிறப்பிக்கின்றனர். அதனால் ஒருவனது வாழ்வு ஒழுங்காக அமையக் கூடியதாக இருக்கின்றது. மறுபிறவி பற்றிக்கூறுவதனால் இவ்வுலகில் அறத்தோடு வாழவழி வகுக்கின்றது. இந்து மதம் இதனால் அது ஒரு பூரணத்துவம் வாய்ந்த மதமாக விளங்குகின்றது எனலாம். ஏனைய மதங்கள் இறைவழிபாடு, மன ஒழுக்கம் முதலியவற்றிற்கு முக்கியத்துவம் கொடுக்கும்போது இந்து மதம் வாழ்வின் எல்லா அம்சங்களுக்கும் சிறப்பிடம் கொடுத்து "வாழ்க்கை வாழ்வதற்கே'!" எனக் கூறுகின்றது.

கு. தயாபரன்
10Q

With the Best Compliments

of

TRUST TRAVEL SERVICE

Fly OK Fly CSA

CZECHOSLOVAK AIRLINES

CONNECT CZECHOSLOVAKIA WITH
47 CITIES OF FOUR
CONTINENTS

General Sales Agents:

TRUST TRAVEL SERVICE

Hirdaramani Arcade,
65, Chatham Street,
COLOMBO 1.
Telephone: 548409 548811
Telex: 22238 TRUST CE

AN ARTICLE FROM THE BUDDHIST BROTHERHOOD

Emancipation of Women – in Buddhism

The place – 'Women' occupied in Indian Society, has changed from time to time. During the Indus Valley civilization period women occupied a prominent place in society. The worship of "The Mother Goddess" is an indication, to this end. During the early Vedic period – women had enjoyed equal status with men. The stanzas in the 'Rig Veda', reveal to us– that women– came to be considered important members. There are stanzas composed by women – during that period – which appear in the Rig-Veda. But gradually women lost their position in society.

The Aryans needed more and more strong youth, for purposes of war and youth came to be held in high positon. Parents wanted more sons and the demand for male children increased. With this the women began to lose their status. In the later Vedic period women occupied a lower status in comparison to men. Females in their childhood, were under the guidance of the father in marriage the husand and after the death of the husband, they were controlled by the eldest son. This shows how at every stage– females were made to live under male supervision. It was customary for the women to perform "Sati Pooja" – once the husband died. Those who did not go to that extreme, gave up wearing jewellery and led a restricted life. 'Child marriage' was also common.

With the introduction of Buddhism the position of women changed gradually. They were considered equal members – and had religious freedom. Even the "Sasana" was opened to them and they could gain ordination as "Bikkunies". True there were special rules laid down for them. "Ashta Guru Dharma" or 8 rules were laid down for the 'nuns' when "Bikkuni Sasana" was formed. Religion and education were once again open for the females. There were very learned nuns and most of the "Bikkunies" attained 'Nibhana' the highest goal in Buddhism. Just as we have chief deciples among the males we do have chief desciples among the females too. The birth of a female child was no more a burden to parents and to this day women enjoy the freedom.

G. Chandraratna

With the Best Compliments

of

STEUART PATTAKANNU (Private) LTD.

Jewellers

102/3, New Chetty Street
COLOMBO 13.
Telephone: 31759

A MESSAGE FROM THE STUDENTS CHRISTIAN MOVEMENT

It is with great pleasure that we give this message to the Souvenir of the Hindu Students Union. This is a group which as a broad vision of life, and working together for the common good of all despite the many differences that so sharply divide us today; the intellectuals into those of high and low I Q, economic inequalities of rich and poor, ethnic problems and even religious barriers. It is encouraging to see the courage of a youth group that calls for unity without any discrimination.

All sacred scriptures says that the Creator of this universe has created us "In His Own Image" meaning that we share the spiritual qualities of God Himself: the sense of justice and fairplay, of merry and compassion, a sense of responsibility, the ability to love people and have concern for them, and aesthetic sense of appreciation of the beauty in art and music and in the nature. The realization that all human race has the same stamp and the same below the "Skin Level"; and having the same emotions should make us to see the futility of discrimination and setting up narrow walls that cause so much pain and bitterness and meaningless suffering in the world of today. Especially in our native land, we need to think of the worth of human personality and respect each man's dignity. With the opportunities given to us by education, we help to enlighten those around us to be sensitive to the responsibilities to the less fortunate around us. I wish this Souvenir will be a powerful instrument to challenge and stir the mind to the responsibilities of the youth in this critical hour.

With best wishes
Students Christian Movement.

With Best Compliments

of

CINE CLUB
(CASSINO ROYAL)

A place to relax and enjoy profitably
Become a member today and use
your spare time profitably

No. 2, Ohlums Place
Borella.
COLOMBO 8.

With Best Compliments

of

O. MEERA SAIBO & SONS

Importers & General Merchants

Enamel Ware — Aluminium Ware — Brass Ware
Plastic Ware & Hardware Items

16, Dam Street
COLOMBO 12.
Telephone: 31851

බෞද්ධ-හින්දු අන්‍යෝන්‍යතාය සම්බන්ධතා

ආගම යනු ඇදහීමයි. ලෞකික සැප සම්පත්වල ඇලී ගැලී සිටින මිනිසා ලෞකික වශයෙන් හෝ ලෝකෝත්තර වශයෙන් විමුක්තියක් සොයා ගැනීම තම ආගම මගින් ඉටුකර ගනී. තමා අදහන තමා සොයන විමුක්තිය මේ මේ දර්ශනවල ගැබ්ව ඇතැයි සිතන මිනිසා විවිධ ආගම් වලට බෙදීයාම නිසා ආගම් භේදය මුලින්ම ඇතිවිය. තමා බලාපොරොත්තුවන සදාකාලික විමුක්තිය හෙවත් නිවන බුදු දහමේ ඇතැයි සිතන මිනිසා බුදු දහම වැලඳ ගත්තේය. ඊශ්වරයෙන් පැවතෙන ආගම් අතර ඒක දේව, බහු දේව වශයෙන් කොටසක් විකාශනය විය. මේවා ශාස්වත දෘෂ්ටීන් ලෙස හැඳින්වේ. අනිත් කොටස උච්ඡේදවාදී දෘෂ්ටීන් හෙවත් අහේතුකවාදී ආගම් ලෙස හැඳින්වේ. හින්දු, ඉස්ලාම්, ක්‍රිස්තියානි ආගම් දේවවාදී ආගම්ය. නමුත් හේතුඵලවාදය මත පිහිටා ඇති බුදු දහම ඊට ඉදුරාම වෙනස්ය.

ක්‍රි. පූ. 5 වන සියවසේදී පමණ සිද්ධාර්ථ තාපසතුමා ලොව්තුරා බුද්ධත්වය අවබෝධ කර ගැනීමත් සමගම බුද්ධ දර්ශනය මෙලොවට බිහිවිය. බුදු දහමේ එන ගැඹුරුම කොටස් ත්‍රිපිටකයෙන් එක් පිටකයක් වන අභිධර්ම පිටකයේ සඳහන් වී ඇත. එහිදී මිනිසාට පහල වන විවිධාකාර සිත් ප්‍රධාන වශයෙන් 89 කට බෙදා, එය ගැඹුරින් විග්‍රහ කරයි.

කර්මය, පුනර්භවය බුදුදහම පිළිගන්නා ධර්මතා දෙකකි. "චේතනාහං භික්ඛවේ කම්මං වදාමි, චේතයිත්වා කම්මං කරොති කායෙන, වාචාය, මනසා" කයින් වචනයෙන් හෝ මනසින් දැනුවත්ව යමක් කරනු ලබන්නේ නම් එය කර්මය බව බුදුහු වදාළහ. පුද්ගලයා තුල පවත්නා චෛතසිකයේ ස්වභාවය අනුව මෙම කර්මය කුසල කර්ම හා අකුසල කර්ම යැයි කොටස් දෙකකි. යහපත් චේතනාවෙන් යුතුව කරන ක්‍රියා හෙවත් අලෝභ, අදෝස, අමෝහ කුසල කම් ලෙසද අපිරිසිදු චේතනාවෙන් යුතුව කරන ක්‍රියා හෙවත් ලෝභ, දෝස, මෝහ, අකුසල කම් ලෙසද හැඳින්වේ. දන්දීම, සිල්රැකීම, භාවනා කිරීම බුදු දහමේ කීප ස්ථානයකම සඳහන් වේ. මුළු මහත් දඹදිව් තලයම සියතට ගෙන සිටි ධර්මාශෝක රජතුමාද දන්දීමෙහි ආදීනව ගැන ශිලා ලේඛන දෙකක් වූ අංක 3 දරන ගිරි ලිපියේ සහ ගිරිනාර් 9 ලිපියෙහි සඳහන් කර ඇත.

ක්‍රි. පූ. 185 දී පමණ හින්දු ආගම පෙරළි රැසකට භාජනය වී නවාංග රැසක් එක්වූ සමයක් විය. මේ කාලය වන විට පැරණි දෙවිවරුන් කෙරෙහි බැඳී තිබූ විශ්වාසය ඉන්දීය ජනතාව කෙරෙන් පහව ගොස් තිබුණි. මෙපමණ කලක් ගරු බුහුමන් වලට ලක්වූ බ්‍රහ්මයාට වඩා විෂ්ණු දෙවියෝ කාරුණිකයෙකු වූ අතර බැතිමතුන්ටද උපකාර කළේය. ශිව හෙවත් මහාදේව විෂ්ණු දෙවියන්ට වඩා වෙනස්ය. මිනී හිස් කබල් මාලාවක් පැළඳ ඇඟ පුරා අළු තවරාගෙන මොහු හිමාලයේ හිම කඳු මත අනන්ත කාලයක් ධ්‍යාන වඩමින් සිටිතැයි විශ්වාස කෙරේ. නටරාජා නමින්ද හඳුන්වන ශිව දෙවියන් ප්‍රජනනයට අධිපති දෙවියන් ලෙස සලකනු ලැබේ. විෂ්ණු දෙවියන් ගැන සඳහන් වන වේද ග්‍රන්ථ වල ඔහු භගවාන් යන වචනයෙන් ගරු බුහුමන් ලබන බවත් විෂ්ණුගේ දස අවතාර ගැනත් කරුණු සඳහන් වේ.

දේව ආගමක් වන හින්දු ආගමේ ප්‍රධාන වශයෙන් වැඳුම් පිදුම් ලබන ශිව දෙවියන්ගේ වාහනය නන්දි නම් වෘෂභයායි. මේ නිසා හින්දු භක්තිකයෝ ගව ඝාතනය පිළිකෙව් කරති. ගවයා දේවත්වයෙහි ලා සලකයි. ආගමික නායකයන් වූ බමුණන්ගේ ඉගැන්වීමට අනුව කුල වාදය, බහු දේව වාදය, පුනර් භවය හා කර්මවාදය හින්දූහු පිළිගනිති. තව දුරටත් විද්‍යමාන වන වෘක්ෂ වන්දනාව, භූතයන්ට හා ගංගාවලට පුද පූජා පැවැත්වීම, ලිංග පූජාව, ජගත් මාතා පිදීම, තවුස් දම් පිරීම ආගමේ අනෙකුත් විමුක්තිය උදාකර ගැනීමේ මාර්ගයන්ය. බහු දේව වාදී ආගමක් වන හින්දු ආගමේ ත්‍රිමූර්තිය නම් බ්‍රහ්ම, විෂ්ණු, මහේෂ්වරය. සංසාරය පිළිබඳ හින්දු මතය ඡාන්දෝග්‍ය උපනිෂදයේ මෙසේ සඳහන් වේ. එක් සිරුරකින් වෙනත් සිරුරකට මාරුවන ජීවාත්මය අවසානයේදී පරමාත්මය හා එකතු වේ. කර්ම වාදයට අනුව මිනිසාගේ ලෞකික ජීවිතයේ ආකාරය තීරණය කරනු ලබන්නේ පෙර ආත්මයේ කළ ක්‍රියාවන් විසිනි. ජීවිතයේ අවසානය නම් ජීවාත්මය, පරමාත්මය හා එක්වීමයි. බුද්ධිය මෙහෙයවා විමුක්තිය ලබා ගැනීමේදී සිත එකඟ කොට භාවනානුයෝගීව සිටිය යුතුය. දේවාශිර්වාදය ලබා ගැනීම සඳහාත් දේව කෝප ආදිය සන්සිඳවීම සඳහාත් දෙවියන්ට ස්තෝත්‍ර කිරීමට පවත්වන උත්සව හින්දු ආගමේ පිරී පවතී. යාග හෝම කිරීම සැම බමුණකු විසින්ම කළ යුතුය. මක් නිසාද දෙවියන් හා මිනිසුන් අතර සම්බන්ධය ගොඩ නගන්නේ ඔහු බැවිනි.

With the Best Compliments

of

LANKA POLYTHENE INDUSTRY

Manufacturers of L.D.P.E., H.D.P.E. and P.P. Rolls N Bags

32A, K. Cyril C. Perera Mawatha
COLOMBO 13.
Telephone: 540327 - 8

With the Best Compliments

of

MODERN HARDWARE CENTRE

43, Abdul Jabbar Mawatha
COLOMBO 12.
Telephone: 35468 28614

ඉතාමත් පැරණි ආගම දෙකක් වන බුද්ධාගම හා හින්දු ආගම උපත ලැබුයේ ඉන්දීය මවු කුසේදීය. ඉදින් මේ ආගම් දෙකම එක මවකගේ දරුවන් නොවන්නෙහිද ? ආගම් දෙකම ගොඩනැගී ඇත්තේ ඉන්දීය ආභාෂය ලබාගෙනය. ඉන්දීය සමාජ රටාව, කලාශිල්ප, සංස්කෘතිය මේ ආගම් දෙකේ එක ලෙස විද්‍යමාන වේ. මේ ආගම් ද්විත්වය සත්ව ඝාතනය පිළිකුල් කරන, කර්ම වාදය හා පුනර් භව්‍ය පිළිගන්නා බොහෝ දුරට සමාන අදහස් ඇති දර්ශන දෙකකි. හින්දුන්ගේ වෘක්ෂ, පර්වත, ගින්දර ආදී වන්දනාවන්ට බුදු දහමේ එන බෝ වෘක්ෂ වන්දනාව, චෛත්‍ය වන්දනාව, පහන් පූජාව එකට බැඳී ඇති සැටි කදිමට විදහා පායි. තවද හින්දු බැතිමතුන් කතරගම ගිය විට කිරි වෙහෙර වැඳීමද බොදුනුවන් පන්සල් ගිය විට දේවාල වලට ගොස් බාර හාර වී ආරක්ෂාව අයැදීමද නවත් අය තොවිල්, සූනියම් කැපීම වැනි යාග හෝම වල යෙදීමද අළුත් අවුරුදු දින එකම නැකත් කාලයකට අනුව වැඩ කටයුතු කිරීමද බෞද්ධ හින්දු සහජීවනය පිළිඹිඹු කරයි. එසේ නම් බෞද්ධ හින්දු ආගම් දෙක එකම ලේ ඇති සහෝදරයන් යැයි කෙසේ නම් කිව නොහැකිද ?

වරුණ ලසන්ත ජයවීර
ජ්‍යෙෂ්ඨ ශිෂ්‍ය නායක

WARUNA LASANTHA JAYAWEERA
Senior Prefect 1985

AN ARTICAL FROM THE ROYAL COLLEGE ISLAMIC SOCIETY

HAS RELIGION FAILED ?....

One of the problems facing mankind is the lack of social and economic justice. While many are suffering from poverty as a result of prevailing economic and political systems, few have benefitted. The problem of the many is that they have little while a few have much. Still there is something common in this disparity. Both the "haves" and the "have-nots" do not know what to do with what they have. However, the truth is the plight of the poor is an insult to humanity as a whole.

"Blessed are the poor" and "it will be easier for a camel to go through the eye of the needle than the rich to go to heaven" is the response of religion to this question of poverty. It is this other-worldliness, the promise of a better "hereafter" than a modest "there in" that have prompted Karl Marx to exclaim "Religion is the opinion of the Masses"

It must be admitted that religion does not approve of over indulgence and greed. One of the four Noble Truths preached by the Buddha is Dhukkha– Suffering. This suffering comes from greed-Tanha. Those who are afflicted by greed could find salvation if they analyse the ephemeral nature of existence in this world. But, where is the time to analyse and realise in a rat - race? There is no time to stand and stars in this life life which is full of cares, as pointed out by the poet. But, religion has answers to these diiemmar of existence, though those answers are dogmatic But, what is the alternative? Science which is supposed to be free from dogmas doesn't answer the problem of "whence" and "whither" with any unaminity.

The presence of divergant views leads to a fundamental problem in philosophy regarding the scope and limits of human knowledge. These epistemological inquiries and in metaphysical questions which are beyond the common man. The deeper the search for answers, the greater the chance for difference of opinion. It is this inability to give finite answers to infinite problems that has made many to return to religion, though it may not appear sound reasoning. But isn't reasoning limited to experience?

A. H. M. Ilyas,
Vice President,
Royal College Islamic Society

With Best Compliments

of

REYNOLDS

Ball Point Pens

PENPALS LIMITED

545, Sri Sangaraja Mawatha
COLOMBO 10
Telephone: 21668/9

பார்வையாளன் பக்கம்

இவ்வருட நவராத்திரி விழா சீசனில் தங்கள் கல்லூரியின் கலைமகள் விழாவில் கலந்து கொண்டு சிறப்பிக்குமாறு மூன்று கல்லூரிகள் அழைப்பு விடுத்தன. நாமும் மகிழ் வுடன் ஏற்றுக்கொண்டு எங்கள் பிரதிநிதிகளை அனுப்பி வைத்தோம்.

கொழும்பின் சனநெருக்கடியான பகுதியில் தனக்கென தனியிடம் வகிக்கும் பெரு மைக்குரிய கல்லூரியின் கலைமகள் விழா அது. கலைமகள் விழா, சில நிமிடங்கள்தான் நீடித்தது. பிறகு காவாலி விழாவாக மறுபிறப்பு எடுத்துக்கொண்டது. அவர்கள் பேசிய வசனங்கள்..... அவர்கள் செய்த சைகைகள்........அப்பப்பா தூள் பறந்தது. சரஸ்வதியை ஓரத்திலே வைத்துவிட்டு கூத்தும் கும்மாளமும் போட கல்லூரியும் சைவசமயமும் பச் சைக் கொடி காட்டி ஒதுங்கி நின்றது—மனது கொதித்த நிகழ்ச்சி. தங்கள் சாகசங்களைக் காட்டுவதற்கு கலைமகள் விழாவா கிடைத்தது? ஏன் கூத்தாடி விழா கொண்டாடி இருக்கலாமே! இப்படி நாலைந்து கல்லூரிகள் கலைமகள் விழா நடத்தப்போகிறோம், கழுத்தறுத்து, விடப்போகிறோம் என்று கிளம்பிவிட்டால் சைவசமயம் இருக்கும் இடம் தெரியாமல் மறைந்து விடும். எச்சரிக்கையாக சொல்லிவிடுகின்றோம்: உங்கள் போக்கை மாற்றிக்கொள்ளுங்கள், புகழ்பெற்ற கல்லூரியின் பெயரைக் கெடுத்துச் சைவப் பெருமக் களின் வேதனையையும் வெறுப்பையும் சம்பாதித்துக் கொள்ளாதீர்கள்!

பிடித்த அம்சம்: கதாகாலட்சேபம், நடனம் (Imported ரகம்). அதிபர் அவர்களின் அருமையான பேச்சு.

பிடிக்காத அம்சம்: மேல் கூறியவை போக மிச்சம் எல்லாம். குறிப்பாக இரண்டு வகைப் பிரசாதங்களைத் தயாரித்து அதில் ஸ்பெஷல் ரகத்தை V. I. P களுக்கும் Low-grade ஐ எங்களுக்கும் ஏனைய சைவப் பெருமக்களுக்கும் கொடுத்து ஆண்டவன் சந்நிதியில் யாவரும் சமம் எனும் சைவத் தத்துவத்துக்குச் சாவுமணி அடித்தது. அது சரி, ஏன் பெண் பிரதிநிதிகளை கண்காணாத தேசத்தில் இருக்கவைத்து Special treatment கொடுத் தீர்கள்? விளங்கவில்லை. (மன்னிப்போம்—மறந்து விடுவோம்,)

வெள்ளவத்தை சாந்த கிளயர்ஸ் மகளிர்க் கல்லூரி 21ந் திகதி தனது சின்னஞ் சிறிய மண்டபத்திலே சைவ மணம் கமழ விழா எடுத்தது. தங்கள் கட்டுப்பாட்டுக்கு உட்பட்ட அளவிலே விழா நடத்தினார்கள். நன்றாக இருந்தது. உங்களிடம் கற்றுக்கொள்ளவேண்டியது ஏராளம் ஏராளம்! நிறைய தன்னம் பிக்கை இருக்கின்றது.

பிடித்த அம்சம்: அவர்கள் வழங்கிய ''சாப்பாடு.'' (பிரசாதம் என்று நாங்கள் அன்போடு அழைப்பதை அவர்கள் சாப்பாடு என்று சொல்லிக்கொண்டார்கள்.)

பிடிக்காத அம்சம்: சாளரங்களை அடைக்காது சூரிய வெப்பத்தில் எங்களைக் கருவா டாக்கியது. உப்புச் சப்பில்லாத கதாகாலட்சேபம் (காலையில் தயாரித்து மாலையில் அரங் கேற்றியதாம்) எங்கள் இருக்கைகளிலே நகமும் சதையும் போல ஒட்டிக் கிடந்த கறை.

அதே தினத்தில் இந்துக் கல்லூரியும் கலைமகள் விழாவை வெகு விமரிசையாக— பலத்த ஆரவாரத்துக்கும் மத்தியில் (மண்டபத்தில் அவ்வளவு சத்தம்.) கோலாகலமாக கொண்டாடியது. இன்னிசை நிகழ்ச்சி ஒன்றும் இறுதியாக இடம் பெற்ற நாடகமும் Top class என்றாலும், அந்த நாடகத்தின் பல வசனங்கள்—எங்கேயோ கேட்ட குரல்.

பிடித்த அம்சம்: எங்களை அன்போடும் பண்போடும் நடத்திய விதம்.

பிடிக்காத அம்சம்: காந்தீயவாதியான அரசியல் பிரமுகரை இறைவன் சந்நிதானத் தில் வைத்து அளவுக்கதிகமாகப் புகழ்ந்து கொண்டது. மகுடம் வைத்தாற் போல, மதிப்புக்குரிய அந்த அரசியல் பிரமுகர் மண்டபத்தை விட்டு நீங்கும் பொழுது கைதட்டி ஆரவாரம் செய்யும்படி வேண்டிக்கொண்டது. அந்தப் பழுத்த அரசியல்வாதியும் இதை நிச்சயம் விரும்பியிருக்கமாட்டார். ஆண்டவன் சந்நிதியில் அரசனும் ஆண்டியும் ஒன்றே என்ற சைவக் கொள்கையை நாங்கள் சொல்லி இந்துக் கல்லூரி தெரிந்துகொள்ளவேண் டியது இல்லை; அவ்வளவுக்கு நாங்கள் வளர்ந்து விடவும் இல்லை, அவர்கள் தாழ்ந்து விடவும் இல்லை. இக்குறையைத் தவிர வேறொன்றையும் பிடிக்காத அம்சம் என்று கூற முடியவில்லை!

மூன்று கல்லூரிகளுக்கும், எங்களை அழைத்தமைக்கு நன்றி—நன்றி—நன்றி.

றேயல் கல்லூரி இந்து மாணவர் மன்றம்.

With the Best Compliments

of

LAKSALA

LAKSALA ARTS AND CRAFTS

The skill and Creativity

Of human hands in

Classical and

Contemporary designs

Every piece available for Sale is crafted

To Perfection

LAKSALA

York Street
Colombo 1. Sri Lanka
Telephone : 29247, 23512, 3, 23635, 546582-4.

EXPORT ORDERS EXECUTED

சிவசக்தி 85

With the Best Compliments

of

LAKSALA

LAKSALA ARTS AND CRAFTS

The skill and Creativity

Of human hands in

Classical and

Contemporary designs

Every piece available for Sale is crafted

To Perfection

LAKSALA

York Street
Colombo 1. Sri Lanka
Telephone: 29247, 23512, 3, 23635, 546582-4.

EXPORT ORDERS EXECUTED

சிவசக்தி 85
SIVASAKTHI85

THE PRINCIPLES OF MODERN MEDICAL SCINCE IN HINDUISM

What is Hinduism?

Is it a faith that tells unimaginable fairy tales and asks its followers to believe them? Is it a faith that has so many Gods having many consorts .nd issues? All appearing as members of a human family.

Is it a faith that asks its followers to worship rock, sand, sun, or water?

No; certainly it is not.

Then what it is?

It is nothing more and nothing less than a simple way of life! It tells us how to live in this world amidst so many evils and dangers. It shows us the path that leads to the man's emanicipation. It preaches a code of good behaviour on earth. So, make use of the teachings of this ancient religion, life would be worth while. Life would be healthy in the Hindu way. We say it because Hinduism incorporates some principles of medical sciences. How to lead a good and healthy life finds an important place in all the literature of the Hindu religion.

The most ancient documents of the Indo-Aryan race are the Vedas, otherwise the "Books of Revealed Wisdom". The most ancient of these is the Rig Veda (or "Knowledge of Praise"), being composed of sacred songs written between one and two thousand years before the Christian era. Mention is there found of a special class of physicians. The book also contains passages praising the healing powers of herbs and waters. It also mentions at least two diseases, namely phthisis and leprosy. But the fourth book, entitled the Atharda Veda (or "Science of Charms"), which was written seven hundred years before Christ, is, as might be expected, the one of these four great religious works possessing a medical character. Invocations of demons to cure or cause disease are to be found in great number. As an example, Takman, the demon of fever, is implored to strike the woman Sudra – a low-caste personage. The rarest remedies, however, seem to have been reserved for the use of princes. Thus the son of Bimbisara, king of Magadha, who reigned about 600 B.C., lost consciousness. In order to obtain a cure the patient was placed in six tubs of butter, one after the other, and lastly in a tub of sandalwood. It is interesting to know that the prince survived and succeeded his father on the throne.

With Best Compliments

of

PL. MTT

MUTHUKARUPPAN CHETTIAR

For Quality Jewellery

36, Sea Street
COLOMBO 11.
Telephone: 28478 25820

With Best Compliments

of

MALLIKA TRADES ENTERPRISES

Aluminium, Eversilver Wares, Cotton and Nylon Ropes,
Plastic & Miscellaneous House Hold Items.

No. 2, Wolfendhal Street,
COLOMBO 13

Although the invocations given in the Atharda Veda were undoubtedly recited by Brahmins, it is especially to be noticed that the physicians of the Vedic age did not belong to this religious caste. In the ancient laws of Manu, physicians are placed among the impure individuals who are excluded from funeral feasts, and their origin is attributed, in the Brahmin writings, to marriage between men and women of different castes. However, it is probable that the great majority belonged to the middle Hindu caste–the Vaisyas–comprising farmers and merchants; at a later date physicians were permitted to have as students members of almost any caste, excepting a Sudra.

Beside the four great religious books, or Vedas, the Hindus possess books of less ancient date called the Upa Vedas, whose contents pertain to more mundane subjects, such as music, medicine, architecture and so forth. The first of these books is the Ayur Veda, or "Knowledge of Life". This title applies to all these books, and comprises those in which the history of medicine has been supernaturally revealed. This is especially true of the writings of Charaka, which were revealed directly to him by Indra, so it is said, by the inter-mediary of a Rishi, or sage. The pages written by Susruta are said to have been dictated to him the divine Dhanvantari, who became incarnate for this purpose.

In the writings of Charaka and Susruta the son of the famous warrior and sage, Visvamitra, a large amount of medical and surgical knowledge is contained which can well bear comparison with that of the writers of the Hippocratic Collection. Such advanced knowledge of medicine was completely wanting in the more remote Vedic age. The most striking feature of these writings is the very high place given to surgery. This fact itself was held quite sufficient to show that these works possessed a divine origin, and Susruta says: "Surgery is first and highest in the healing art, it is pure in itself, its use can never die, it is a product of the heavens and a sure source of renown on earth (to those who practise it)".

With the Best Compliments

of

HARRISONS & CROSFIELD
(Colombo) LIMITED

For all your requirements of:

INSECTICIDES
FUNGICIDES
WEEDICIDES
FREE ADVISE ON PEST CONTROL

On all crops including

ORCHIDS
ROSES
ANTHURIUMS and
FOLIAGE PLANTS

Contact:

Harrisons & Crosfield (Colombo) Limited
Chemical Department
330 T. B. Jayah Mawatha
Colombo 10.

At the same time he especially advises the unity of medicine, for he says: "He who only knows a single branch of his art, is like a bird with a single sing"

Both practical and theoretical knowledge must be combined: "He who is only versed in books will be both discomfited and cowardly when he finds himself in the presence of a patient, and he who rashly embarks upon the practice of medicine without first having studied the books of science, must not expect the respect of humanity, but rather merits punishment by the King.

"But he who combines the reading of books with experience can with surety undertake the treatment of disease"

Susruta also warns his students against too much reading, ". . . . because the student who acquires his knowledge in this way is like an ass with a load of sandalwood on his back, for he feels the weight but knows not the value"

As a sample of the general style of the work and of Hindu military medicine, a few extracts from the thirtyfourth chapter of the first book may be given

" When the king goes forth with his army to fight the enemy, or to punish them for their wickedness, he should take a learned physician with him who is a pious penitent, whose prayers will be hear

" The physician should examine the food, water, woods, and site of the with the greatest care, because it is quite possible that poison has been spread on all these things by the enemy.

"If he finds poison he should remove it and thus he will save the army from deat and destruction. He will find the means for doing this by reading the chapter on poisons".

"The pious penitent should remove all harmful influences bv prayers and relieve the oppressed from their pain and the sinners from their shame".

"Should a disease develop in the army the physician should resort to every means for its control and especially he should give great attention to the person of the king, because he represents the entire people, and, as the proverb says: 'Where there is no king, the people will devour themselves'. The physician's tent should be near the king's and his medicaments and books should always be within his reach. A flag should fly over the physician's tent in order to show the wounded where he may be found

At this point the author suddenly changes the subject:–

"The physician, the patient, the drugs, and the nurse represent the four pillars of medicine upon which recovery depends. When three of these pillars are as they should be, then with the aid of the fourth, which is the physician, recovery will be complete, and the physician will be able to cure a very severe disease in a very short time. But without the physician the three other pillars are quite useless, even if they are themselves all they should be–just like Brahmins who recite from the Rig and Sama Vedas when making a sacrifice without any Brahmin to recite the Ayur Veda".

INTEROCEAN SHIPPING & TRADING CO. LTD

WISH THE ROYAL COLLEGE HINDU STUDENTS' UNION

EVERY SUCCESS IN THEIR ANNUAL

NAVARATHIRI FESTIVAL

Interocean Shipping & Trading Co. Ltd.
Exporters & Importers . . Travels & Tour Operators
Foreign Manpower Recruiting Agents. .
Agents for Maldivian Government – Dept. of Tourism
for State Trading Organisation Male
Republic of Maldives.

676, Galle Road
Colombo 3.
Telephone: 584660/580062/580063
Cable: OCEANCARS
Telex: 21129 A/B INTOCEN

With Best Compliments

of

SRI LANKA HANDLOOMS EMPORIUM

408, Galle Road, Colombo 3, – Sri Lanka
Telephone: 575614 Telex : 21713-BSDS
Cable: "SMALLINDUS"

Branches: Old Town Hall Centre Pettah,
Polgolla, and Kandy.

"But a good physician may be able to cure his patient by himself alone, exactly as a pilot can guide a ship into a port without sailors. The physician who has been able to penetrate into the hidden meaning of medical works, who has seen and taken part in the operations (of medicine), who has a firm hand, an honest mind and a courageous heart, who has his instruments and his books always with him, who is possessed of presence of mind, judgement, resolution, and experience, and who values the truth above all things; such a physician may be called a true pillar of medicine (pada). A patient worthy of the name should have vital force, and if he should not be very poor he should have sufficient control over himself not to indulge in harmful pleasures. All this if he has faith in his physician.

"A drug that can be considered as a pillar should grow in excellent soil, should be plucked on a favourable day, and should be given in proper doses at the proper time. Also the plant should be fresh".

"Lastly a nurse is a pillar when he is good hearted, when confidence can be placed in him, and when he exactly follows the physician's orders".

For the ancient Hindus, diseases were believed to fall upon man as a punishment for offences that he has committed in his present life, but the doctrine of transmigration of soul has brought with it the belief that disease many occur as punishment for offences committed in the dormer births and existance and that they are to be remedied by the performance of religious penances. Therefore whenever a man fell ill, first he is taken to the priest and the worship of God starts instantly. When the illness reaches its peak, the physician is consulted. By medicine and by slow process of nature, the illness cures. This way of not going to the physician at the first instance satisfies the patient. He believes that he had got the punishement for his sins and this mental satisfaction gives him a new lease of life.

The greatest success of Hindu surgery was certainly in the plastic operations on the nose, and even at the present time the Indian technique is not infrequently resorted to. The great skill with which this operation was performed by the ancient Hindu surgeons was acquired by experience, since despotic governors and jealous husbands were accustomed to mutilate their subjects and their wives.

In several Indian literature we come across the chopping of noses of females by males. In Ramayana, Letchuma the brother of Rama, cut the nose of the sister of Ravana named Soorpankai as a punishment for her undesirable love exploits.

Susruta also mentious the section of the infra-orbital nerve in cases of neuralgia, as well as laparotomy and suture of the intestines in case of occlusion or other lesions of the intestine. He gives a description of more than a thousand instruments, but the first and best of these is the surgeon's hand. (he also describes twelve kinds of leeches.) This portion of his book was later on held in great esteen by the Arabian physicians who, as far back as the eighth century, translated certain portions of the works of the Hindu physicians.

The early medical ideas of the Hindus have even taken over for consideration by advanced European medical authorities. The first great stimulus to the study of the mental factor in diseases came from the need to understand the mysterious action of hypnotism. Though this agency had long been known in Europe, as in the other parts of world, and had been brought prominently to the notice at the end of the eighteenth century by the activity

With Best Compliments

of

GREENLANDS HOTEL LTD

A first class Residential
Hotel for Vegetarians

3 A. Sharubbery Gardens
Galle Road
Bambalapitiya
COLOMBO 4.
Telephone: 585592 581986
T'Grams: GREENLANDS

of mesmer, the knowledge which Abbe Faria brought to Europe from India, acted as a great stimulus to its scientific study, in which Braid of Manchester holds a fore most place, while the later experience of Esdaile in India did much to help the practical utilization of hypnotism in this country. The practical utilization of hypnotism in surgical operations were carried out successfully when he returned home. Many drugs were mentioned in Hindu literature including at least two (Henbane and Indian hemp) which were employed quite extensively in the production of certain degrees anaethesia. Possibly it was this knowledge and the knowledge of the use of many (nowadays medical historicans count thems as one hundred and twenty) surgical instruments have partly contributed to the amazing development of modern surgery.

If these things show the advanced stage of medical knowledge in India. What made this relatively advanced science to degenerate afterwards?

It may be the gradual decay of old indigenous art of medical treatment over the one introduced and developed by and immigrant population. Another cause is the Mohammedian conquest of India, which took place in later years. The Muslims took whatever that is useful from the Hindu medicine and left it to die on it only without developing. After the birth of Buddhism, Hindu medicine had a survival and developments and information were added to improve its standard. Later on, the Buddhist advocated the Hindu medicine. However, in most of the books published nowadays all the medical sciences that were said to have been developed in India, are grouped under the Hindu medical sciences.

The fraternal love and sympathetic pity which were taught by the Buddhist initiated were extremely favourable to the progress of the most sacred art which the prejudices of caste and the unending formalities of Brahminism restricted. And lastly we possess indubitable evidence proving that the physician was held in great honour by the Buddhists. Thus, one of the greatest misfortunes of poverty was that a poor man could not have a physician or medicines, and travellers were warned not to remain in a country where the following five things did not exist: a king, a river, rich men, teachers, and physicians.

Any account on Indian medicine would be regarded as a partial one if we fail to mention the therapeutic value in the system of Yoga. It has extensive influence on the Hindu ways of life.

With Best Compliments

of

W. GUNAPALA & COMPANY

General Rice Merchants Rice Millers and Commission Agents for Local Produces

155/2, Dam Street
Colombo 12.
Telephone: 33965

With Best Compliments

of

CAMBRIDGE TRADERS

Importers & General Hardware Merchants Dealers in Engineering Tools, Sanitaryware and Marine Goods Suppliers to Estates and Government Corporation

22E, Quarry Road
Colombo 12.
Sri Lanka
Telephone: 32187

Nowadays modern doctors themselves know the importance of Yoga and advise their patients to do the yogic exercises. These excercises keep the body in good health and for many patients, it cures some important ailments. This type of medical treatment has been practised by Thirumoolar, the Hindu Sage who is said to have lived for 3000 years and is widely considered the originator of the yogic way of medical treatment and the Siddha Vythiya system of Indian Medicine.

In any medical system the primary reliance is on medicine. It is assumed that a particular medicine will cure a particular diseases. The medical doctor does the diagnosis, identifies the disease and prescribes a suitable medicine. The patient in this system has to do very little or nothing at all. The talk of correcting the disease and disorder and restoring the health is assigned to the medicine.

Seen in this context, there is a contrast between the medical system and yogic system of treatment. Whereas in the medical system an external agent (medicine) does the corrective work, in the yogic system this external agent is not needed at all. As said earlier, it is the patient himself whose personal understanding, practice and care cures his disease in the yogic system.

It would not be improper to mention that we encountered several patients suffering from various chronic diseases, who had lost their faith in the medical system because inspite of years of treatment they had not achieved permanent and satisfactory cure. In certain cases, the medicine provided them immediate relief, but not a lasting cure. On the other hand, a great number of such patients achieved permanent cure through therapeutic yoga within a period of two to four months. This has specially been so in cases of diabetes, arthritis, asthma, gastro-intestinal disorders, nervous tension and various other cases.

This limitation of the medical system should not mean that it is inferior to the yoga system; rather it is only a matter of the limitation and scope of a given system. There are areas where only the medical science and not yoga can come to the rescue of the patient. Similarly, there are certain diseases, which though regarded incurable through medicinal system, are definitely cured through yoga. This shows that every system of treatment has certain unique points as well as limitations.

Further, the medical treatment has now become so expensive that millions of people all over the world cannot afford it. It is, therefore, not surprising that our hospitals now fail to provide medicines to the patients although they used to do so liberally in the past. Yoga on the other hand does not involve any expenses.

Therefore, it would be prudent on the part of the medical men to adopt and use this tested ancient system of yoga for treating those diseases and ailments whose medicinal cure is not certain. Since the system of therapeutic yoga is now scientifically established, it can be used as a "self-cure method" by people suffering from various disorders in many parts of the world.

I am very happy to note that although the knowledge of Hindu medical sciences, I had mentioned at the beginning of this articles is not widely practised and not bothered much by the present generation. The Yoga System is getting a wide publicity and acceptance in

With Best Compliments

of

GRANT KENYON &
ECKHARDT (Lanka) LTD.

No. 101 Galle Road
Colombo 4
Sri Lanka

the western world, which relied very much on their emvented medical science. More and more books and articles are published to suit the western people in their own languages. Our Hindu Saints and Rishis getting popularity and have more deciples in the western world particularly in America.

Let our Hindu Medical thoughts also help the world in the advancement of the human race.

—T. AATHIRAYEN

References:

1. *An Introduction to the History of Medicine Dr. Charles Greene Cumston (1926)*

2. *Medicine Magic and Religion – Dr. W. H. R. Rivars (1927)*

3. *Medicine Through the Ages – Dr. G. R. Davidson*

4. *Yogic Cure for Common Diseases – Dr. Phulgendasinha*
aaacceptanc

With Best Compliments

of

INDIAN OVERSEAS BANK

(Good People to Grow With)

'Steuart House'

45, Janadhipathi Mawatha

Colombo 1.

Telephone : 24422-4

Foreign Currency Banking Unit

"Lloyd's Building"

13-3/3 Sir Baron Jayathilake Mawatha

Colombo 1.

Telephone: 27358 20515 548301

Matara Branch

61, Anagarika Dharmapala Mawatha

Matara.

Telephone: 041 - 2393

கீழ்ப்பிரிவில் முதல்பரிசு பெற்ற கட்டுரை

இலங்கையில் சைவம்

இலங்கையில் சைவசமயம் ஆழமாக வேரூன்றிப் பரந்துள்ளது, இதன் பினணியாக ஓர் செழுமையான தனித்துவமான பாரம்பரியம் விளங்குகிறது. நமது சமயம் மிகப் பழமை வாய்ந்தது; வரலாற்றுக்கு எட்டாதது. இத்துணைப் பழமையான சமயம் இன்றும் நிலைத்திருக்கின்றதென்ருல் வேறென்ன சான்று வேண்டும் அதன் சிறப்பிற்கு ?

எமது சமயத்தின் தொன்மைக்கு இன்று ஆதாரங்கள் பல கிடைத்துள்ளன. இன்று கண்டெடுக்கப்பட்டுள்ள பழமையான கல்வெட்டுக்களில் ,'மூத்த சிவ'' ''மகா சிவ'' எனும் தொடர்கள் காணப்படுகின்றன, மேலும் மிகப்பழமையான நூல்களுள் ஒன்ருன இராமாயணத்தில் இலங்கை மன்னஞன இராவணன் ஒரு சைவன் என்று குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது. திருமந்திரத்தின் எமது நாட்டைப் பற்றிக் குறிப்பிடும் திருமூலர் 'சிவ பூமி' என்கிருர். இவை நமது சமயத்தின் தொன்மைக்குச் சான்று பகர்கின்றன.

ஆலய இடிபாடுகளிலிருந்தும் கலாநிதி போல்பீரிஸ், சேர். வில்லியம் ஜோன்ஸ் போன்ற அறிஞர்களின் ஆய்வுகளிலிருந்தும் எமது சமயத்தின் பழமை பற்றி மேலும் தெரிந்து கொள்ளமுடிகிறது. நமது நாட்டின் நான்கு திசைகளிலும் விளங்கிய நகுலேச்சர கோணேச்சர, முன்னேச்சர கேதீச்சரங்களின் பழமை, வரலாறு கடந்தது. இவ்வாறு எமது சமயத்தின் பழமை சொல்லிலடங்காது.

இத்துணை பழமையான எமது சமயத்திற்கு ஒரு நீண்ட வரலாறு இருப்பது இயற்கையே. அவ்வரலாற்றிலே எமது சமயத்திற்கு இடையிடையே இடையூறுகள் சில நேர்ந்த போதெல்லாம் பெரியார்கள் தோன்றி அவற்றைக் களைந்து வந்துள்ளனர். இவ்வகையிலே நாம் ஞானப்பிரகாசர் ஆறுமுகநாவலர் போன்ற சைவப்பெரியோர்ரைக் கண்டுள்ளோம்.

கி. பி. 16ம் நூற்ருண்டில் இலங்கைக்கு வந்த போத்துக்கேயராலும் அவர்களைத் தொடர்ந்து வந்த வேலாந்தராலும் ஆங்கிலேயராலும் எமது சமயத்திற்கு இன்னல்கள் பல நோந்தன. போத்துக்கேய ஒல்லாந்தர் காலத்தில் பிற மதங்கள் நம்மவர் மீது பலவத்தமாகத் திணிக்கப்பட்டன. அவற்றை மருத்தோறுக்குப் பல கடுமையான தண்டனைகள் விதிக்கப்பட்டன.

ஆங்கிலேயர் காலத்தில் இக்கெடுபிடிகள் சற்றுக்குறைந்த போதுதான் இடையிருட் கடைக்காலத்தில் விடியுமுன் விசும்பில் விளங்கும் வெள்ளிபோல் ஆறுமுகநாவலர் தோன்றினுர். அன்னுரின் அருப்பணிகளினுல் தளரும் சைவமும் தமிழும் தழைத்தெழுந்தது. ஈழத்தில் மட்டுமல்ல தமிழகத்திலும் நாவலரின் பணி விரிந்தது. சைவப்பிரகாச வித்தியாசாலைகள் தோற்றம் பெற்றன. சைவ அச்சுகூடங்கள் நிறுவப்பட்டன. சைவ நூல்கள் வெளியிடப்பட்டன.

நாவலர் பணிகளால் சைவம் மறுமலர்ச்சி அடைந்தது, அவரைத் தொடர்ந்து சி. வை. தாமோதரம்பிளை செந்திநாத ஐயா சபாபதி நாவலர் சதாவதானம் கதிரவேற்பிள்ளை போன்ற இளைய காவலர்கள் எழுந்தனர், அவர்தம் பணிகளும் கொஞ்சநஞ்சமல்ல

With the Best Compliments

of

CEYLON FISHERIES CORPORATION

Make Fishing a profession like Engineering Medicine and Accountancy

Hon. **FESTUS PERERA**

Minister of Fisheries

இந்தியாவிற் தோன்றிய திருமூலர், சிவவாக்கியர், பட்டினத்தார். அகப்பேய்ச் சித்தர் போன்ற எனும் ஞானிகளைப் போன்று இலங்கையிலும் ஞானச்செல்வர்கள் பலர் பலர் காலத்திற்குச் காலம் தோற்றம் பெற்றுள்ளனர். யாழ்ப்பாணத்தில் செல்லப் பாச்சுவாமிகவ் யோகர்சுவாமிகள் குயின்ஸ்பரி தோட்டத்து நவநாத சித்தர், கதிர்காமத்து முத்துலிங்கம் நயினாதீவு முத்துக்குமாரசாமி போன்ற ஞானிவராலும் எமது சமயம் வளர்ச்சியுற்றது. அன்னாரின் போதனைகளாலும் உபதேசங்களாலும் நமது சமயக் கருத்துக்கள் வலிமைபெற்றன; புத்துயிர்ப்படைத்தன.

ஈழத்தில் சைவ ஆலயங்கள் நாடெங்கும் பரந்து காணப்படுகின்றன. நாட்டின் வடகோடி தொட்டுத் தென்கோடிவரை எங்கணும் ஆலயங்கள் பரந்துள்ளன. இவ்வாலயங்கள் சிலவற்றில் மரபுவழியான பூசை முறையும் நடைபெறுகிறது. கதிர்காமம் மண்டூர் செல்வச் சந்தில் போன்ற ஆலயங்கள் இவ்வாறானவையே சிலவெற்றில் மக்கள் தாமே சென்று இறைவனுக்குப் பொங்கிப்படைத்து மடைபரவி வழிபடுகிறார்கள் ஈழத்துச் சைவமரபின் தனித்துவங்களில் இதுவும் ஒன்று

நம்நாட்டில் முருகன் வழிபாடே பரந்து காணப்படுகிறதெனவாம். விட்டுணு வழிபாடு நம் நாட்டில் அருகி வருகின்றது, மேலும் கிராமப்புரங்களில் ஆற்றங் கரைகளிலும் குளக்கரைகளிலும் மரத்தடிகளிலும் வைரவ வழிபாடும் விநாயக வழிபாடும் நிலை பெற்றுள்ளன.

இவ்வாறாக எமது சமயத்தின் பெருமைகள் நீற்கின்றன. அதன் சிறப்புக்கள் சொல்லில் அடங்காதன; மகிமைகள் விவரிக்க முடியாதன.

"மேன்மை கொள் சைவநீதி!
விளங்குக உலகமெல்லாம்!!"

நன்றி

வ. அரவிந்தன்
8 R

With Best Compliments

of

M. M. OSMAN & SONS

Importers & General Merchants

Whole Sale and Retail Dealers
In Aluminium Ware Brass Ware and Cotton Nylon Rope Etc.

No. 16-A Dam Street
COLOMBO 12.
Telephone: 549863

Residence
52, New Moor Street
COLOMBO 12.

With Best Compliments

of

EQUIPMENT TRADES LTD.

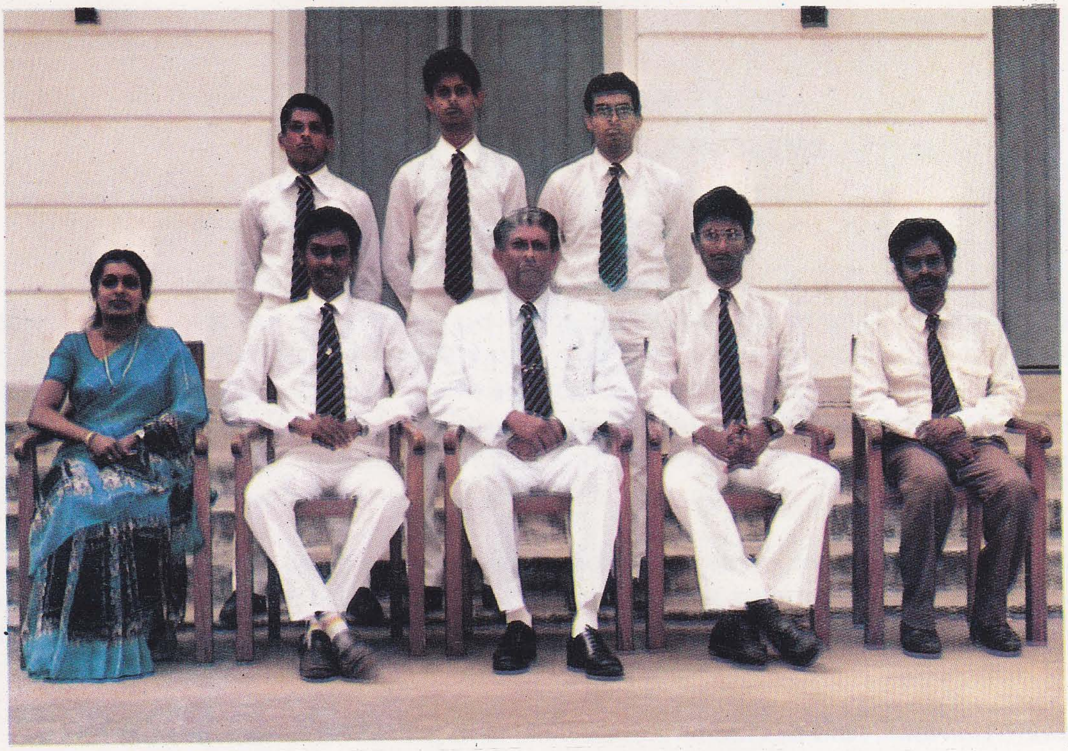
City – Wide Paging

By

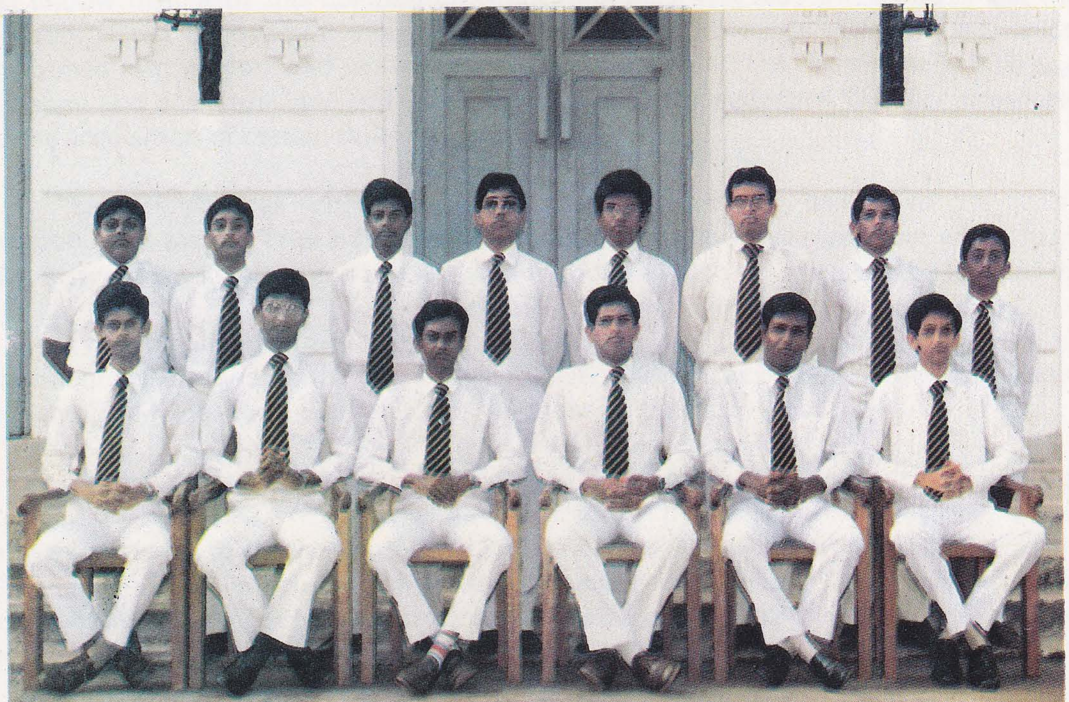
EQUIPMENT TRADES LTD.

425, Galle Road,
COLOMBO 4.
Telephone : 584198

SIVASAKTHI EDITORIAL BOARD – '85



Seated from Left to Right: Miss S. Chelliah, T. Aathirayen, Mr. C. T. M. Fernando, W. Giridharan
Standing from Left to Right: S. Vytheswaran, V. Sivanaran, R. Ravindran.



KALAIMAGAL VIZHA ORGANIZING COMMITTEE

Seated L. to R.: V. Sivaharan, W. Giridharan, T. Aathirayen, V. Karunakaran, V. Y. Sabaratnam S. Sathiendran
Standing L. to R.: N. Viknesh, H. Dushyanthan, T. Aarooran, S. Lingan, D. Devadas, R. Ravindran, S. Vytheswaran, R. N. Janakan.

EDUCATING YOUTH – THE PROBLEMS

Humans grave for a prosperous future, for postions of authority and power, and happy care-free lives. But they do not desire the possession of pure, clear and loving hearts, and a character which does not hurt any one. And they are never satisfied with what they have, always having the desire for more and more. Therefore the Youth of today, in this land as well as others, is afflicted with deep discontent, which manifests itself in revolt against rules, regulations, curricula and social norms, and an agitational approach to every little problem.

What is the basic cause of this phenomenon. The reason lies in the fact that Youth has learnt to neglect the ancient culture and ideals of our country and our neighbouring India. They are imitating undesirable and fantasic norms of behaviours and conduct. They are addicted to a code of disbelief and have no roots anywhere.

The most fundamental taching of ancient culture of ours, is Love. "Love is Shivam". Tratitionally Youth have been taught to help the poor and needy, the illeterate and handicapped. For the same spart of divinity that is in us is equally evident inothers. Education must endow man with this compassion. Education must not only inform but must transform too. If not education is a wasteful process. If the knowledge gained by education is transformed into wisdon, and wisdom expressed in character, then surely life will be peaceful, happy and of mutual help and co-operation. But today, education has been degenerated into the acquisition of certain skills and intelectual tricks.

"Saa Vidyaa Yaa Vimuktaye" was said by sages who laid down the goals of education. This means, True Education is the one which liberates man from greed, hatred, anger, lust, narrow loyalties and ego. Education today adds to the unrest in the heart of man.

It doesn't liberate him from the prison of desire. Through desire man grows more and discontent. Every scientist and merchant, every person of powerful influence, yearn to rise higher and hiiqher and exercise more and more influence.

Another reason for the prevalent dissatisfacion overwhelming Youth is the chronic hypocrisy of the elders. The very people who proclaim the efficary of truth from platforms live without regard to meither Sathya, Dharma, Shanthi, Prema or Ahimsa, which Hinduism, and for that the ancient culture of the sub-continent, is based on. The determination that one must act accordingly to ones profession has disappeared. We should practise before we preach.

Those who are fascinated by the Western Culture, do they atleast grasp the values of it.? No How can a person who is unable to understand his own cultural heritage understand the meaning and significance of others? Only the fringe and foppery of the alien culture is adopted.

With Best Compliments

of

Sri Lanka Handlooms Emporium brings together a collection of handlooms exclusively and beautifully finished for you.

Gift yourself a work of art.

Visit the newest showroom in town.

SRI LANKA HANDLOOMS EMPORIUM

408, Galle Road, Colombo 3, – Sri Lanka
Telephone: 575614 Telex : 21713-BSDS
Cable: "SMALLINDUS"

Branches: Old Town Hall Centre Pettah,
Polgolla, and Kandy.

The true sign of education is humility. For, there is so much to be investigated and learnt. Discipline is important in order to progress in learning and even more so in dealing with others.

Today women are taking to modern education in larger numbers, and are stroming offices and holding positions of high authority. But most of them are prompted by personal problems (such as financial problems), rather than ideals of service. But when women run after jobs, who is to run the family? If both parents are working, more money may be earned. But the children? They are liable to go astray as they lack the care which is necessary. The educated woman must utilise her skill to bring up the children into healthy, virtuous and disciplined citizens.

Just as the body needs reat, the mind too needs quiet. Faith in God is the best guarantee of mental quiet. Man must follow the path of virtue, practise spiritual disciplines, and take an enthusiastic part in social service. Education has to clarify the goal of life and indicate the ways and means of accomplishing it.

Our Youth as the inheritors and guardians of the great culture of this country, have a great responsibility in preserving it and demonstrating its efficacy and worth.

V. KARUNAKARAN

ஸ்ரீ சக்கரம்

With Best Compliments

of

GLOBE TRADERS

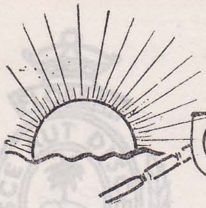
111, Prince Street
COLOMBO 11.

With Best Compliments

of

CITIZENS

120, Bandaranaike Mawatha
COLOMBO 12.



ஆயிரம் கரங்கள் நீட்டி

கார்காலம் பனிபெய்யும் மாதம். தேவர்களுக்கும் மானிடருக்கும் பகலுண்டாகும் நாள். அதே நீல வானத்திலே மார்கழிப் பனி போக்கி தையிலே வழிசெய்ய ஆதவன் கீர்த்தி தரும் கீழ்த்திசையிலே மலர்கின்றான். உலகத்துக்கு உணவளிக்க உழன்று உழைக்கும் உழவர்கள், ஞாயிறு தேவனுக்கு விழாவெடுக்கும் உன்னத நாள். கேசரியில் விரைகின்ற ஆதவனுக்குப் புதுப்பொங்கல் படைத்துப் பொலிவு செய்யும் நன்னாள். ஆம், இந்நன்நாளே தைத்திருநாளாகும். இந்நாளன்று தமிழர் வாழும் திசைகள் அனைத்திலும் திருவிளங்குகள் ஒளி சுடரும் என்றால் அது மிகையாகாது.

இறைவனுக்கு அடுத்தபடியாகச் சூரிய பகவானையே தெய்வமாகப் போற்றி வழிபடும் பெருமை நம் தமிழர்களையே சாரும். ஆதித் தமிழ் மக்கள் தத்தம் மனதிற்கிசைய ஒளியெனும் பொருள்பட பெயர் சூட்டிக் கதிரவனைக் கடவுளாய் வழிபட்டு வந்தனர். நாம் வணங்கும் இவ்விறைவன் ஒளி வடிவானவன். நம் மக்கள் ''இள'' ஞாயிற்றை முருகனாகவும், ''முதிர்'' ஞாயிற்றை சிவனாகவும் உருவகப்படுத்திக் கிரியைகளிலே, ஒளிக்கு முதலிடங் கொடுத்து, நாள்தோறும் சூரிய பகவானை வணங்கி காயத்திரி மந்திரத்தை உச்சரித்து வருகின்றனர், இந்த சூரிய வழிபாடு தமிழரிடையே தோன்று தொட்டு வழங்கி வருகின்றது. தீய சக்திகள் மாய்ந்து, கொடுமைகள் வலிகெட்டு, மறைந்துவிடும். சூரியனுக்கு ஞாயிறு, பகலவன், பரிதி, ரவி, கதிரவன் என்று பலவிதப் பெயர்களைப் பக்தியுடன் சூட்டினர்.

கல்தோன்றி மண்தோன்றாக் காலத்துக்கு முன்தோன்றி மூத்த இனமான தமிழினம் தான் ஞாயிறை மதிப்புடன் வழிபடத் தொடங்கியது. சூரியனின் கருணையினால் தான் உலகமே விடிகின்றது. அவனின்றி நமக்கு விடிவேது? அவனது அருளினால் தான் கழனிகளிலே வளம் பெருகிச் செல்வம் கொழிக்கின்றது. வீரம், புகழ், வெற்றி, செல்வம், மகிழ்ச்சி நிறைந்த நல்வாழ்வு கிடைக்கின்றது. இன்றைய உலகிலே, ஆராய்ச்சிகள் பல செய்து வீறு நடை போடும் விஞ்ஞானிகள் கூடக் கதிரவனின் பெருமையைப் படிப்படியாக உணர்ந்து வருகின்றனர். தமது ஆராய்ச்சிகளுக்கும் இயந்திர உபயோகங்களுக்கும் சூரிய சக்தியை உபயோகிக்கத் தொடங்கியுள்ளனர்.

இவ்வையகத்தின் கண்ணே வாழும் மக்கள் அனைவருக்கும், பாட்டாளி மக்களாயினும் சரி பெரும் கோடீஸ்வரராயினும் சரி பேதம் பாராட்டாது நடுவனாய் நின்று ஒளியைச் சொரியும் பொன் விளக்கும் சூரியனே தான். வானத்தில் கம்பீரமாய் நின்று இவ்வையத்தில் சூழ்ந்திடும் இருள் எனும அரக்கனை விரட்டி விடும் மாபெரும் வீரன்! விடிகாலையில் எழுந்து ஒளிபரப்பிக் கருங்கடலைத் தன் பல வண்ணக் கதிர்களால் அலங்கரித்து மகிழுகின்றான். சோலையிலே மலர்களை மொட்டவிழ்த்து இன்பங் காண்கின்றான். ஆறு, மலை, மரங்கொடி, செடி, மிருகங்கள் யாவும் கதிரவனை வரவேற்று மகிழுகின்றன. களங்கமில்லாமல் என்றும் நிலையாக நிற்பவனும் கதிரவனே. மாநிலத்தே வரட்சி, வெள்ளம், சூறாவளி போன்ற இயற்கை அழிவுகளையும் நிவர்த்தி செய்வதும் அவனது சக்திதான்.

சூரியன் தனுராசியை விட்டு மகரராசியில் பிரவேசிக்கும் தினம் தான் தைப்பொங்கள் திருநாள் அன்றுதான தெற்கு நோக்கிச் சென்று கொண்டிருந்த பகலவன் வடக்கு நோக்கித்திரும்பும் நாள். சோர்வு நீங்கி உறக்க நிலையில் இருந்த உயிர்கள் புத்துயிர் பெற்று எழுகின்றன. அன்று தான் தேவர்களின் விடியற் காலமாகும். உழவர்களும் அறுவடை நெல்லை அரிசியாக்கிச் சர்க்கரைப் பொங்கல் அமுது படைத்துத் தம் நன்றிக் கடனைக் சூரிய பகவானுக்குச் செலுத்தவர். தைபிறந்து விட்டால் நாட்டிலேயும் பூமியிலேயும் கதிரவன் கருணையால் அழிவுகள் நீங்கி நமது நல்லெண்ணங்கள் நிறைவேற வழிபிறக்கும் என்பது திண்ணம் சூரியன் அருளால் பிறந்த கர்ணனே பார் புகழும் கொடை வள்ளல் என்றால் அவனைப். படைத்த பகலவன் கருணை எத்தன்மை வாய்ந்தது. என நாம் உணரலாம். கோடைக்காலம் மாரிக்காலம் பனிக்காலம் போன்ற பருவகால மாற்றங்களைச் செய்பவனும் செங்கதிர் செல்வன் சூரியன் அல்லவா?

''ஞாயிறு போற்றுவோம் வாழ்வில் நலம் பெறுவோம்''

நா. விக்னேஷ்

8 R

With Best Compliments

GLOBE TRADERS

111, Prince Street

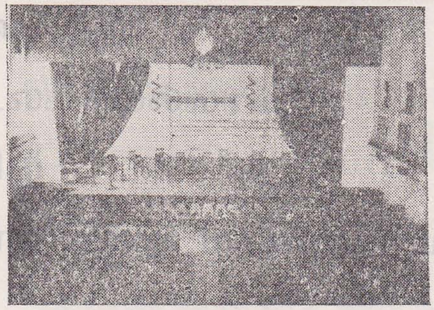
COLOMBO 11.

With Best Compliments

[illegible]

120, Bandaranaike Mawatha

COLOMBO 12.



இதழாசிரியன் இதய தாகம்

இத்தனைப் பக்கங்களும் கடந்து வந்து விட்ட உங்களுடன் இறுதிப் பக்கத்தில் வைத்து ஒரு சில வார்த்தைகள்..............

இன்று நீங்கள் காணும் சிவசக்தி '85, நினைவிதழ் என்றால் இப்படித்தான் இருக்க வேண்டும் என்ற இலட்சியத் தாக்கத்துக்கு ஏற்ப வடிவமைக்கப்பட்டு உருவானது. பத்திரிகைக் கலை, எழுத்துக் கலை, அச்சுக் கலை, ஓவியக் கலை முதலான கலைவடிவங்களின் வடிகாலாகவும் இது அமைந்துள்ளது. வெறும் விளம்பர ஏட்டுக் குவியலை கடமைக்காக அச்சடித்து உங்கள் கைகளிலே திணிக்க எங்களுக்கு விருப்பமில்லை; அதற்கு நாங்களும் அவசியமில்லை — எல்லோராலும் அது முடியும்!

ஒரு நினைவிதழ் கண்ணையும் கருத்தையும் கவர்ந்தால் தான் பல காலம் அது பேணப்படும். என்றும் இளமையாக இருக்க அதற்கு இனிமையான புதுமை வேண்டும். புதுமைக்கு நல்ல திறமை வேண்டும். அதற்கு இறைவனின் கருணை வேண்டும். ஆக எங்கள் இலட்சிய - இதய தாகம் நிறைவேற வரம் அருளியவன் இறைவன். அவனுக்கு எங்கள் நன்றிகள்.

பூவுலகைப் பொருத்தமட்டில், நாலு பேருக்கு நன்றி கூற வேண்டும்.

—எங்கள் அதிபர், விழாவுக்கு இசைவு தந்து சிவசக்தி '85க்கு உயிர் கொடுத்தவர்.

—எங்கள் மன்றத்தினர், எங்கள் திறமையில் நம்பிக்கை கொண்டவர்கள்.

—எங்கள் விளப்பரதாரர், பாத்திரம் அறிந்தவர்கள்.

—எங்கள் பதிப்பகத்தார், தமிழ் வீடுகளில் நாள் காட்டுபவர்கள் எங்களுக்கு வழிகாட்டினார்கள். எங்கள் கற்பனைக் கனவுகளுக்கு வர்ணம் தீட்டி வடிவு பார்த்தவர்கள்.

ஒரு நீண்ட காலக் கனவை நனவாக்கிய அயர்ச்சியில் சற்று ஓய்வு எடுக்க விரும்புகின்றோம்— நீண்ட காலத்துக்குப் பிறகு.!

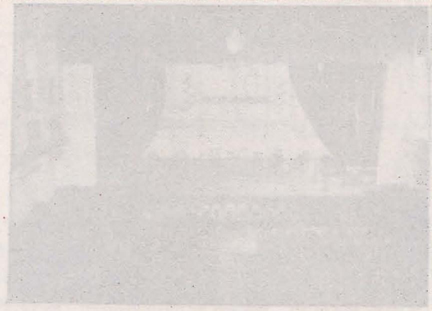
எங்கள் தாகம்—தணிந்து விட்டது.

உங்கள் அன்பிற்கு இனிய,

ஆதிரையன்

தியாகராஜா ஆதிரையன்

தலைமை இதழாசிரியன், சிவசக்தி '85



With Best Compliments

of

AMEEN TEXTILES

47, 2nd Cross Street
COLOMBO 11.
Telephone: 20964

ஓங்குக சைவ நீதி

விளங்குக உலகமெல்லாம்

வளர்க தமிழ்

வளர்க இந்து மாணவர் மன்றம்

WIJAYA TRADING AGENCY

GENERAL MERCHANTS, & COMMISSION AGENTS &

AGENTS FOR NESTLE PRODUCTS

229, 5th Cross Street,

COLOMBO - 11.

Phone: 33864, 35168

பொங்கும் உணர்வுடன்

புத்துயிர் கொண்டு

புதுக்கவிதை வடிப்பீர்!

ஆசிகள் வழங்கும்

*

குமாரவேல் கொம்பனி

217, 5ம் குறுக்குத் தெரு,

கொழும்பு - 11

தொலைபேசி: **21057**

With Best Compliments

of

MASCONS LIMITED

175, Sri Sumanatissa Mawatha
COLOMBO 12.
Telephone: 25561 - 3.

With Best Compliments

of

KANDY STORES

4, St. Johonis Road
COLOMBO 11.
Telephone: 5489733

Dealers in Aluminium, Enamal,Plastic Wares,
Glass Wares, Wholesale and Retail

Now!

Put your game of cricket on a superb new footing!

POWER

Imported Cricket Shoes are here!

Power great new imported Cricket shoes give you that super - test - star feeling - just putting them on!

Out on the field, batting, bowling or fielding, Power Cricket Shoes give you comfort, confidence and great performance, ball by ball.

Superbly fashioned leather uppers and sturdy rubber moulded soles ensure long life and durability apart from sheer smartness out in the centre.

Great shoes for a great game

POWER sports shoes from **Bata**

Available at Bata Premier Stores, Gaffoor Building, Fort.

Grant K & E

With Best Compliments

of

★

PUGODA TEXTILE MILLS

With Best Compmlients

of

★

LANKA VINYL LTD.

With Best Compliments

of

SAMAWEERA ASSOCIATES

32 2/6 Prince Street,
COLOMBO 11.

BLUE PAGE ADVERTISEMENT

With Best Compliments

of

GANESAN ENTERPRISE

Travels, Tours, Imports Exports and
Distributors

53 2/4, Mansoor Building
Main Street
COLOMBO 11.
Telephone: 23672

SADALLAA TOURIST HOTEL

Tourist Guest House & Restaurant

85, Station Road
Mt. Lavinia
Telephone: 71 - 3857

BLUE PAGE ADVERTISEMENT

WHERE YOU SEE OBSTACLES
WE MAY SEE PATHS.....

SOLVE
Your Liquidity problems with the help of

SHABRA UNICO FINANCE LIMITED

your friends in fianance

For

Hire purchase financing of all types of vehicles.

Leasing of vehicles and industrial machines.

Trade and Import Loans.

Pledge loans.

CALL ON US

SHABRA UNICO FINANCE LIMITED

61, New Bullers Road
COLOMBO 4.
Telephone: 589310 500576
Telegram: UNISHAB

A stable friend in a Changing Economy

BLUE PAGE ADVERTISEMENT

With the Best Compliments

of

FOR ALL YOUR HARDWARE REQUIREMENT

Tor Steel
Rib Steel
B. I. Sheet
S. I. Sheet
Channel Irons
Mild Steel Round Irons

STEELMENS (PVT) LIMITED

459, Old Moor Street,
COLOMBO 12.
Telephone :. 549685

WE EXTEND OUR MOST GRATEFUL THANKS TO

Our Principal, Teacher-in-Charge, Student Chairman, and the Secretary for appointing us to produce this souvenir 'SIVASAKTHI 85' and for their inspiring messages.

Our generous advertises without whose contribution, this Publication would not have seen possible special mention should be given to the Royal College Tamil Dramatic Society and Mrs. Lakshman for inumerable services.

Our Printers – *MEIHANDAN PRESS LTD.* for the job well done. We owe a very special thanks to **Mr. R. Arujothinathan, Mr. S. Ramachandran** of Meihandan Press Ltd., who helped us greatly in the printing work.

We are also greatful to Miss V. Ponnuthurai for typing the manuscript of this souvenir

Our photographers, K. Romeshan and students of Royal College Photographic Union for their clear and beautiful photography Vijeya publications for the Sinhala type setting work.

S. Vytheswaran
Productions Director
SIVASAKTHI '85

THIS SOUVENIR WAS DESIGNED, EDITED & PUBLISHED BY T. AATHIRAYEN ON BEHALF OF THE ROYAL COLLEGE HINDU STUDENTS' UNION ON THE TWENTY NINTH OF OCTOBER NINETEEN HUNDRED AND EIGHTY FIVE (29.10.1985)

With Best Compliments

of

NATIONAL LIVESTOCK

DEVELOPMENT BOARD

Crop and Stock Integration

For

Profitable Farming

72, Ward Place
COLOMBO 7.

With Best Compliments

of

METRO METALS

General Hardware Merchants
an Importers
Corporation and Construction Suppliers

37, Quarry Road
COLOMBO 12.
Sri Lanka
Telephone: 28291

With Best Compliments

of

SRI DEVY CHEMICALS

125, Bankshall Street
COLOMBO 11.
Telephone: 20314

With Best Compliments

of

CINE (PTE) VIDEO LIMITED

Distributors of V. G. P. Quality Video Cassettes

* Tamil * English * Hindi * Sinhalese

Inquiries: 256 1/2, Galle Road, Colombo 6. T. Phone: 580620 Cables: "CINEVIDEO"

Branch: 253 1/1, Stanley Road, Jaffna T' Phone: 021-23818

With Best Compliments

of

ORCHARD A. MERICANO

Dealers in Readymade Garments and Quality Tailoring

Orchard Shopping Complex No. 7 G 16, Galle Road, Colombo 6.

With Best Compliments

of

Messes. S. PAUL ENTERPRISES

neral Merchants and Commission Agents

26A, Old Moor Street, Colombo 12. T'Phone: 546149 Residence: 540290

With Best Compliments

of

SURANJEE TRADE CENTRE

Dealers in Sri Lanka Produce and Commission Agents

156, Old Moor Street, Colombo 12. T' Phone: 23171 545069

With Best Compliments

of

CHAMPION TRADERS

307, Old Moor Street
COLOMBO 12.

With Best Compliments

of

WIJAYASIRI STORES

363, Old Moor Street
COLOMBO 12.
Telephone: 33230

With Best Compliments

of

VENUS TRADERS

General Hardware Merchants
and Importers

No. 15, Quarry Road
COLOMBO 12.
T'Phone: 20922

With Best Compliments

of

TORRINO STEELS

Importers and Hardware Merchants

39, Quarry Road,
Colombo 12
Sri Lanka
Telephone: 24698

With Best Compliments

of

KUNDANMALS LIMITED

Main Street, Colombo 11.

With Best Compliments

of

NEW RUPAR TRADING COMPANY

Dealers in Ceylon Produce & Commission Agents

116, Fourth Cross Street, Colombo 11. T'Phone: 26719 547329

Our good wishes

Ceylon Tobacco Company Limited

Printed and supplied by The Meihandan Press Ltd
Phone:29345

NEW HEAD OFFICE OF HATTON NATIONAL BANK

No. 10, R.A. De Mel Mawatha, (Duplication Road), Colombo.

Galle Face, with its proximity to the business district of Fort, is the location of Hatton National Bank's new Head Office and Main Branch.

The Bank will continue to offer its customers and patrons the efficient, courteous service for which it is well known, in its new premises.

HATTON NATIONAL BANK LIMITED

Your Partner in Progress

Grant K & E